



Owner's Manual

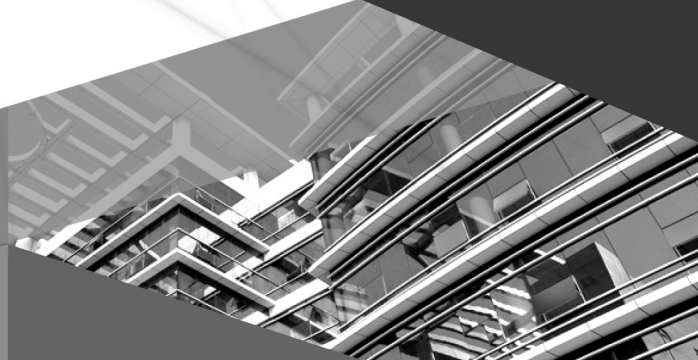
Original Instructions 
Air Conditioners

Operation Instructions of the Control Panel
for for Compact Type Versati III

Thank you for choosing air conditioners. Please read this Owner's Manual carefully before operation and retain it for future reference.

If you have lost the Owner's Manual, please contact the local agent or visit www.gree.com or send an email to global@gree.com.cn for the electronic version.

GREE PRODUCTS, S.L.



To Users

Thank you for selecting Gree's product. Please read this instruction manual carefully before installing and using the product, so as to master and correctly use the product. In order to guide you to correctly install and use our product and achieve expected operating effect, we hereby instruct as below:

- (1) This instruction manual is a universal manual, some functions are only applicable to particular product. All the illustrations and information in the instruction manual are only for reference.
- (2) In order to make the product better, we will continuously conduct improvement and innovation. We have the right to make necessary revision to the product from time to time due to the reason of sales or production, and reserve the right to revise the contents without further notice.
- (3) For personal injury or property loss and damage caused by improper operation such as improper installation and debugging, unnecessary maintenance, violation of related national laws and rules and industrial standard, and violation of this instruction manual, etc., we will bear no liability.
- (4) The final right to interpret for this instruction manual belongs to Gree Electric Appliances Inc. of Zhuhai.

Contents

- Safety Notices (Please be sure to abide) 1**
- 1. General2**
 - 1.1 Menu Page.....2
 - 1.2 Backlight3
- 2. Operation Instructions4**
 - 2.1 ON/OFF4
 - 2.2 Function Setting4
 - 2.3 User Parameter Setting13
 - 2.4 Commissioning Parameter Setting14
 - 2.5 Viewing24
 - 2.6 General Setting28
- 3. Intelligent Control29**
 - 3.1 Install Ewpe Smart APP30
 - 3.2 Setting of Main Functions34
 - 3.3 Setting of Other Functions35

Safety Notices (Please be sure to abide)

Do not install the control where it is damp or exposed to direct sunlight.

Once the air conditioning unit is installed where possibly subject to electromagnetic interference, shielded twisted pairs should be used as signal lines and other communication lines.

Be sure communication lines are wired to the correct ports, or normal communication would fail.

Do not beat, toss or frequently assemble and disassemble this control.

Do not operate the control with wet hands!

1. General

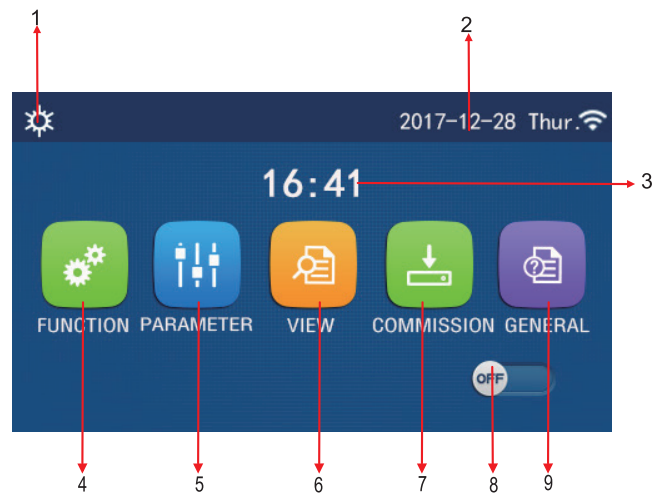


(This picture is just for reference)

This display panel uses the capacitor touch screen for input operation. The valid touching area indicates the black rectangle when the display panel lights off.

This control panel is of high sensitivity and will response to unexpected click by the foreign matters on the display panel. Therefore, please keep it clean during operation.

1.1 Menu Page



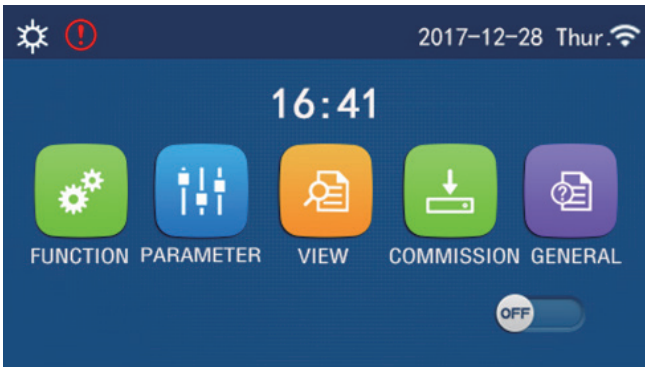
Menu Page

Above the menu, the corresponding icon will be displayed based on the mode and status of the controller.

No	Item	Description
1	Current mode	Current mode
2	Data	Current data
3	Time	Current time
4	Function setting	Go to the user setting page.
5	Parameter setting	Go to the parameter setting page.
6	Parameter viewing	Go to the parameter viewing page.
7	Commissioning parameters	Go to the commissioning parameter setting page.
8	ON/OFF	It is used to turn on or off the unit. "OFF" indicates the unit has turned off and "ON" indicates the unit has turned on. When there is failure-level error, this button will turn to OFF once the unit is automatically turned off.
9	General setting	Go to the general parameter setting page.

Icon	Description	Icon	Description
	Heating		Floor commissioning
	Cooling		Floor commissioning error
	Hot water		Card out
	Heating + Hot water		Defrosting
	Hot water + Heating		Holiday
	Cooling + Hot water		WiFi
	Hot water + Cooling		Back
	Quiet		Menu page
	Sanitation		Save
	Emergency		Error

When there is any error, the error icon will be displayed at the upper left corner, as shown in the figure below.



Error Icon

[Notes]

- At any other page, where there is no operation in 10 minutes, the display panel will back to the menu page.

1.2 Backlight

Among the general setting page, when “**Back light**” is set to “**Energy save**”, the display panel will light off when there is no operation in 5 minutes. However, it will light on again by touching any valid area.

When “**Back light**” is set to “**Lighted**”, the display panel will be kept lighting on.

It is suggested to set it to “**Energy save**” so as to extend its service life.

2. Operation Instructions

2.1 ON/OFF

[Operation Instructions]

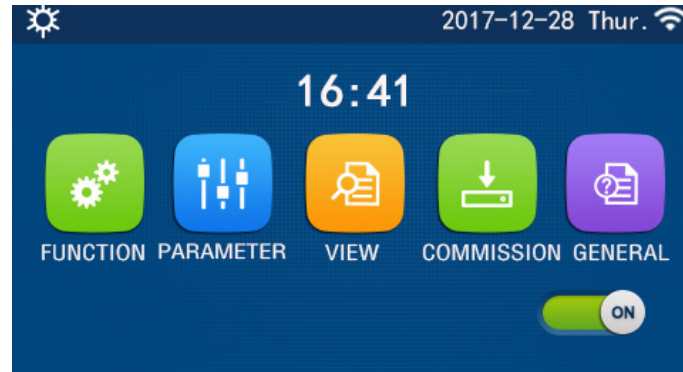
At the menu page, by touching ON/OFF, the unit will be turned on/off.

[Notes]

- It is defaulted to be OFF upon first power-on.

- ON/OFF operation will be memorized by setting “On/Off Memory” to be “On” at the “GENERAL.” setting page.

That is, in case of power failure the unit will resume running upon power recovery. Once “On/off Memory” is set to be “Off”, in case of power failure the unit will keep “Off” upon power recovery.

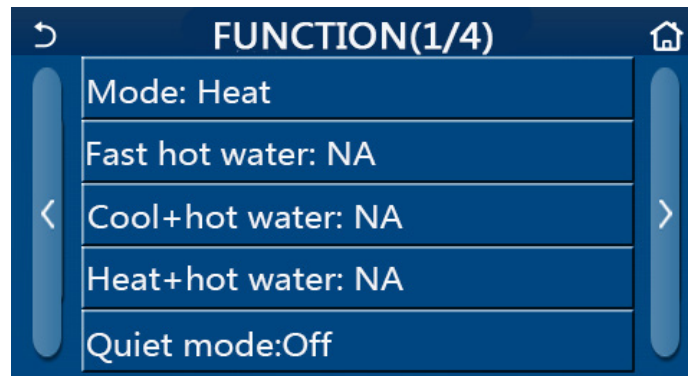


ON Page

2.2 Function Setting

[Operation Instructions]

1. At the menu page, by touching “**FUNCTION**”, it will go to the function setting page as shown in the figure below.



FUNCTION Setting Page

2. At the function setting page, by touching the page turning key, it will access to the last or next page. When setting is finished, by touching the homepage icon, it will directly back to the homepage; by touching the back icon, it will back to the upper menu.

3. At the function setting page, by pressing the desired function, it will access to the corresponding setting page of this option.

4. At the function setting page of some function option, by touching “**OK**”, this setting will be saved; by touching the “**CANCEL**” key, this setting will be canceled.

[Notes]

- At the function setting page with setting of any function changed, if the function is set to be memorized upon power failure, this setting will be saved automatically and memorized upon next power-on.

- When there is submenu for the selected function option, by pressing it the control will go directly the setting page of the submenu.

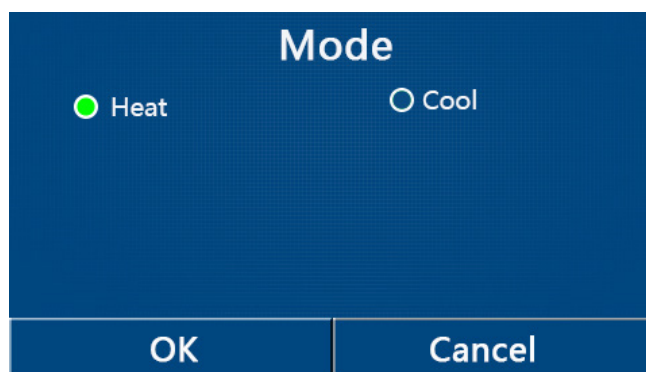
Function Setting

No	Item	Range	Default	Remarks
1	Mode	Cool	Heat	1. When the water tank is unavailable, then only “Cool” and “Heat” are available. 2. For the heating only unit, only “Heat” mode, “Hot water” , and “Heat + hot water” are available.
		Heat		
		Hot water		
		Cool + Hot water		
		Heat + Hot water		
2	Fast hot water	On/Off	Off	1. When the water tank is unavailable, it will be reserved.
3	Cool + hot water	Cool/Hot water	Cool	1. When the water tank is available, it will be defaulted to be “Hot water” ; when unavailable, it will be reserved.
4	Heat + hot water	Heat/Hot water	Heat	1. When the water tank is available, it will be defaulted to be “Hot water” ; when unavailable it will be reserved.
5	Quiet mode	On/Off	Off	/
6	Quiet timer	On/Off	Off	/
7	Weather depend	On/Off	Off	/
8	Weekly timer	On/Off	Off	/
9	Holiday release	On/Off	Off	
10	Disinfection	On/Off	Off	When the water tank is unavailable, it will be reserved The disinfection date ranges from Monday to Sunday. Saturday is defaulted. 23:00. The disinfection time ranges from 00:00~23:00. 23:00 is defaulted.
11	Clock timer	On/Off	Off	/
12	Temp. timer	On/Off	Off	/
13	Emergen. mode	On/Off	Off	/
14	Holiday mode	On/Off	Off	/
15	Preset mode	On/Off	Off	/
16	Error reset	/	/	Some error can be cleared only when it has been reset manually.
17	WiFi reset			It is used to reset the WiFi.
18	Reset	/	/	It is used to reset all user parameter setting.

2.2.1 Mode

[Operation Instructions]

At the function setting page with the unit turned off, by touching **“Mode”**, it will go to the mode setting page, where desired mode can be selected. Then by touching **“OK”** this setting will be saved and the display panel will back to the function setting page.



[Notes]

- The default mode is **“Heat”** upon first power-on.
- Mode setting is allowed only when the unit is turned off, otherwise a dialog box will pop up, saying “Please turn off the system first!”
- When the water tank is unavailable, only **“Heat”** and **“Cool”** mode are allowed.
- When the water tank is available, **“Cool”**, **“Heat”**, **“Hot water”**, **“Cool+ Hot water”**, and **“Heat+ Hot water”** are allowed.
- For the heat pump, the **“Cool”** mode is allowed; for the heating only unit, **“Cool+ Hot water”** and **“Cool”** are unallowable.
- This setting can be memorized upon power failure.

2.2.2 Fast Hot Water

[Operation Instructions]

At the function setting page with the unit turned off, by touching **“Fast hot water”**, the display panel will go to the corresponding setting page, where desired option can be selected. Then by pressing **“OK”** this setting will be saved and the display panel will back to the function setting page.

[Notes]

- This function can be set to **“On”** only when the water tank is available. When the water tank is unavailable, this function will be reserved.
- It will be memorized upon power failure.

2.2.3 Cool + hot water

[Operation Instructions]

At the function setting page with the unit turned off, by touching **“Cool + hot water”**, the display panel will go to the corresponding setting page, where desired option can be selected. Then by pressing **“OK”** this setting will be saved and the display panel will back to the function setting page.

[Notes]

- When the water tank is unavailable, it will be reserved; when it is unavailable, the default priority will be given to **“Hot water”**.
- It will be memorized upon power failure.

2.2.4 Heat + hot water

[Operation Instructions]

At the function setting page with the unit turned off, by touching **“Heat + hot water”**, the display panel will go to the corresponding setting page, where desired option can be selected. Then by pressing **“OK”** this setting will be saved and the display panel will back to the function setting page.

[Notes]

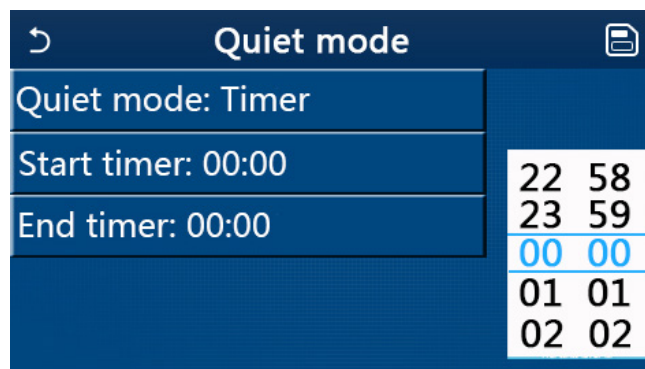
- When the water tank is unavailable, it will be reserved; when it is unavailable, the default priority will be given to **“Hot water”**.
- It will be memorized upon power failure.

2.2.5 Quiet Mode

[Operation Instructions]

At the function setting page with the unit turned off, by touching “**Quiet mode**”, there will be a choice box, where “**Quiet mode**” can be set to “**On**”, “**Off**”, or “**Timer**”.

When it is set to “**Timer**”, it is also required to set the “**Start timer**” and “**End timer**”. Unless otherwise stated, otherwise time setting is all the same.



Timer for Quite Mode

3. This setting will be saved by touching the corner at the upper right corner.

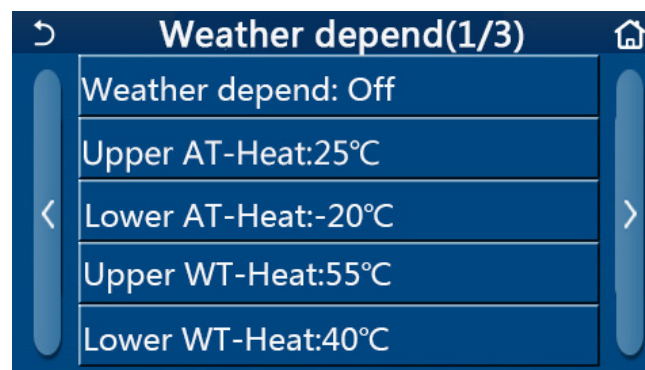
[Notes]

- It can be set under both ON and OFF statuses, but will work only when the main unit is turned on.
- When it is set to “**On**”, it will automatically back to “**Off**” when the main unit is turned off; while it is set to “**Timer**”, this setting will remain when the main unit is turned off and can only be canceled manually.
- It will be memorized upon power failure.

2.2.6 Weather Depend

[Operation Instructions]

At the function setting page, by touching “**Weather depend**”, there will be a choice box, where it is able to set it to “**On**” or “**Off**”, and also it is able to set the weather-dependent temperature.



Page of the Weather Depend

[Notes]

- When “**Weather depend**” has been activated; it cannot be deactivated by ON/OFF operation but done manually.
- It is available to find the weather-dependent target temperature at that parameter viewing pages.
- When this function has been activated, it is still allowed to set the room temperature, however, this setting becomes valid only when “**Weather depend**” has been deactivated.
- This function can be set to “**On**” no matter the unit is turned on or off, but works only when the unit is turned on.
- This function only works for air conditioning. Under the “**Hot water**” mode, it cannot be activated.
- It will be memorized upon power failure.

2.2.7 Weekly Timer

[Operation Instructions]

1. At the function setting page, by touching **“Weekly timer”**, it will go to the setting page as shown below.

Weekly timer	
Weekly timer: Off	
Mon. : Invalid	Tue. : Invalid
Wed. : Invalid	Thur. : Invalid
Fri. : Invalid	Sat. : Invalid
Sun. : Invalid	

2. At the **“Weekly timer”** setting page, as shown in the figure below, the weekly timer can be set to **“On”** or **“Off”**.

3. At the **“Weekly timer”** setting page, by touching the desired day (Monday ~ Sunday) it will access to the setting page of this option.

4. At the weekday setting page, it is able to set the timer to **“Valid”** or **“Invalid”**. Also, it is able to set three timing periods, each of which can be set to **“Valid”** or **“Invalid”**.

5. Then, by touching the **“Save”** icon, this setting will be saved.

[Notes]

- Three periods can be set for each day. The start time should be earlier than the end time for each period, otherwise this setting will be invalid. In the same way, the latter should be earlier than the former.

- When the weekly timer has been activated, the display panel will act based on the current mode and temperature setting.

- Timer setting for the weekday

“Valid” it indicates this setting works only when **“Weekly timer”** has been activated, unaffected by the holiday mode.

“Invalid” indicates this setting does not work even though the **“Weekly timer”** has been activated.

- It will be memorized upon power failure.

2.2.8 Holiday Release

[Operation Instructions]

At the function setting page, by touching **“Holiday release”**, it will go to the corresponding setting page, where it can be set to **“On”** or **“Off”**.

[Notes]

- When this function has been activated, at the **“Weekly timer”** setting page, some week day can be set to **“Holiday release”**. In this case, the setting of the **“Weekly timer”** at this day is invalid unless it has been manually set to **“Valid”**.

- It will be memorized upon power failure.

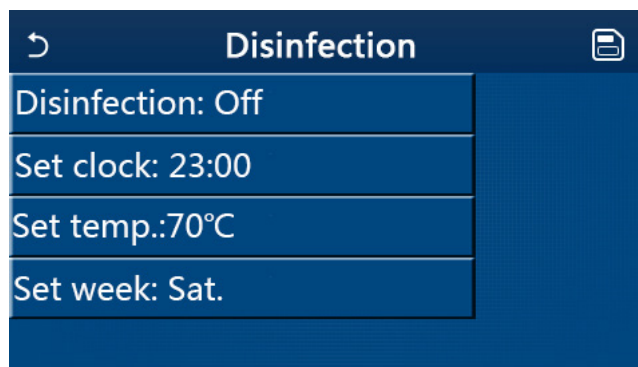
2.2.9 Disinfection

[Operation Instructions]

1. At the function setting page, access to **“Disinfection”** setting page.

2. At the **“Disinfection”** setting page, it can select the disinfection clock, disinfection temperature and disinfection week and the corresponding setting page will pop up at the right side.

3. Then, this setting will be saved by touching the **“Save”** icon.



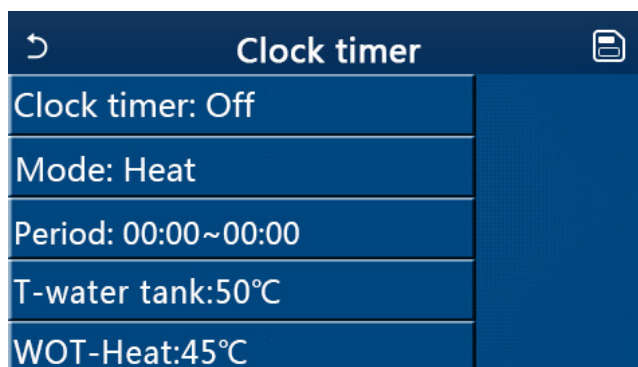
[Notes]

- This setting can be activated only when “**Water tank**” is set to “**With**”. When “Water tank” is set to “**Without**”, this function will be deactivated.
- This setting can be done no matter if the unit is turned on or off.
- When “**Emergen.mode**”, “**Holiday mode**”, “**Floor debug**”, “**Manual defrost**”, or “**Refri. recovery**” has been activated, this function cannot be activated at the same time. When “**Disinfection**” has been activated, “**Emergen.mode**”, “**Holiday mode**”, “**Floor debug**”, “**Manual defrost**”, or “**Refri. recovery**” setting will fail and a window will pop up, saying “**Please disable the disinfect mode!**”
- “**Disinfection**” can be activated no matter if the unit is turned on or off. This mode will take priority over the “**Hot water**” mode.
- When disinfection operation fails, the display panel will tell “**Disinfection fail!**”. Then, by pressing OK it will be cleared.
- When “**Disinfection**” has been activated, if communication error with the indoor unit or malfunction of the water tank heater occurs, it will automatically quit.
- It will be memorized upon power failure.

2.2.10 Clock Timer

[Operation Instructions]

1. At the function setting page, access to the “**Clock timer**” setting page.
2. At the “**Clock timer**” setting page, it can be set to “**On**” or “**Off**”.



3. The option “**Mode**” is used to time the desired mode; “**WOT-Heat**” and “**T-water tank**” is used to set the corresponding water temperature; “**Period**” is used to for time setting. After that, by touching the “**Save**” icon, all settings will be saved.

Clock		Min:20 Max:60		X	
Clock timer: Off		0			
Mode: Heat	1	2	3	←	
Period: 00:00~00:00	4	5	6		
T-water tank:50°C	7	8	9	OK	
WOT-Heat:45°C	0	-			

[Notes]

- When “**Clock timer**” has been set and “**Hot water**” mode is involved, in this case, if “**Water tank**” is changed to “**Without**”, “**Hot water**” will be automatically switched to “**Heat**”, and “**Cool/Heat + Hot water**” will be switched to “**Cool/Heat**”.
- When “**Weekly timer**” and “**Clock timer**” have been set at the same time, the priority will be given to the former.
- When the water tank is available, “**Heat**”, “**Cool**”, “**Hot**”, “**Heat + Hot water**”, and “**Cool + Hot water**” are allowed; however, when the water tank is unavailable, only “**Heat**” and “**Cool**” are allowed.
- When the end time is earlier than the start time, this setting is invalid.
- Water tank temperature can be set only when “**Hot water**” is involved in the operation mode.
- The setting of “**Clock timer**” only works once. If this setting is needed again, it should be set again.
- It will be deactivated when the unit is turned on manually.
- This function will be memorized upon power failure.

2.2.11 Temp. Timer

At the function setting page, access to the “**Temp.timer**” setting page.

At the “**Temp.timer**” setting page, it can be set to “**On**” or “**Off**”.

Temp. timer		Min:20 Max:60		X	
Temp. timer: Off					
Period 1: 00:00					
WT-Heat 1:45°C					
Period 2: 00:00					
WT-Heat 2:45°C					

Select “**Period 1**”/” **Period 2**” and a window will pop up, where time period can be set. Then select “**WT-Heat1**”/” **WT-Cool 1/2**” and also a window will pop up where temperature can be set.

Temp.		Min:20 Max:60		X	
Temp. timer: Off		0			
Period 1: 00:00	1	2	3	←	
WT-Heat 1:45°C	4	5	6		
Period 2: 00:00	7	8	9	OK	
WT-Heat 2:45°C	0	-			

[Notes]

- When **“Weekly timer”**, **“Preset mode”**, **“Clock timer”** **“Temp. timer”** have been set at the same time, then the latter takes the priority.
- This setting is valid only when the unit is turned on.
- Under the **“Cool”** or **“Cool+Hot water”** mode, the setting targets at **“WT-Cool”**; while under the **“Heat”** or **“Heat+Hot water”** mode, the setting targets at **“WT-Heat”**.
- When start time of period 2 is the same as that of period 1, then the former takes prevalence.
- **“Temp.timer”** is judged based on timer.
- During this setting, when temperature is set manually, then this setting will take prevalence.
- Under the **“Hot water”** mode, this function will be reserved.
- This function will be memorized upon power failure.

2.2.12 Emergen. Mode

[Operation Instructions]

1. At the function setting page, set the mode to **“Heat”** or **“Hot water”**.
2. At the function setting page, select **“Emergen.mode”** and set it to **“On”** or **“Off”**.
3. When **“Emergen.mode”** has activated, the corresponding icon will appear at the upper side of the menu page.
4. When the mode is not set to **“Heat”** or **“Hot water”**, the display panel will tell **“Wrong running model!”**

[Notes]

- The emergency mode is allowed on conditions that there is some error or protection and the compressor has stopped at least for three minutes. If the error or protection has not been recovered, the unit can access to the emergency mode through the wired controller (when the unit is off).
- Under the emergency mode, **“Hot water”** or **“Heat”** cannot be performed at the same time.
- When the running mode is set to **“Heat”**, if **“Other thermal”** or **“Optional E-Heater”** is set to **“Without”**, the unit will fail to access to the **“Emergen. mode”**.
- When the unit performs **“Heat”** under **“Emergen. mode”** and the controller detects **“HP-Water Switch”**, **“Auxi. heater 1”**, **“Auxi. heater 1”**, and **“Temp-AHLW”**, this mode will quit at once. In the same way, when errors mentioned above occur, **“Emergen. mode”** cannot be activated.
- When the unit performs **“Hot water”** under **“Emergen. mode”** and the controller detects **“Auxi.-WTH”**, this mode will quit at once. In the same way, when errors mentioned above occur, **“Emergen. mode”** cannot be activated.
- When this function has been activated, **“Weekly timer”**, **“Preset mode”**, **“Clock timer”**, and **“Temp timer”** will be deactivated. Beside **“On/Off”**, **“Mode”**, **“Quiet mode”**, **“Weekly timer”**, **“Preset mode”**, **“Clock timer”**, and **“Temp timer”** operation are unavailable.
- Under **“Emergen. mode”**, the thermostat does not work.
- This function can be activated only when the unit is turned off. If dosing so with the unit keeping **“On”**, a window will pop up, saying **“Please turn off the system first!”**.
- **“Floor debug”**, **“Disinfection”**, and **“Holiday mode”** cannot be activated at the same with this function. When doing so, a window will pop up, saying **“Please disable the emergen. mode!”**.
- Upon power failure, **“Emergen. mode”** will back to **“Off”**.

2.2.13 Holiday Mode

[Operation Instructions]

At the function setting page, select **“Holiday mode”** and set it to **“On”** or **“Off”**.

[Notes]

- This function can be activated only when the unit has been turned off, otherwise a prompt dialog box will pop up, saying **“Please turn off the system frist!”**.
- When **“Holiday mode”** has been activated, the operation mode will automatically switch to **“Heat”**. Mode setting and **“On/Off”** operation through the controller will be unavailable.

• When “**Holiday mode**” has been activated, the controller will automatically deactivate the “**Weekly timer**” and “**Preset mode**” and “**Clock timer**” and “**Temp.timer**”.

• Under the “**Holiday mode**”, when the unit is under the control of room temperature, the set point (room temperature for heating) should be set to 10°C; when it is under the control of leaving water temperature, the set point (leaving water temperature for heating) should be 30°C.

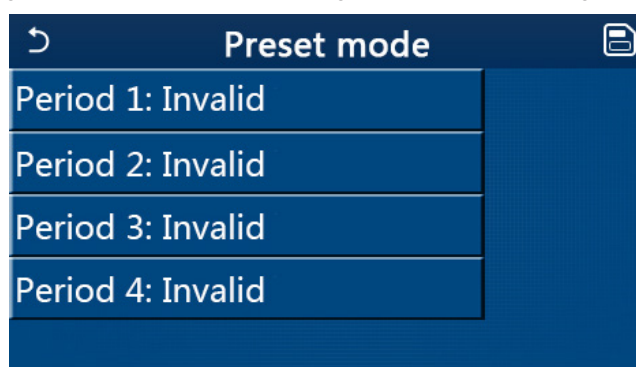
• When this function has been activated, “**Floor debug**”, “**Emergen.mode**”, “**Disinfection**”, “**Manual defrost**”, “**Preset mode**”, “**Weekly timer**”, “**Clock timer**”, and “**Temp.timer**” cannot be activated at the same time, meanwhile a window will pop up, saying “**Please disable the holiday mode!**”.

• This function will be memorized upon power failure.

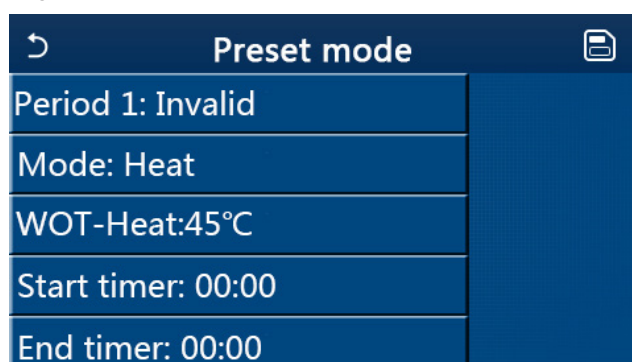
2.2.14 Preset Mode

[Operation Instructions]

At the function setting page, select “**Preset mode**” and go to the corresponding setting page.



At the time period setting page, each time period can be set to “**Valid**” or “**Invalid**”.



The option “**Mode**” is used to preset the mode; “**WOT-Heat**” is used to set the leaving cold/hot water temperature; “**Start timer**” / “**End timer**” is used to for time setting. After that, by touching the “**Save**” icon, all settings will be saved.

[Notes]

• When “**Preset mode**” has been set to “**Hot water**” and “**Water tank**” is set to “**Without**”, the preset “**Hot water**” mode will be automatically switched to “**Heat**”.

• When “**Weekly timer**” and “**Preset mode**” both have been set, priority will be given to the latter.

• When the water tank is available, the preset mode can be “**Heat**”, “**Cool**”, or “**Hot water**”; however, when the water tank is unavailable, the preset mode can only be “**Heat**” or “**Cool**”.

• “**Start timer**” should be earlier than “**End timer**”, otherwise a dialog will pop up, saying “**time setting wrong**”.

• The setting for “**Preset mode**” will work until it has been canceled manually.

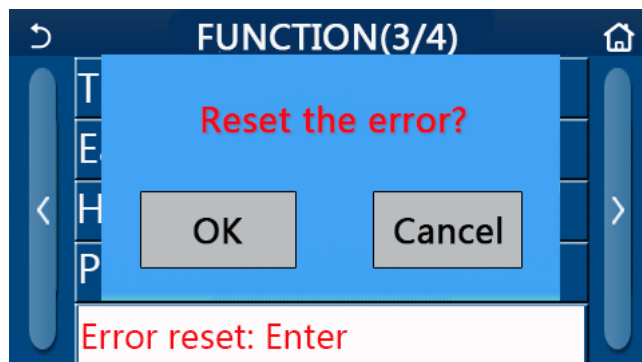
• When “**Start timer**” is reached, the unit will perform the preset mode. In this case, mode and temperature setting are still allowed but will not be saved to the preset mode. When “**End timer**” is reached, the unit will perform OFF operation.

• This function will be memorized upon power failure.

2.2.15 Error Reset

[Operation Instructions]

At the function setting page, by touching “Error reset”, a choice box will pop up, where by touching “OK” the error will be reset and by touching “Cancel” the error will not be reset.



[Notes]

- It can be performed only when the unit is turned off.

2.2.16 WiFi Reset

[Operation Instructions]

At the function setting page, by touching “WiFi”, a choice box will pop up, where by touching “OK” , the WiFi setting will be reset, and by touching “Cancel” the choice box will quit and WiFi will not be reset.

2.2.17 Reset

[Operation Instructions]

At the function setting page, by touching “Reset”, a choice box will pop up, where by touching “OK” all user parameter settings will be reset and by touching “Cancel” it will back to the function setting page.

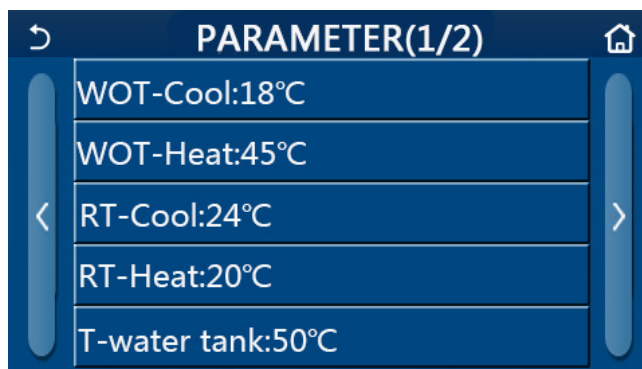
[Notes]

- This function is allowed only when the unit has turned off.
- This function is valid for “Temp. timer”, “Clock timer”, “Preset mode”, “Weekly timer”, and “Weather depend”.

2.3 User Parameter Setting

[Operation Instructions]

1. At the menu page, by touching “PARAMETER”, it will back to the parameter setting page, as shown in the figure below.



Parameter Setting Page

2. At the menu setting page, by touching the page turning keys, it is able to switch to the page where the desired parameter is.

3. After that, this setting will be saved by touching “OK” and then the unit will run based on this setting. While this setting will give up by touching “Cancel”.

[Notes]

For parameters with different defaults under different conditions, when conditions changes, the default value also will change as the corresponding condition changes.

All parameters will be memorized upon power failure.

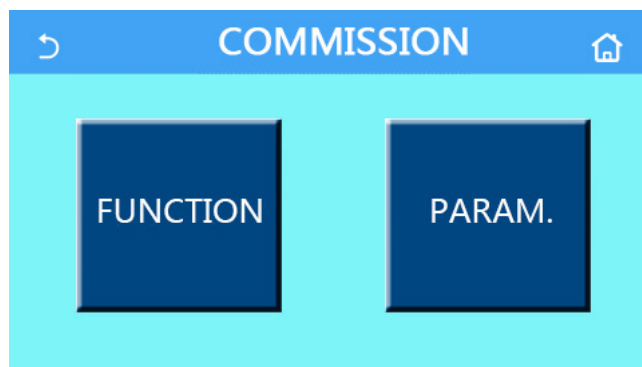
Parameter Setting

No	Full Name	Displayed Name	Range	Range	Default	Remarks
			($^{\circ}\text{C}$)	($^{\circ}\text{F}$)		
1	Leaving water temperature for cooling(T1)	WOT-Cool	7~25 $^{\circ}\text{C}$	45~77 $^{\circ}\text{F}$	18 $^{\circ}\text{C}$ /64 $^{\circ}\text{F}$	
2	Leaving water temperature for heating (T2)	WOT-Heat	20~60 $^{\circ}\text{C}$	68~140 $^{\circ}\text{F}$	45 $^{\circ}\text{C}$ /113 $^{\circ}\text{F}$	High-temp series units
			20~55 $^{\circ}\text{C}$	68~140 $^{\circ}\text{F}$	45 $^{\circ}\text{C}$ /113 $^{\circ}\text{F}$	Normal-temp series units
3	Room temperature for cooling (T3)	RT-Cool	18~30 $^{\circ}\text{C}$	64~86 $^{\circ}\text{F}$	24 $^{\circ}\text{C}$ /75 $^{\circ}\text{F}$	/
4	Room temperature for heating (T4)	RT-Heat	18~30 $^{\circ}\text{C}$	64~86 $^{\circ}\text{F}$	20 $^{\circ}\text{C}$ /68 $^{\circ}\text{F}$	/
5	Water tank temperature(T5)	T-water tank	40~80 $^{\circ}\text{C}$	104~176 $^{\circ}\text{F}$	50 $^{\circ}\text{C}$ /122 $^{\circ}\text{F}$	/
6	Leaving water temperature difference for cooling (Δt1)	$\Delta\text{T-Cool}$	2~10 $^{\circ}\text{C}$	36~50 $^{\circ}\text{F}$	5 $^{\circ}\text{C}$ /41 $^{\circ}\text{F}$	/
7	Leaving water temperature difference for heating (Δt2)	$\Delta\text{T-Heat}$	2~10 $^{\circ}\text{C}$	36~50 $^{\circ}\text{F}$	10 $^{\circ}\text{C}$ /50 $^{\circ}\text{F}$	/
8	Leaving water temperature difference for water heating (Δt3)	$\Delta\text{T-hot water}$	2~8 $^{\circ}\text{C}$	36~46 $^{\circ}\text{F}$	5 $^{\circ}\text{C}$ /41 $^{\circ}\text{F}$	
9	Room temperature control difference (Δt4)	$\Delta\text{T-Room temp}$	1~5 $^{\circ}\text{C}$	34~41 $^{\circ}\text{F}$	2 $^{\circ}\text{C}$ /36 $^{\circ}\text{F}$	/

2.4 Commissioning Parameter Setting

[Operation Instructions]

1. At the menu page, by touching “**Commission**”, it will access to the commissioning parameter page, where the left side is for the function setting and the right side is for the parameter setting, as shown in the figure below.



[Notes]

At the commissioning parameter setting page, when the state of any function changes, the system will automatically save this change and this change will remain upon power failure.

Do not modify any commissioning parameter except the approved qualified servicemen, as it would give birth to adverse effects to the unit.

Commissioning Function Setting

No.	Item	Range	Default	Description
1	Ctrl. state	T-water out/T-room	T-water out	When “ Remote sensor ” is set to “ With ”, it can be set to “ T-room ”.
2	2-Way valve	Cool 2-Way valve, On/Off	Off	It will decide the status of the 2-way valve under the “ Cool ” and “ Cool + Hot water ” modes.
		Heat 2-Way valve, On/Off	On	It will decide the status of the 2-way valve under the “ Heat ” and “ Heat + Hot water ” modes
5	Solar setting	With/Without	Without	When the water tank is unavailable, this setting will be reserved. When it is set to “ With ”, the solar kitting will work on its own. When it is set to “ Without ”, hot water by the solar kitting is unavailable.
6	Water tank	With/Without	Without	
7	Thermostat	Without/Air/Air+ hot water	Without	This setting cannot be interchanged between “ Air ” and “ Air+ hot water ” directly but via “ Without ” this option
8	Other thermal	With/Without	Without	/
9	Optional E-Heater	Off/1/2	Off	/
10	Remote sensor	With/Without	Without	When it set to “ Without ”, and the “Ctrl. state” will be defaulted to be “T-water out”.
11	Air removal	On/Off	Off	/
12	Floor debug	On/Off	Off	/
13	Manual defrost	On/Off	Off	/
14	Force mode	Off/Force-cool/Force-heat	Off	/
15	Tank heater	Logic 1/Logic 2	Logic 1	This setting is allowed when the water tank is available and the unit is OFF.
16	Gate-Ctrl.	On/Off	Off	/
17	Current Limit	On/Off	Off	It ranges from 0 to 50A and the default is 16A.
18	Address	[1-125] [127-253]	1	/
19	Refri. recovery	On/Off	Off	/

Commissioning Parameters Setting

No	Full Name	Display Name	Range		Default	Remark
1	T-HP max	T-HP max	40~55 C	104~131°F	50 C /122°F	
2	Cool run time	Cool run time	1~10min		3min [2-way valve Off]	
					5min [2-way valve On]	
3	Heat run time	Heat run time	1~10min		3min [2-way valve Off]	
					5min [2-way valve On]	

2.4.1 Ctrl. state

[Operation Instructions]

At the commissioning parameter setting page, by touching “Ctrl. state”, it can be set to “T-water out” or “T-room”

Ctrl.state

☒T-water out

☐T-room

OK

Cancel

[Notes]

●When “Remote sensor” is set to “With”, this setting can be set to “T-water out” or “T-room”. When “Remote sensor” is set to “Without”, this setting can only be set to “T-water out”.

- This setting will be memorized upon power failure.

2.4.2 2-Way valve

[Operation Instructions]

At the commissioning parameter setting page, by touching **“Cool 2-Way valve”** or **“Heat 2-Way valve”**, the control panel will access to the corresponding setting page.

[Notes]

- Under **“Cool”**, or **“Cool + Hot water”** mode, **“Cool 2-Way valve”** will decide the status of the 2-way valve; while under **“Heat”** or **“Heat + Hot water”**, **“Heat 2-Way valve”** will decide the status of the 2-way valve.
- It will be memorized upon power failure.

2.4.3 Solar Setting

[Operation Instructions]

1. At the commissioning parameter setting page, by touching **“Solar setting”**, the control panel will access to its submenu page.
2. At the submenu page, **“Solar setting”** can be set to **“With”** or **“Without”**.
3. At the submenu page, the **“Solar heater”** can be set to **“On”** or **“Off”**.



Solar Setting

[Notes]

- This setting can be done no matter if the unit is turned on or off.
- This setting is allowed only when the water tank is available. When the water tank is unavailable, this setting will be reserved.
- It will be memorized upon power failure.

2.4.4 Water Tank

[Operation Instructions]

At the commissioning parameter setting page, by touching **“Water tank”**, the control panel will access to the corresponding setting page, where **“Water tank”** can be set to **“With”** or **“Without”**.

[Notes]

- This setting will be memorized upon power failure.
- This setting will become valid only when the unit is turned off.

2.4.5 Thermostat

[Operation Instructions]

1. At the commissioning parameter setting page, by touching **“Thermostat”**, the control panel will access to the corresponding setting page.

2. At the **“Thermostat”** setting page, it can be set to **“Air”**, **“Without”** or **“Air + hot water”**. When it is set to **“Air”** or **“Air + hot water”**, the unit will run based on the mode set by the thermostat; when it is set to **“Without”**, the unit will run based on the mode set by the control panel.



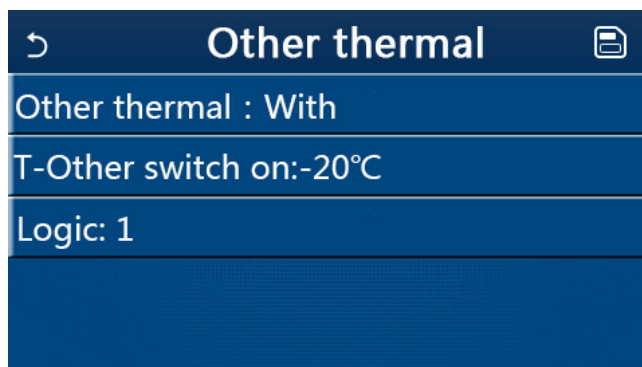
[Notes]

- When “**Water tank**” is set to “**Without**”, the “**Air + hot water**” mode is unavailable.
- When “**Floor debug**” and “**Emergen.mode**” have activated, function of the thermostat will be invalid.
- When “**Thermostat**” is set to “**Air**” or “**Air + hot water**”, timer function will be disabled and the unit will run based on the mode set by the thermostat. Meanwhile, mode setting and On/Off operation will be ineffective.
 - When “**Thermostat**” is set to “**Air**”, the unit will run based on the setting of the thermostat.
 - When “**Thermostat**” is set to “**Air + hot water**”, when the thermostat is turned off, the unit can still perform the “**Hot water**” mode. In this case, the ON/OFF icon at the homepage does not indicate the running status of the unit. Running parameters are available at the parameter viewing pages.
- When “**Thermostat**” is set to “**Air + hot water**”, operation priority can be set by the control panel (see Section 2.2.3 and 2.2.4 for more details.)
 - The status of the thermostat can be changed only when the unit is turned off.
 - When it has been activated, “**Weekly timer**”, “**Clock timer**”, “**Temp.timer**”, and “**Preset mode**” cannot be activated at the same time.
 - This setting will be memorized upon power failure.

2.4.6 Other Thermal

[Operation Instructions]

1. At the commissioning parameter setting page, by touching “**Other thermal**”, the control panel will access to the corresponding setting page.
2. At the “**Other thermal**” setting page, “**Other thermal**” can be set to “**With**” or “**Without**”, “**T-Other switch on**” can be set to the desired value. When “**Other thermal**” is set to “**With**”, it is allowed to set the operating mode for the backup thermal source.



[Notes]

- This setting will be memorized upon power failure.
- There are three working logics for it.

Logic 1

1. The set point of other thermal should be equal to that of “**WOT-Heat**” in “**Heat**” mode and “**Heat + hot water**” mode; The set point should be the smaller one between “**T-Water tank**” +5°C and 60°C in “**Hot water**” mode.

2. The water pump for other thermal must be always active under the “Heat” mode.

3. Under the “Heat” mode, the 2-way valve will be controlled based on the setting of the control panel. During heating operation, the water pump of the heat pump unit will be stopped; however, during standby status, the water pump will start but the other thermal will stop.

Under the “Hot water” mode, the 3-way valve will switch to the water tank, the water pump of the heat pump will always stop but the other thermal will start.

Under the “Heat + Hot water” mode, the other thermal only works for space heating, and the electric heater of the water tank works for water heating. In this case, the 2-way valve is controlled based on the setting of the control panel, and the 3-way valve will always stop. During heating operation, the water pump of the heat pump unit will be stopped; however, during standby status, the water pump will start.

Logic 2

1. The set point of other thermal should be equal to that of “WOT-Heat” and both are or lower than 60 °C in “Heat” mode and “Heat + hot water” mode; The set point should be the smaller one between “T-Water tank” +5°C and 60°C in “Hot water” mode.

2. The water pump for other thermal must be always active under the “Heat” mode.

3. Under the “Heat” mode, the 2-way valve will be controlled based on the setting of the control panel. During heating operation, the water pump of the heat pump unit will be stopped; however, during standby status, the water pump will start but the other thermal will stop.

Under the “Hot water” mode, the 3-way valve will switch to the water tank, the water pump of the heat pump will always stop but the other thermal will start.

Under the “Heat + Hot water” mode (“Heat” takes the priority), the other thermal only works for space heating, and the electric heater of the water tank works for water heating. In this case, the 2-way valve is controlled based on the setting of the control panel, and the 3-way valve will always stop. During heating operation, the water pump of the heat pump unit will be stopped; however, during standby status, the water pump will start.

Under the “Heat + Hot water” mode (“Hot water” takes the priority), the other thermal works for space heating and water heating. The other thermal will work for water heating firstly, after reached “T-water tank”, other thermal turns to space heating.

Logic 3

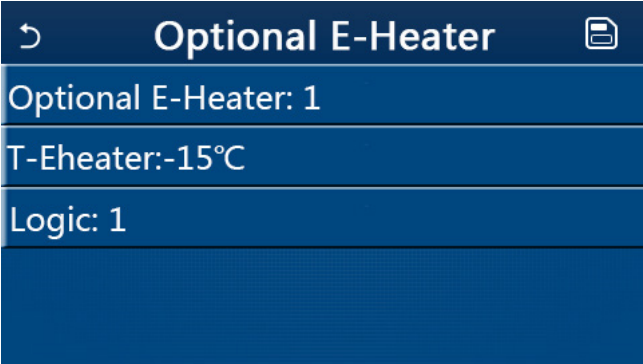
The heat pump will only send a signal to other thermal, but all the logic of control must be “stand alone”.

2.4.7 Optional E-Heater

[Operation Instructions]

1. At the commissioning parameter setting page, by touching “Optional E-Heater”, the control panel will access to the corresponding setting page.

2. At the “Optional E-Heater” setting page, it can be set to “1”, “2” or “Off”.



[Notes]

- This setting will be memorized upon power failure.
- Either “Other thermal” or “Optional E-Heater” can be activated at the same time.
- There are two working logics for “Optional E-heater”.

Logic 1: either the heat pump or the optional electric heater can be started at the same time.

Logic 2: both the heat pump and the optional electric heater can be started at the same time after the compressor has run for four minutes and $T_{\text{Optional Water Temp}}$ is equal to or lower than $WOT\text{-}heat - \Delta t_2$.

2.4.8 Remote Sensor

[Operation Instructions]

At the commissioning parameter setting page, by touching “**Remote sensor**”, the control panel will access to the corresponding setting page, where it can be set to “**With**” or “**Without**”.

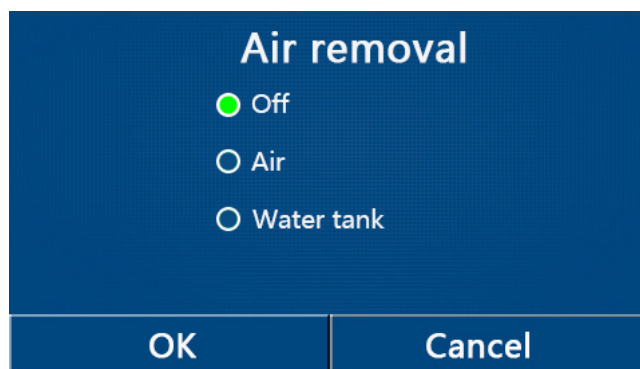
[Notes]

- This setting will be memorized upon power failure.
- Only when “**Remote sensor**” is set to “**With**”, the “**Ctrl. State**” can be set to “**T-room**”.

2.4.9 Air Removal

[Operation Instructions]

At the commissioning parameter setting page, by touching “**Air removal**”, the control panel will access to the corresponding setting page, where it can be set to “**On**” or “**Off**”.



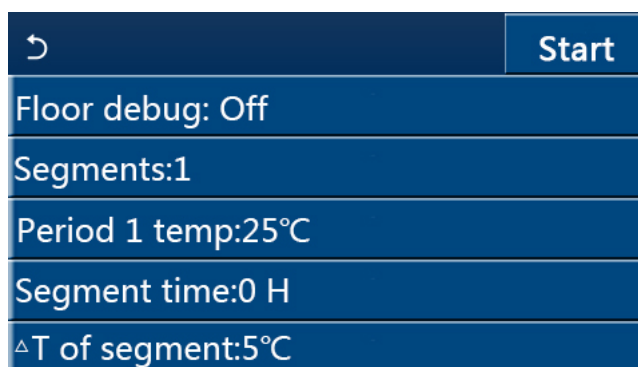
[Notes]

- This setting will be memorized upon power failure.
- This setting can be done only when the unit is turned off. And when it is set to “**On**”, the unit is not allowed to be turned on.

2.4.10 Floor Debug

[Operation Instructions]

1. At the commissioning parameter setting page, by touching “**Floor debug**”, the control panel will access to the corresponding setting page.



2. At the setting page, “**Floor debug**”, “**Segments**”, “**Period 1 temp**”, “**Segment time**”, and “**ΔT of segment**” can be set.

No.	Full Name	Displayed Name	Range	Default	Accuracy
1	Floor debug switch	Floor debug	On/Off	Off	/

2	Quantity of segments	Segments	1~10	1	1
3	Temperature of the first segment	Period 1 temp	25~35℃ / 77~95°F	25℃ / 77°F	1℃
4	Duration of each segment	Segment time	12~72 hours	0	12 hours
5	Temperature difference of each segment	ΔT of segment	2~10℃ / 36~50°F	5℃ / 41°F	1℃

3. When this setting is finished, by pressing **“Start”** this setting will be saved and start working, and by pressing **“Stop”** the function will halt.

[Notes]

- This function can be activated only when the unit is turned off. When it is done with the unit keeping **“On”**, a window will pop up, saying **“Please turn off the system first!”**.

- When this function has been activated, **“On/Off”** operation will be deactivated. By pressing On/Off, a window will pop up, saying **“Please disable the floor debug!”**.

- When **“Floor debug”** has been activated; **“Weekly timer”**, **“Clock Timer”**, **“Temp timer”** and **“Preset mode”** will be deactivated.

- **“Emergen. mode”**, **Disinfection**, **“Holiday mode”**, **“Manual defrost”**, **“Forced mode”** and **“Refri. recovery”** cannot be activated at the same time with **“Floor debug”**. If doing so, a window will pop up, saying **“Please disable the floor debug!”**.

- Upon power failure, **“Floor debug”** will back to **“Off”** and the runtime will be zeroed.

- When **“Floor debug”** has been activated, **“T-floor debug”** and **“Debug time”** can be viewed.

- When **“Floor debug”** has been activated and works normally; the corresponding icon will be displayed at the upper side of the menu page.

- Before activating **“Floor debug”**, make sure **“Segment time”** of each segment is not zero. If so, a window will pop up, saying **“Segment time wrong!”** In this case, **“Floor debug”** is allowed to be activated only when **“Segment time”** has changed.

2.4.11 Manual Defrost

[Operation Instructions]

At the commissioning parameter setting page, by touching **“Manual defrost”**, the control panel will access to the corresponding setting page.

[Notes]

- This setting will not be memorized upon power failure.

- This setting can be set only when the unit has turned off. When this function has been activated, ON operation is un-allowed.

- Defrosting will quit when the defrosting temperature goes to 20℃ or the defrosting duration is equal to 10 minutes.

2.4.12 Force Mode

[Operation Instructions]

1. At the commissioning parameter setting page, by touching **“Force mode”**, the control panel will access to the corresponding setting page.

2. At the **“Force mode”** setting page, it can be set to **“Force-cool”**, **“Force-heat”**, and **“Off”**. When it is set to **“Force-cool”** or **“Force-heat”**, the control panel will directly go back to the homepage and response to any touching operation except the ON/OFF operation, with a window popping up, saying **“The force-mode is running!”**. In this case, by touching ON/OFF, **“Force mode”** will quit.

[Notes]

- This function is allowed only when the unit has just repowered and not turned on. For the unit which once has been put into operation, this function is unavailable, alerting **“Wrong operation!”**.

- It will not be memorized upon power failure.

2.4.13 Gate-Ctrl.

[Operation Instructions]

At the commissioning parameter setting page, by touching “**Gate-Ctrl.**”, the control panel will access to the corresponding setting page.

[Notes]

- When “**Gate-Ctrl.**” has been activated; the display panel will detect the card state. When the card has inserted, the unit will run normally. When the card is drawn out, the controller will turn off the unit at once and back to the homepage. In this case, all touching operation become ineffective, and a prompt dialog box will pop up. The unit will resume normal operation until the card has inserted back and the ON/OFF status of the control panel will resume to that before the card is drawn out.

- This setting will be memorized upon power failure.

2.4.14 Current Limit

[Operation Instructions]

1. At the commissioning parameter setting page, by touching “**Current limit**”, it can be set to “**On**” or “**Off**”.
2. When it is set to “**On**”, it is able to set the limited current value.
3. After that, this setting will be saved by touching the “**Save**” icon.



[Notes]

- This setting will be memorized upon power failure.

2.4.15 Address

[Operation Instructions]

At the commissioning parameter setting page, by touching “**Current limit**”, it can be set the address.

[Notes]

- It is used to set the address of the control panel for being integrated to the centralized control system.
- This setting will be memorized upon power failure.
- The setting range is 1~125 and 127~253.
- The defaulted address is 1 upon first power-on.

2.4.16 Refrigerant Recovery

[Operation Instructions]

At the commissioning parameter setting page, by touching “**Refri. recovery**”, it will access to the refrigerant recovery page.

When “**Refri. recovery**” is set to “**On**”, the control panel will go back to the home page. At this time, any touch operation except ON/OFF will get no response, with a prompt dialog box popping up, saying “**The refrigerant recovery is running!**” By touching ON/OFF, refrigerant recovery will quit.

[Notes]

- This function is allowed only when the unit has just repowered and not turned on. For the unit which once has been put into operation, this function is unavailable, alerting “**Wrong operation**”.
- This function will not be memorized upon power failure.

2.4.17 Control Logic of the Water Tank Heater

[Operation Instructions]

At the commissioning parameter setting page, by touching **“Tank heater”**, it will access to the setting page of control logic for the water tank heater.

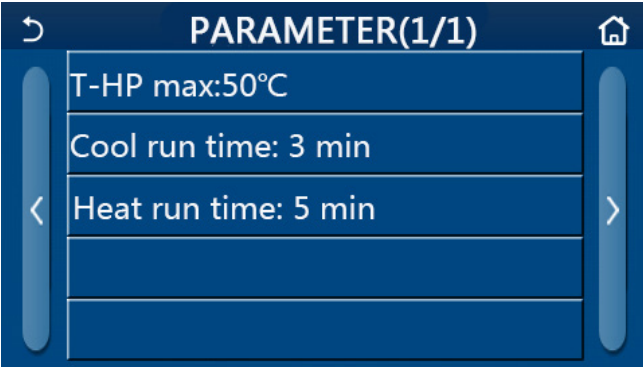
[Notes]

- “Reserved” will be displayed when the water tank is unavailable.
- This setting can be done only when the unit is off.
- This function can be memorized upon power failure.
- Logic 1: NEVER allowed the Unit’s Compressor and the Water Tank Electric Heater or the Optional Electric Heater to work at the same time.
- Logic 2: While Heating/ Cooling + Hot water mode (Hot Water priority) $T_{set} \geq T_{HPmax} + \Delta T_{hot\ water} + 2$, when water tank temperature reach T_{HPmax} , the water tank EH will be ON and start to do hot water, at the same time, the compressor will turn to heating/cooling mode, water tank EH and Compressor will be ON together.

2.4.18 Parameter Setting

[Operation Instructions]

At the commissioning parameter setting page, by touching **“PARAM.”**, it will access to the pages as shown below.



Page of Commissioning Parameters

At this page, select the desired option and then go to the corresponding page.

After that, by pressing **“OK”**, this setting will be saved and then the unit will run based on this setting; or by pressing **“Cancel”**, this setting will not be saved and quit.

No	Full Name	Display Name	Range		Default	Remark
1	T-HP max	T-HP max	40~55℃	104~131°F	50℃ /122°F	
2	Cool run time	Cool run time	1~10min		3min [2-way valve Off]	When “Cool run time” has expired and temperature difference keeps at the standby zone, the unit will stop.
					5min [2-way valve On]	
3	Heat run time	Heat run time	1~10min		3min [2-way valve Off]	When “Heat run time” has expired and temperature difference keeps at the standby zone, the unit will stop.
					5min [2-way valve On]	

[Notes]

- For parameters with different defaults at different conditions, once the current condition changes, the corresponding default also will change.
- All parameters at this page will be memorized upon power failure.

2.5 Viewing

[Operation Instructions]

1. At the menu page, by touching **“VIEW”**, the control panel will go to the sub-menu page as shown in the figure below.

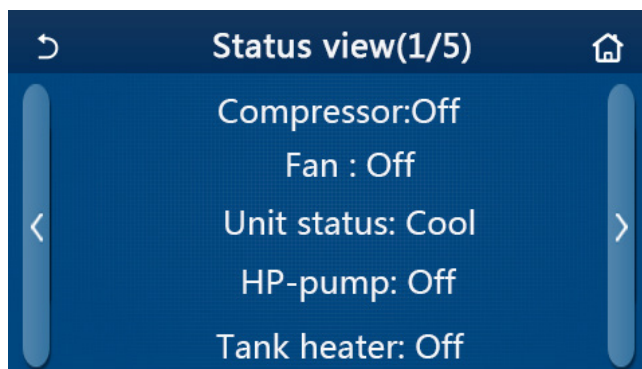


VIEW Page

2.5.1 Status Viewing

[Operation Instructions]

1. At the **“VIEW”** page, by touching **“Status”**, it is able to view status of the unit, as shown in the figure below.



Status View Page
Viewable Status

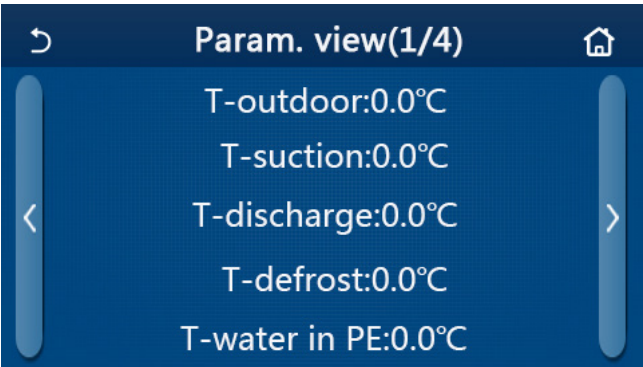
No	Full Name	Displayed Name	Status
1	Status of the compressor	Compressor	On/Off
2	Status of the fan	Fan	On/Off
3	Status of the unit	Unit status	Cool/Heat/Hot water/Off
4	Status of the water pump	HP-pump	On/Off
5	Status of the water tank heater	Tank heater	On/Off
6	Status of the 3-way valve 1	3-way valve 1	NA
7	Status of the 3-way valve 2	3-way valve 2	On/Off
8	Status of the compressor crankcase heater	Crankc. heater	On/Off
9	Status of the heater 1 for the main unit	HP-heater 1	On/Off
10	Status of the heater 2 for the main unit	HP-heater 2	On/Off
11	Status of the Chassis heater	Chassis heater	On/Off
12	Status of the heat exchanger heater	Plate heater	On/Off
13	Status for the system defrosting	Defrost	On/Off
14	Status of the system oil return	Oil return	On/Off
15	Status of the thermostat	Thermostat	Off/Cool/Heat

16	Status of other thermal source	Other thermal	On/Off
17	Status of the 2-way valve	2-way valve	On/Off
18	Status of antifreeze	HP-Antifree	On/Off
19	Status of the door guard	Gate-Ctrl.	Card in/Card out
20	Status of the 4-way valve	4-way valve	On/Off
21	Status of disinfection	Disinfection	Off/Running/Done/Fail
22	Status of the flow switch	Flow switch	On/Off

2.5.2 Parameter Viewing

[Operation Instructions]

1. At the “VIEW” page, by touching “Parameter”, it is able to view each parameter of the unit, as shown in the figure below.



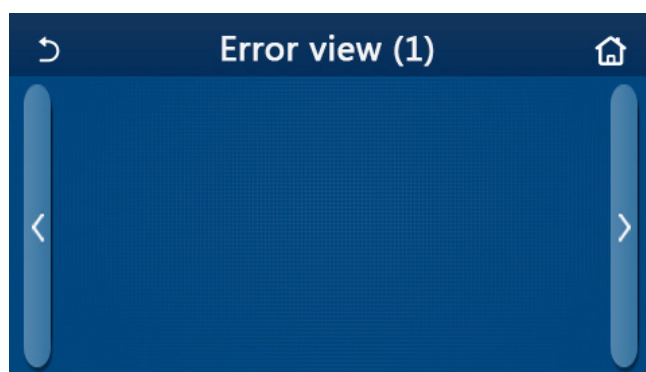
Parameter View Page
Viewable Parameters

No.	Full Name	Displayed Name
1	Environmental temperature	T-outdoor
2	Suction temperature	T-suction
3	Discharge temperature	T-discharge
4	Defrosting temperature	T-defrost
5	Entering water temperature of the plate type heat exchanger	T-water in PE
6	Leaving water temperature of the plate type heat exchanger	T-water out PE
7	Leaving water temperature of the auxiliary heater	T-optional water Sen.
8	Water tank temperature	T-tank ctrl.
9	Floor debug target temperature	T-floor debug
10	Floor debug runtime	Debug time
11	Liquid line temperature	T-liquid pipe
12	Vapor line temperature	T-gas pipe
13	Economizer inlet temperature	T-economizer in
14	Economizer outlet temperature	T-economizer out
15	Remote room temperature	T-remote room
16	Discharge pressure	Dis. pressure
17	Weather-dependent target temperature	T-weather depend

2.5.3 Error Viewing

[Operation Instructions]

At the “VIEW” page, by touching “Error”, it is able to view errors of the unit, as shown in the figure below.



Error View Page

[Notes]

- The control panel can display real-time errors. And at these pages, all errors will be listed here.
- Each page displays at most 5 pieces of errors. Others can be viewed by touching the page turning keys.

Error List

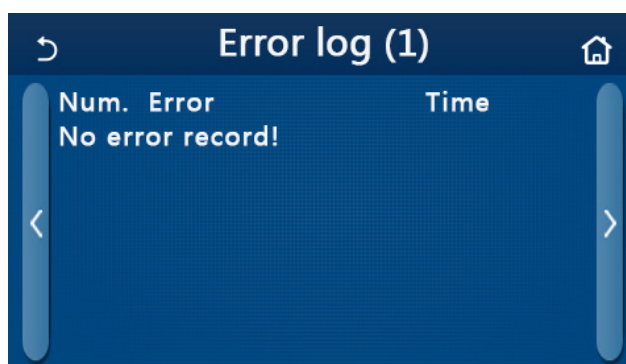
No	Full Name	Displayed Name	Code
1	Ambient temperature sensor error	Ambient sensor	F4
2	Defrosting temperature sensor error	Defrost sensor	d6
3	Discharge temperature sensor error	Discharge sensor	F7
4	Suction temperature sensor error	Suction sensor	F5
5	Economizer inlet temperature sensor	Econ. in sens.	F2
6	Economizer outlet temperature sensor	Econ. out sens.	F6
7	Fan error	Outdoor fan	EF
8	High pressure protection	High pressure	E1
9	Low pressure protection	Low pressure	E3
10	High discharge protection	Hi-discharge	E4
11	Capacity DIP switch error	Capacity DIP	c5
12	Communication error between the outdoor and indoor main boards	ODU-IDU Com.	E6
13	Communication error between the outdoor main board and the drive board	Drive-main com.	P6
14	Communication error between the display panel and indoor main board	IDU Com.	E6
15	High pressure sensor error	HI-pre. sens.	Fc
16	Leaving water temperature sensor error for the plate type heat exchanger of the heat pump	Temp-HELW	F9
17	Leaving water temperature sensor error for the auxiliary electric heat of the heat pump	Temp-AHLW	dH
18	Entering water temperature sensor error of the plate type heat exchanger of the heat pump	Temp-HEEW	No error code but displayed at the error view pages.
19	Water tank temperature sensor error	HI-pre. sens.	FE
20	Remote room temperature sensor error	T-Remote Air	F3
21	Protection for the flow switch of the heat pump	HP-Water Switch	Ec
22	Welding protection to the auxiliary electric heater 1 of the heat pump	Auxi. heater 1	EH
23	Welding protection to the auxiliary electric heater 2 of the heat pump	Auxi. heater 2	EH
24	Welding protection to the water tank electric heater	Auxi. -WTH	EH
25	DC bus under-voltage or voltage drop error	DC under-vol.	PL
26	DC bus over-voltage	DC over-vol.	PH

27	AC current protection (input side)	AC curr. pro.	PA
28	IPM defective	IPM defective	H5
29	PFC defective	PFC defective	Hc
30	Start failure	Start failure	Lc
31	Phase loss	Phase loss	Ld
32	Communication error with the drive board	Driver Com.	P6
33	Driver resetting	Driver reset	P0
34	Compressor overcurrent	Com. over-cur.	P5
35	Overspeed	Overspeed	LF
36	Current sensing circuit error or current sensor error	Current sen.	Pc
37	Desynchronization	Desynchronize	H7
38	Compressor stalling	Comp. stalling	LE
39	Radiator or IPM or PFC over-temperature	Overtemp.-mod.	P8
40	Radiator or IPM or PFC temperature sensor error	T-mod. sensor	P7
41	Charging circuit error	Charge circuit	Pu
42	AC input voltage error	AC voltage	PP
43	Ambient temperature sensor error at the drive board	Temp-driver	PF
44	AC contactor protection or input over-zero error	AC contactor	P9
45	Temperature drift protection	Temp. drift	PE
46	Sensor connection protection (the current sensor fails to be connected with the corresponding phase U and or phase V)	Sensor con.	Pd
47	Communication error between the display panel and the outdoor unit	ODU Com.	E6
48	Refrigerant vapor line temperature sensor error	Temp RGL	F0
49	Refrigerant liquid line temperature sensor error	Temp RLL	F1

2.5.4 Error Log

[Operation Instructions]

At the “**VIEW**” page, by touching “**Error log**”, the control panel will go to the error log page, where it is able to view error records.



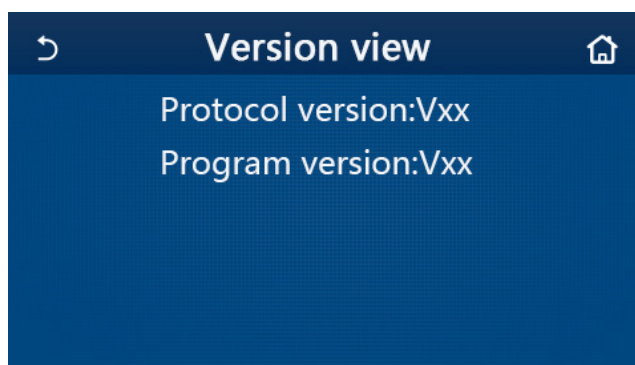
[Notes]:

- The error log can accommodate up to 20 pieces of error. Name and occurrence time are available for each error.
- When error log exceeds 20, the latest will supersede the earliest.

2.5.4 Version Viewing

[Operation Instructions]

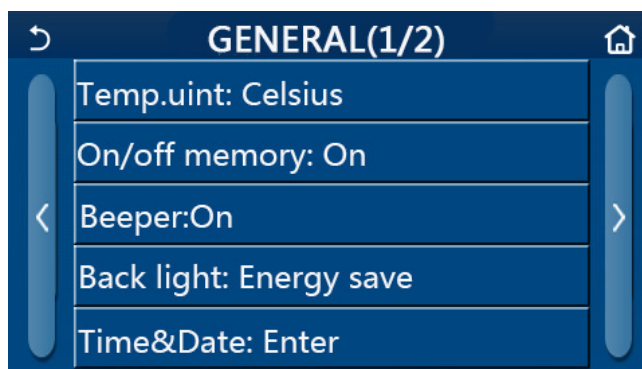
At the “**VIEW**” page, by touching “**Version**”, the control panel will go to the version view page, where it is able to view both the program version and protocol version.



2.6 General Setting

[Operation Instructions]

1. At the menu page, by touching “**GENERAL**”, the control panel will go to the setting page, as shown in the figure below, where it is able to set “**Temp.unit**”, “**On/off memory**”, “**Beeper**”, “**Back light**”, “**Time & Date**” and “**Language**”.



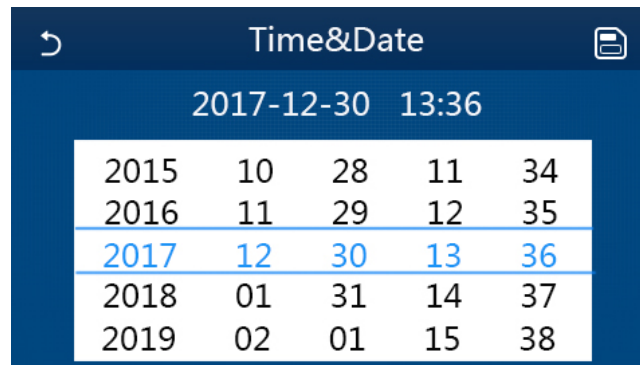
General Setting Page
General Settings

No	Item	Range	Default	Remarks
1	Temp. unit	℃ / °F	℃	/
2	On/Off memory	On/Off	On	/
3	Beeper	Enter	On	/
4	Back light	Lighted/Energy save	Energy save	“Lighted”: the control panel will always light on. “Energy save”: When there is no touching operation in 5 minutes, the control panel will be lighted off automatically, but will light on again once there is any touching operation.
5	Time&Data	Enter	/	/
6	Language	Italian/English/Spanish	English	/
7	WiFi	On/Off	On	/

2.6.1 Clock Setting

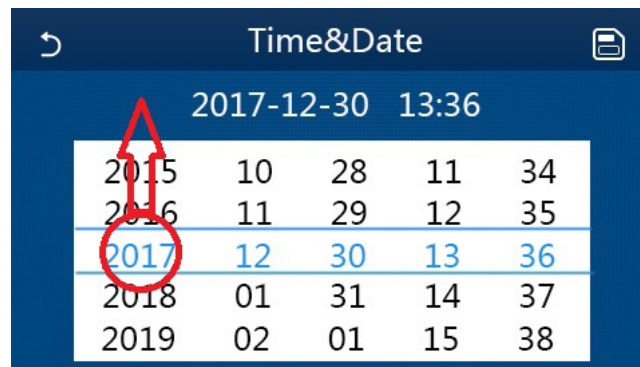
[Operation Instructions]

1. At the “**GENERAL**” setting page, by touching “**Time&Data**”, it will go to the setting page as shown in the figure below.



Time&Data Page

2. The mouse roller can change the date and time value. After it, by touching the “**Save**” icon, this setting will be saved and directly displayed; while by touching the “**Back**” icon, this setting will give up and the control panel will directly go back to the “**GENERAL**” setting page.



Time&Data Page

3. Intelligent Control

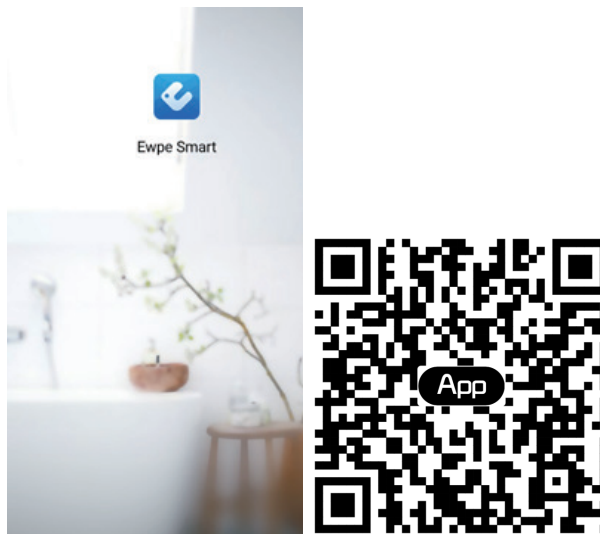
[Notes]:

- Make sure the smart phone or tablet computer adopts standard Android or ios operation system. For detailed version, please refer to the APP.
- The Wi-Fi function doesn't support Chinese Wi-Fi network name.
- The devices can be connected and controlled only in Wi-Fi and 4G hotspot modes.
- Router with WEP encryption is not supported.
- Software operation interface is universal and its control functions may not be completely corresponding to the unit. Software operation interface may vary along with APP upgrading or different operation system. Please refer to the actual program.

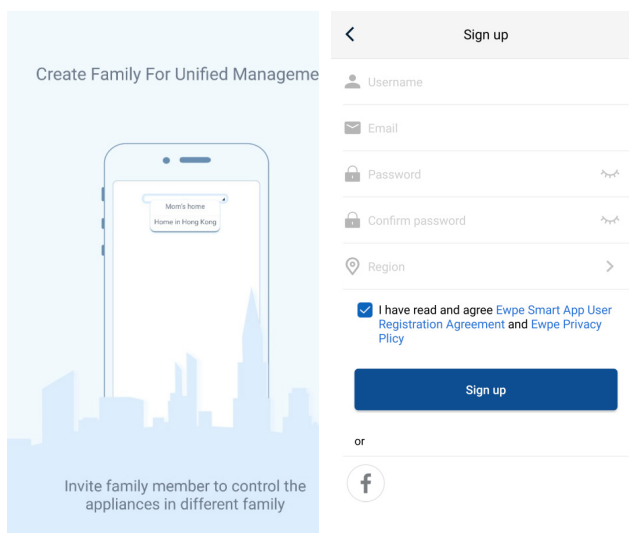
3.1 Install Ewpe Smart APP

[Operation Instructions]

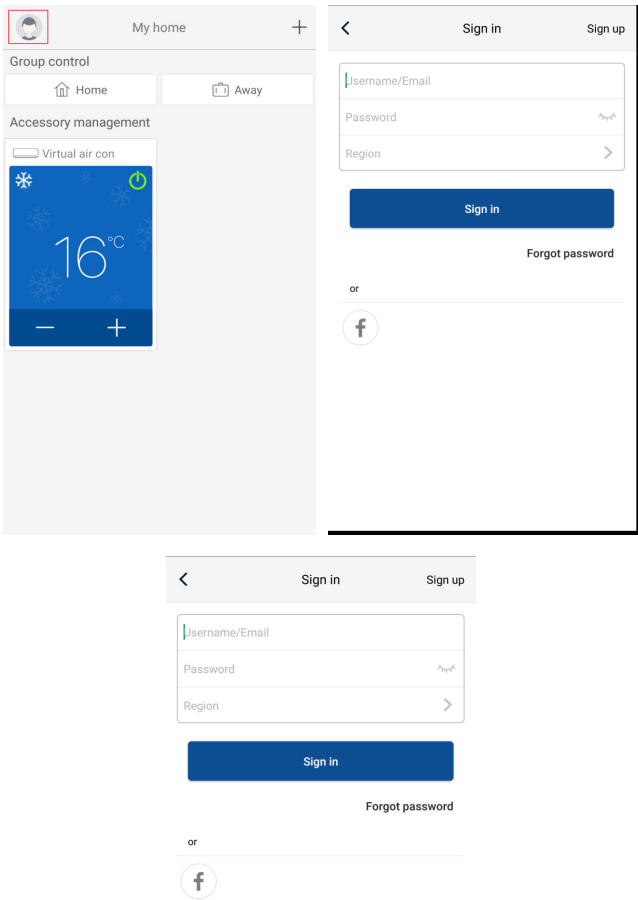
1. Scan the following QR code with your smart phone to download and install Ewpe Smart APP directly.



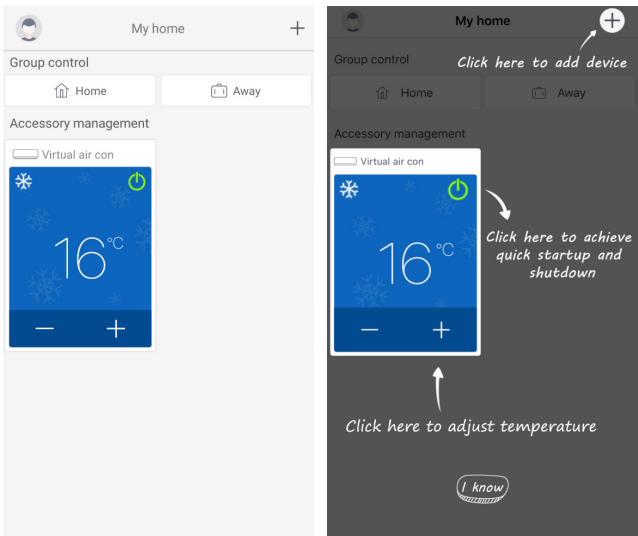
2. Open Ewpe Smart APP and click “**Sign up**” for registration.

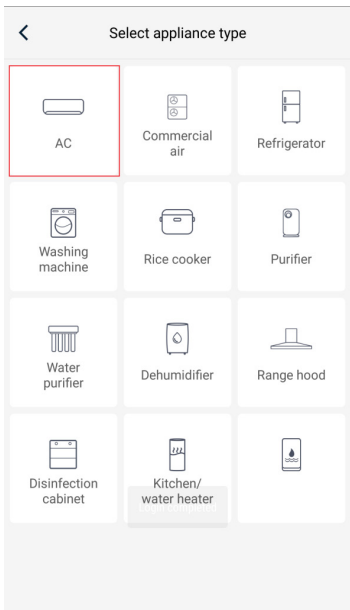


3.Except sign in in the prompt interface, you can also enter the homepage and click the profile picture at the left upper corner to sign in.

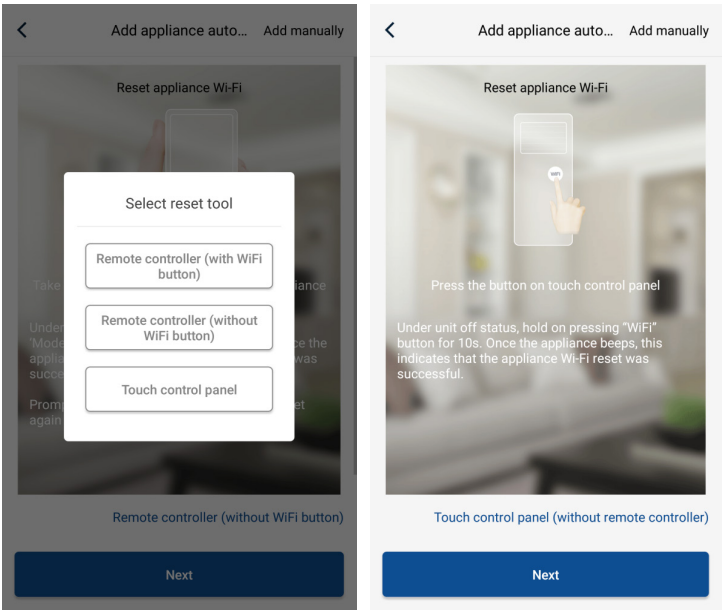


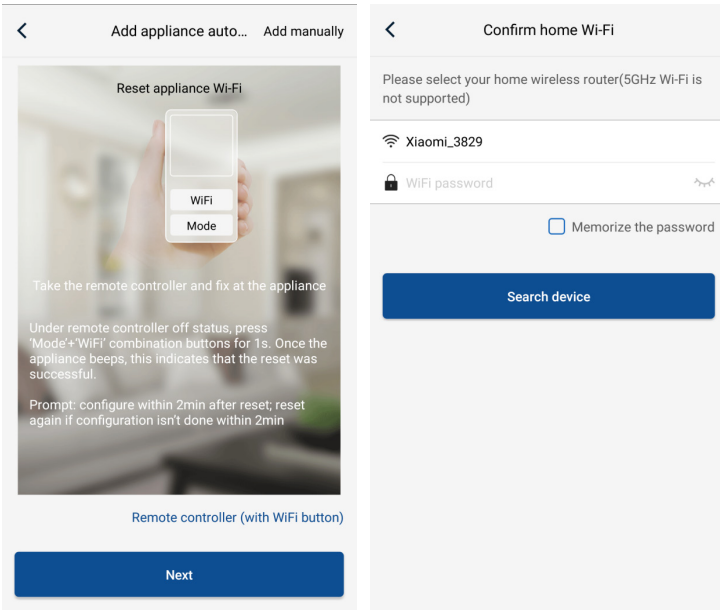
4. Click "+" at the right upper corner of homepage to add device.



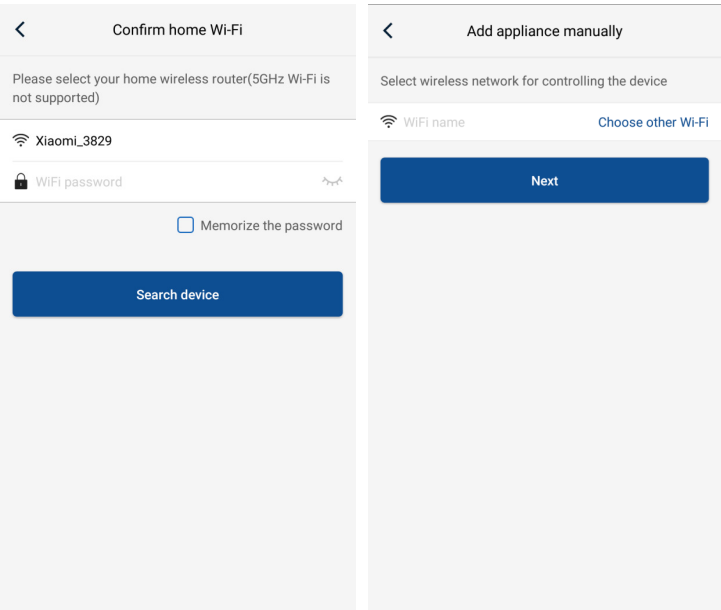


After selecting “AC”, you can select different reset tools according to actual situation. The APP interface will provide relevant operation instructions for different tools.

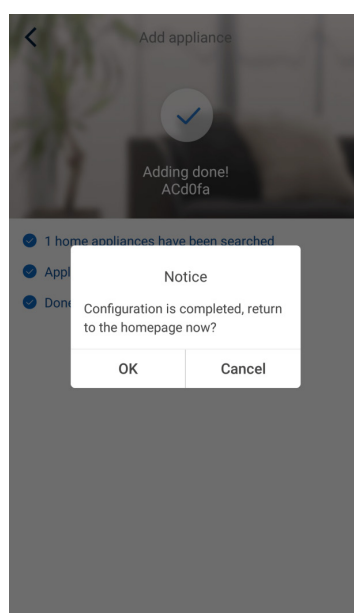
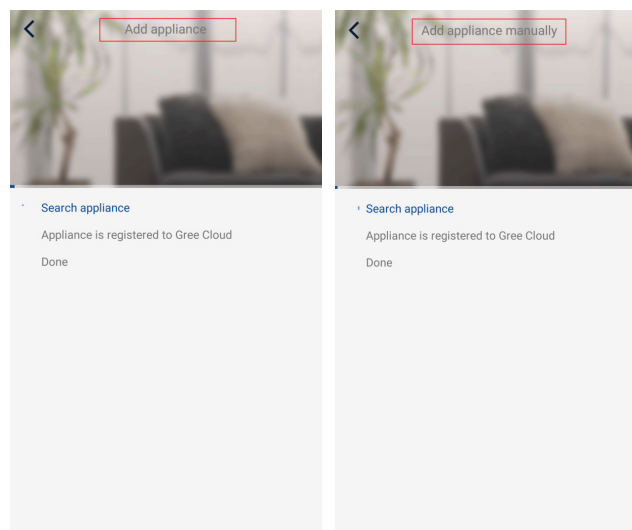




Reset the air conditioner (refer to the operation instructions in APP interface) and click “**Next**” to add home appliance automatically (Wi-Fi password shall be input). Or after setting and energizing the air conditioner, click “**Add appliance manually**” at the right upper corner to select the wireless network for controlling the device. Then confirm family Wi-Fi and arrange configuration.

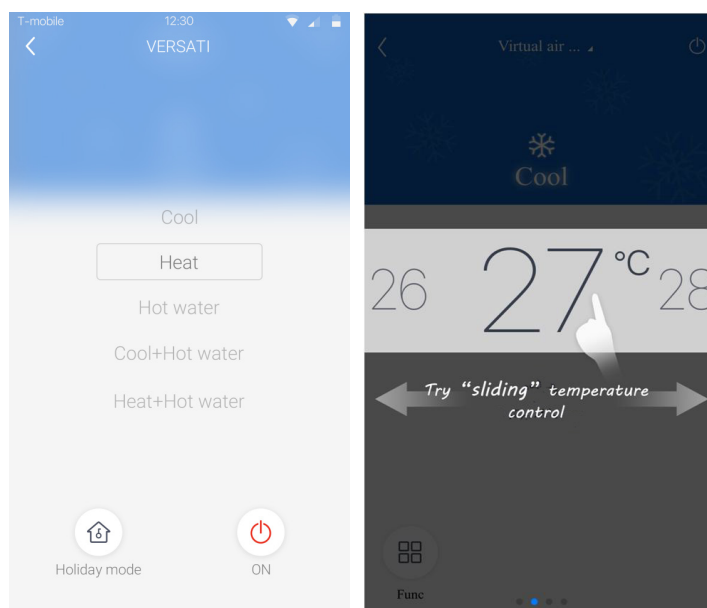


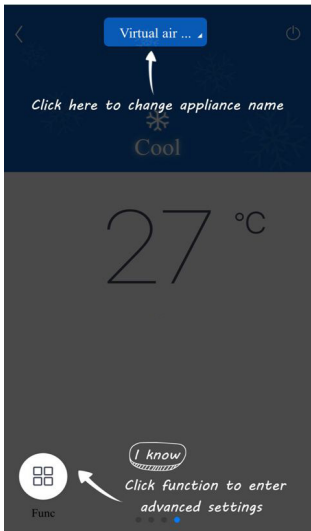
After accomplishing device reset and filling correct information, search device and arrange configuration.



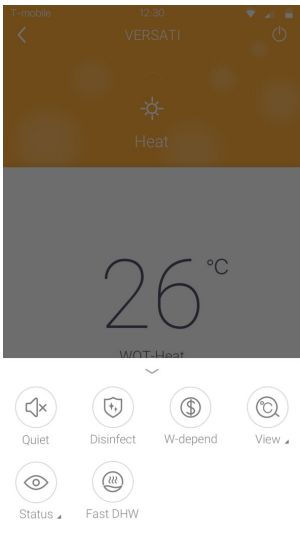
3.2 Setting of Main Functions

1. Set mode and temperature.



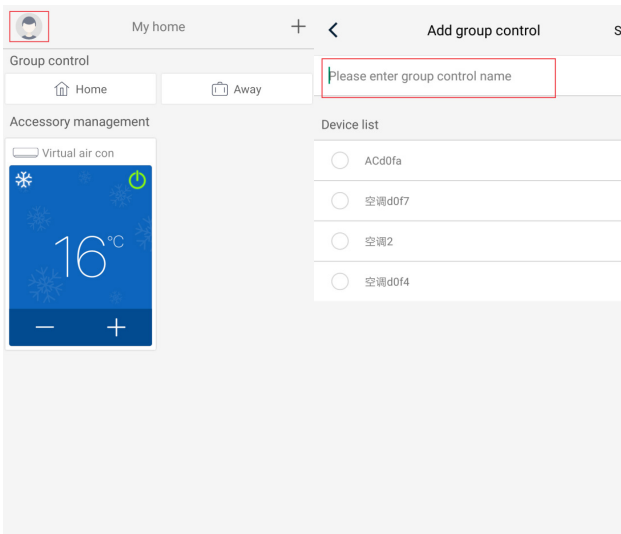


2. Click Func at the left lower corner in device operation interface to enter advanced settings.



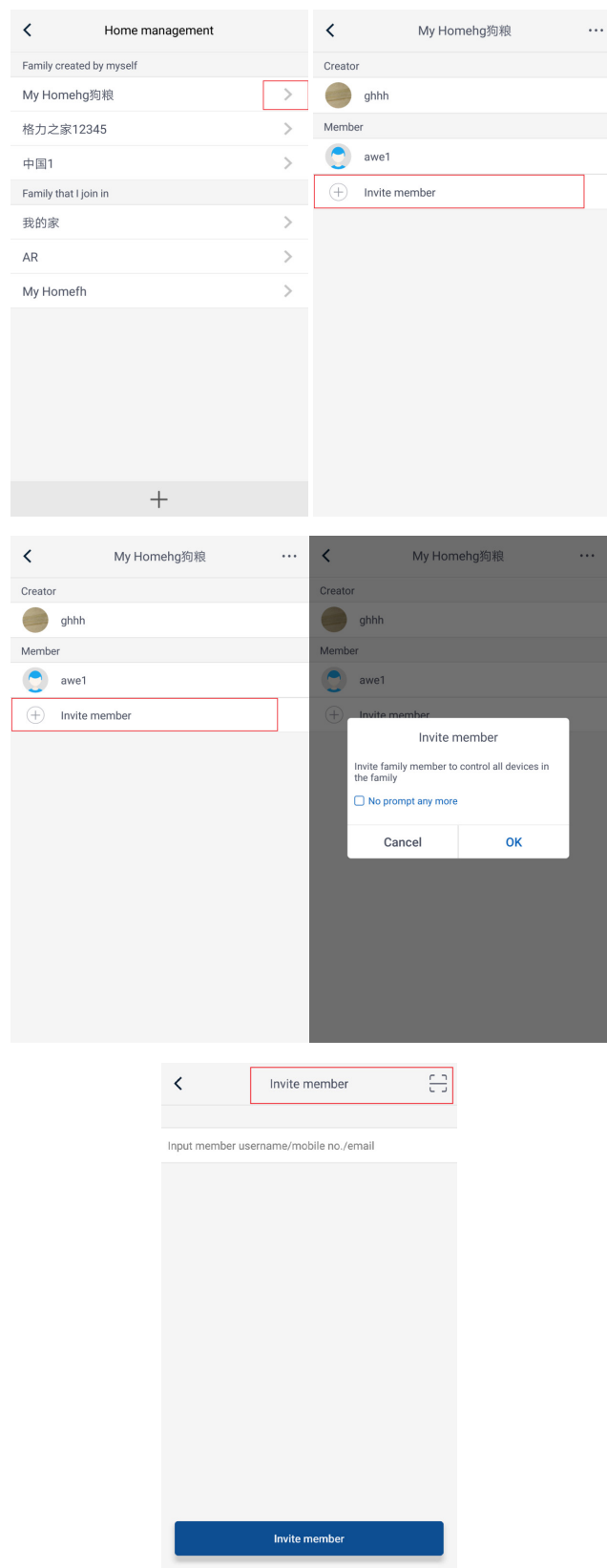
3.3 Setting of Other Functions

Click the profile picture at the left upper corner of homepage and set each function in the following menu.



3.3.1 Home management

Click “**Home management**” to create or manage family. You can also add family members according to the registered account.



3.3.2 Help

Click “Help” and view the operation instructions of the APP.

<

Help

Account

Appliance

Others

How to sign up

>

How to log in

>

How to find back password

>

How to change password

>

What is family

>

How to create family

>

How to invite family member

>

How edit/dismiss family

>

<

Help

Account

Appliance

Others

How to add appliance

>

Why “Disconnected” is shown

>

Why long distance control can not work

>

<

Help

Account

Appliance

Others

How to feedback

>

3.3.3 Feedback

Click “Feedback” to submit feedback.

<

Feedback

Please input your feedback with no more than 1200 characters in length

Submit



GREE PRODUCTS, S.L.

Add: c/ Torre d'en Damians, 5 08014 Barcelona

Tel: (+86-756) 8522218

Fax: (+86-756) 8669426

E-mail: gree@gree.com.cn www.gree.com



66129930365



Manual de usuario

Instrucciones originales 
Aires acondicionados

Instrucciones de funcionamiento del panel
de control de Versati III tipo compacto

Muchas gracias por haber elegido nuestros aires acondicionados. Lea atentamente este manual de usuario antes de poner la máquina en marcha y consérvelo para futuras consultas.

Si pierde el manual de usuario, póngase en contacto con su agente local, visite www.gree.com o envíenos un mensaje de correo electrónico a global@gree.com.cn para que le enviemos la versión electrónica.

GREE PRODUCTS, S.L.

Al usuario

Muchas gracias por elegir un producto Gree. Lea atentamente este manual de instrucciones antes de instalar y emplear nuestro producto, para conocer todos sus detalles y poder emplearlo correctamente. Para ayudarle a instalar y utilizar correctamente nuestro producto, y para que pueda obtener los resultados esperados, siga las siguientes instrucciones:

- (1) Este manual de instrucciones es de carácter genérico, por lo que algunas de las funciones descritas solo están disponibles en determinados productos. Todas las ilustraciones y toda la información contenidas en este manual son orientativas.
- (2) Para mejorar nuestros productos, realizaremos mejoras e innovaciones de modo continuo. Tenemos derecho a modificar nuestros productos de cuando en cuando con fines de ventas o producción, y nos reservamos el derecho a modificar los contenidos sin previo aviso.
- (3) No nos haremos responsables en caso de lesiones o daños materiales por manejo incorrecto, así como a instalación y labores de diagnóstico incorrectas, mantenimiento innecesario, incumplimiento de leyes y reglamentos nacionales y normas industriales, así como incumplimiento de lo indicado en este manual de instrucciones.
- (4) El derecho final de interpretación de este manual de instrucciones pertenece a Gree Electric Appliances Inc. de Zhuhai.

Índice

Indicaciones de seguridad	1
1. General	2
1.1 Página del menú	2
1.2 Retroiluminación	3
2. Instrucciones de funcionamiento	4
2.1 ENCENDIDO Y APAGADO	4
2.2 Ajuste de funciones	4
2.3 Ajuste de parámetros de usuario	13
2.4 Ajuste de parámetros de puesta en marcha	14
2.5 Vista	24
2.6 Ajustes generales	28
3. Control inteligente	29
3.1 Instalación de la aplicación EWPE Smart	30
3.2 Ajuste de las funciones principales	34
3.3 Ajuste de otras funciones	35

Indicaciones de seguridad (de obligado cumplimiento)

No instale el controlador en un lugar húmedo o expuesto a la radiación solar directa.

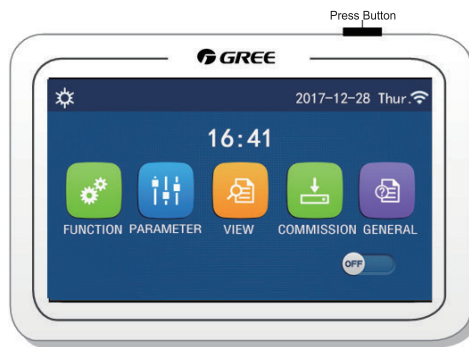
Si la unidad de aire acondicionado se encuentra instalada en un lugar potencialmente expuesto a interferencias electromagnéticas, deberán emplearse cables de par trenzado y blindado como líneas de transmisión de señales y otras líneas de comunicación.

Asegúrese de que las líneas de comunicación estén conectadas a los puertos correctos; de lo contrario, la comunicación no podrá llevarse a cabo.

No golpee, empuje o monte y desmonte frecuentemente el controlador.

¡No maneje el controlador con las manos húmedas!

1. General

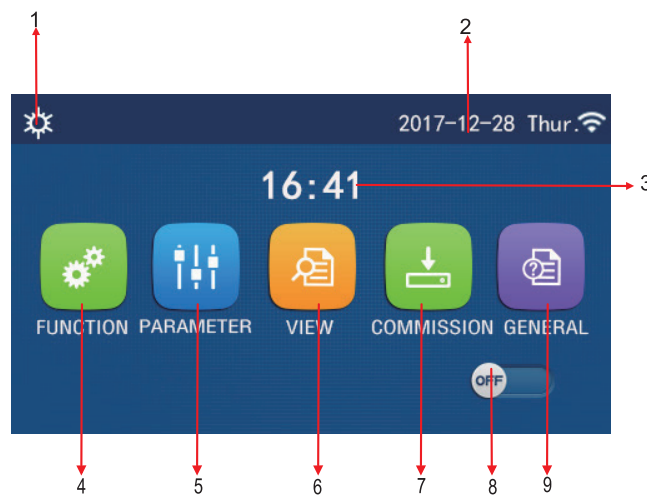


(Esta imagen es meramente ilustrativa)

Este panel de visualización permite introducir información mediante la pantalla táctil del condensador. El rectángulo negro indica la zona táctil válida cuando las luces del panel de visualización están apagadas.

Este panel de control tiene una elevada sensibilidad y responde a cualquier contacto que haga un trozo de materia extraña en el panel de visualización. Por lo tanto, manténgalo limpio durante su funcionamiento.

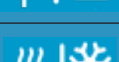
1.1 Página del menú



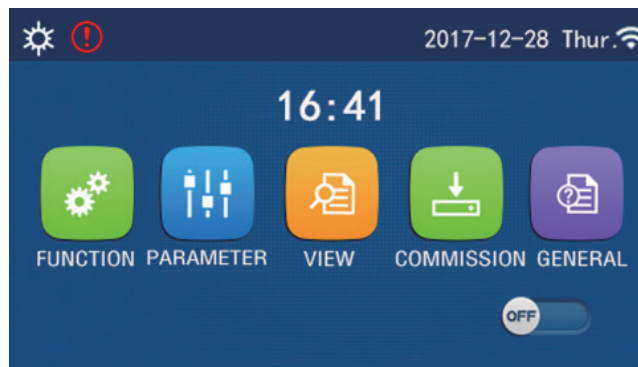
Página del menú

Encima del menú, aparecerá el icono correspondiente en función del modo y el estado del controlador.

Nº	Elemento	Descripción
1	Current mode ["Modo actual"]	Modo actual.
2	Data ["Datos"]	Datos actuales.
3	Time ["Hora"]	Hora actual.
4	Function setting ["Ajuste de funciones"]	Permite acceder a la página de ajustes del usuario.
5	Parameter setting ["Ajuste de parámetros"]	Permite acceder a la página de ajustes de los parámetros.
6	Parameter viewing ["Vista de parámetros"]	Permite acceder a la página de visualización de los parámetros.
7	Commissioning parameters ["Parámetros de puesta en marcha"]	Permite acceder a la página de ajustes de los parámetros de puesta en marcha.
8	ON/OFF ["Encendido/apagado"]	Sirve para encender y apagar la unidad. "OFF" indica que la unidad está apagada y "ON" indica que la unidad está encendida. Si hay algún error por fallos, este botón pasará a OFF cuando la unidad se apague automáticamente.
9	General setting ["Ajustes generales"]	Permite acceder a la página de ajustes de los parámetros de ajustes de los parámetros generales.

Icono	Descripción	Icono	Descripción
	Calefacción		Puesta en marcha del suelo
	Refrigeración		Error de puesta en marcha del suelo
	Agua caliente		Tarjeta fuera
	Calefacción + agua caliente		Descongelación
	Agua caliente + calefacción		Vacaciones
	Refrigeración + agua caliente		WiFi
	Agua caliente + refrigeración		Volver
	Silencio		Página del menú
	Esterilización		Guardar
	Emergencia		Error

Si se produce algún error, el icono de error aparecerá en la esquina superior izquierda de la pantalla, como se puede apreciar en la siguiente figura.



Icono de error

[Notas]

- En cualquier otra página, si el equipo no funciona durante 10 minutos, el panel de visualización regresará a la página del menú.

1.2 Luz posterior

En la página de ajustes generales, si la opción **"Back light"** ["Retroiluminación"] está ajustada en **"Energy save"** ["Ahorro de energía"], la luz del panel de visualización se apagará cuando no lo utilice durante 5 minutos. Sin embargo, volverá a iluminarse cuando toque cualquier área válida.

Si **"Back light"** ["Retroiluminación"] está configurado en **"Lighted"** ["Iluminada"], el panel de visualización se mantendrá iluminado.

Recomendamos seleccionar la opción **"Energy save"** ["Ahorro de energía"] para alargar el periodo de uso.

2. Instrucciones de funcionamiento

2.1 Encendido y apagado

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página del menú, toque el botón ON/OFF para encender o apagar la unidad.

[Notas]

- Cuando la conecte por primera vez a la alimentación, la unidad estará apagada por defecto.
- El uso del botón ON/OFF ["Encendido/Apagado"] se recordará en el ajuste **"On/off Memory"** ["Memoria de encendido/apagado"] de la página de ajustes **"GENERAL"** ["GENERAL"]. De este modo, en caso de interrupción del suministro eléctrico, la unidad reanudará su funcionamiento al volver a establecerse. Si la **"On/off Memory"** ["Memoria de encendido/apagado"] se ajusta a **"Off"** ["Apagado"], en caso de interrupción del suministro eléctrico, la unidad se mantendrá en **"Off"** ["Apagado"] al restablecerse el suministro.

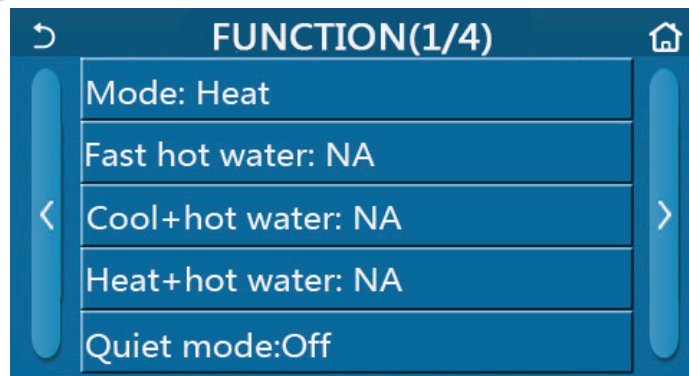


Página ON ["Encendido"]

2.2 Ajuste de funciones

[Instrucciones de funcionamiento]

1. En la página del menú, toque **"FUNCTION"** ["FUNCIÓN"] para acceder a la página de ajuste de funciones, como se muestra en la figura siguiente.



Página de ajuste FUNCTION ["FUNCIÓN"]

2. En la página de ajuste de funciones, toque la tecla para cambiar de página para acceder a la siguiente página o a la última página. Cuando termine de ajustar la configuración, toque el icono de la página de inicio para acceder directamente a la página de inicio. Si toca el icono de volver, podrá regresar al menú superior.
3. En la página de ajustes de función, pulse el a función que desee para acceder a la página de ajustes correspondiente de dicha función.
4. En la página de ajustes de función de algunas opciones de las funciones, toque **"OK"**, para guardar el ajuste. Si toca la tecla **"CANCEL"** ["CANCELAR"], el ajuste quedará cancelado.

[Notas]

- Si cambia algún ajuste en la página de ajustes de función, y ha seleccionado la opción de guardar la función en caso de fallo del suministro eléctrico, el ajuste se guardará y se memorizará automáticamente para la siguiente vez que encienda el equipo.
- Si hay un submenú para la opción seleccionada, púlselo para acceder directamente a la página de ajustes del submenú.

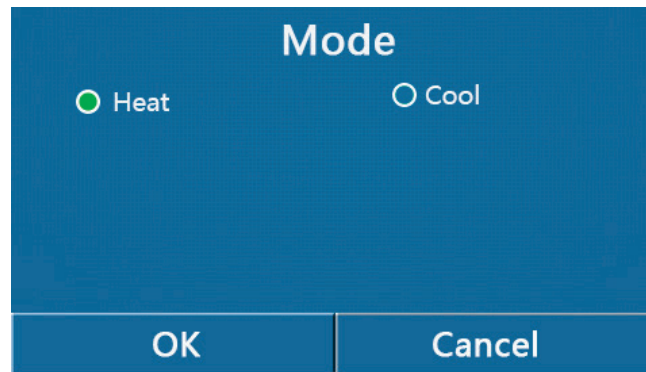
Ajuste de funciones

Nº	Elemento	Rango	Valor por defecto	Observaciones
1	Mode ["Modo"]	Cool ["Refrigeración"] Heat ["Calefacción"] Hot water ["Agua caliente"] Cool + Hot water ["Refrigeración + agua caliente"] Heat + Hot water ["Calefacción + agua caliente"]	Heat ["Calefacción"]	1. Si la unidad no dispone de depósito de agua, sólo estarán disponibles los modos Cool ["Refrigeración"] y Heat ["Calefacción"]. 2. La unidad de calefacción solo dispone de los modos " Heat " ["Calefacción"], " Hot water " ["Agua caliente"] y " Heat + hot water " ["Calefacción + agua caliente"].
2	Fast hot water ["Agua caliente rápida"]	On/Off ["Encendido/apagado"]	Off ["Apagado"]	1. Si el depósito de agua no se encuentra disponible, esta opción estará reservada.
3	Cool + hot water ["Refrigeración + agua caliente"]	Cool/Hot water ["Refrigeración/agua caliente"]	Cool ["Refrigeración"]	1. Si la unidad dispone de depósito de agua, la opción predeterminada será " Hot water " ["Agua caliente"]. Si no está disponible, esta opción estará reservada.
4	Heat + hot water ["Calefacción + agua caliente"]	Heat/Hot water ["Calefacción/agua caliente"]	Heat ["Calefacción"]	1. Si la unidad dispone de depósito de agua, la opción predeterminada será " Hot water " ["Agua caliente"]. Si no está disponible, esta opción estará reservada.
5	Quiet mode ["Modo silencioso"]	On/Off ["Encendido/apagado"]	Off ["Apagado"]	/
6	Quiet timer ["Programador de modo silencioso"]	On/Off ["Encendido/apagado"]	Off ["Apagado"]	/
7	Weather depend ["Según el clima"]	On/Off ["Encendido/apagado"]	Off ["Apagado"]	/
8	Weekly timer ["Programador semanal"]	On/Off ["Encendido/apagado"]	Off ["Apagado"]	/
9	Holiday release ["Pausa por vacaciones"]	On/Off ["Encendido/apagado"]	Off ["Apagado"]	/
10	Disinfection ["Desinfección"]	On/Off ["Encendido/apagado"]	Off ["Apagado"]	Si la unidad no dispone de depósito de agua, esta opción estará reservada. La fecha de desinfección puede ajustarse de lunes a domingo. La opción por defecto es sábado. 23:00. La hora de desinfección puede ajustarse de 00:00 a 23:00. La hora por defecto son las 23:00.
11	Clock timer ["Programador de reloj"]	On/Off ["Encendido/apagado"]	Off ["Apagado"]	/
12	Temp. timer ["Programador de temperatura"]	On/Off ["Encendido/apagado"]	Off ["Apagado"]	/
13	Emergen. mode ["Modo de emergencia"]	On/Off ["Encendido/apagado"]	Off ["Apagado"]	/
14	Holiday mode ["Modo de vacaciones"]	On/Off ["Encendido/apagado"]	Off ["Apagado"]	/
15	Preset mode ["Modo preprogramado"]	On/Off ["Encendido/apagado"]	Off ["Apagado"]	/
16	Error reset ["Reinicio de error"]	/	/	Algunos errores solo se pueden eliminar si se reinician manualmente.
17	WiFi reset ["Reinicio WiFi"]			Se utiliza para reiniciar el WiFi.
18	Reset ["Reinicio"]	/	/	Se utiliza para reiniciar la configuración de todos los parámetros del usuario.

2.2.1 Modo

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajuste de funciones, con la unidad apagada, toque "**Mode**" ["Modo"] para acceder a la página de ajustes de modo y seleccionar el modo que prefiera. Si toca "**OK**" el ajuste se guardará y en el panel de visualización regresará a la página de ajustes de funciones.



[Notas]

- El modo predeterminado cuando encienda la unidad por primera vez será **"Heat"** ["Calefacción"].
- El ajuste de modo sólo puede activarse con la unidad apagada. De lo contrario, aparecerá una ventana emergente con la advertencia **"Please turn off the system first!"** ["¡Apague antes el sistema!"].
- Si la unidad no dispone de depósito de agua, solo podrán ejecutarse los modos **"Cool"** ["Refrigeración"] y **"Heat"** ["Calefacción"].
- Si el depósito de agua se encuentra habilitado, los modos **"Cool "** ["Refrigeración"], **"Heat"** ["Calefacción"], **"Hot water"** ["Agua caliente"], **"Cool + hot water"** ["Refrigeración + agua caliente"] y **"Heat + hot water"** ["Calefacción + agua caliente"] estarán disponibles.
- Para la bomba de calor se permite el modo **"Cool"** ["Refrigeración"]; para la unidad de solo calefacción, los modos **"Cool + hot water"** ["Refrigeración + agua caliente"] **"Cool"** ["Refrigeración"] no están disponibles.
- Este ajuste puede recordarse después de una interrupción del suministro eléctrico.

2.2.2 Agua caliente rápida

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajuste de funciones, con la unidad apagada, toque **"Fast hot water"** ["Agua caliente rápida"] para acceder a la página de ajustes de correspondiente y seleccionar la opción que prefiera. Si toca **"OK"** el ajuste se guardará y en el panel de visualización regresará a la página de ajustes de funciones.

[Notas]

- Esta función se puede configurar en **"On"** ["Encendida"] solo cuando la unidad dispone de depósito de agua. Si el depósito de agua no se encuentra disponible, esta opción estará reservada.
- Este ajuste se recordará en caso de fallo del suministro eléctrico.

2.2.3 Refrigeración + agua caliente

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajuste de funciones, con la unidad apagada, toque **"Cool + hot water"** ["Refrigeración + agua caliente"] para acceder a la página de ajustes de correspondiente y seleccionar la opción que prefiera. Si toca **"OK"** el ajuste se guardará y en el panel de visualización regresará a la página de ajustes de funciones.

[Notas]

- Si la unidad no dispone de depósito de agua, esta opción estará reservada. Si no está disponible, la prioridad por defecto será **"Hot water"** ["Agua caliente"].
- Este ajuste se recordará en caso de fallo del suministro eléctrico.

2.2.4 Calefacción + agua caliente

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajuste de funciones, con la unidad apagada, toque **"Heat + hot water"** ["Calefacción + agua caliente"] para acceder a la página de ajustes de correspondiente y seleccionar la opción que prefiera. Si toca **"OK"** el ajuste se guardará y en el panel de visualización regresará a la página de ajustes de funciones.

[Notas]

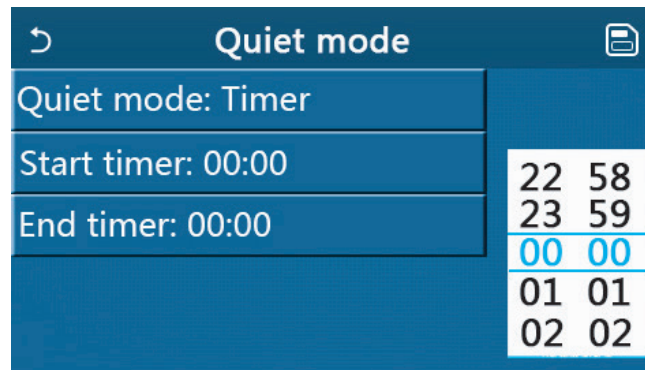
- Si la unidad no dispone de depósito de agua, esta opción estará reservada. Si no está disponible, la prioridad por defecto será **"Hot water"** ["Agua caliente"].
- Este ajuste se recordará en caso de fallo del suministro eléctrico.

2.2.5 Modo silencioso

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajustes de función, con la unidad apagada, toque **"Quiet mode"** ["Modo silencioso"] para acceder a un cuadro donde podrá seleccionar **"On"** ["Encendido"], **"Off"** ["Apagado"] o **"Timer"** ["Programador"] para el modo **"Quiet mode"** ["Modo silencioso"] .

Si selecciona **"Timer"** ["Programador"], deberá ajustar también **"Start timer"** ["Inicio del programador"] y **"End timer"** ["Fin del programador"]. Si no se indica lo contrario, el ajuste de la hora será el mismo.



Programador para el modo silencioso

3. Este ajuste se guardará tocando la esquina superior derecha de la pantalla.

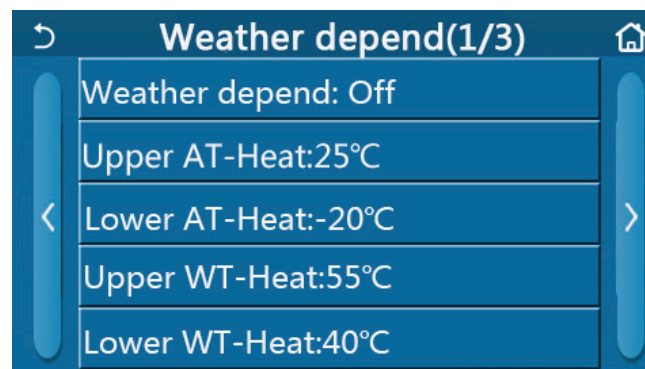
[Notas]

- Se puede configurar en ON y OFF, pero solo funcionará cuando la unidad principal esté encendida.
- Si ha seleccionado la opción **"On"**, regresará automáticamente a **"Off"** cuando apague la unidad principal, mientras que si selecciona la opción **"Timer"** ["Programador"], este ajuste seguirá siendo válido cuando apague la unidad, y solo se podrá cancelar manualmente.
- Este ajuste se recordará en caso de fallo del suministro eléctrico.

2.2.6 Según el clima

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajustes de función, toque **"Weather depend"** ["Según el clima"] para acceder a un cuadro y seleccionar **"On"** u **"Off"**, y ajustar la temperatura en función del clima.



Página de ajustes según el clima

[Notas]

- Si activa la opción **"Weather depend"** ["Según el clima"], no se desactivará encendiendo o apagando la unidad, sino que deberá desactivarla manualmente.
- En las páginas de visualización de los parámetros puede consultar la temperatura objetivo según el clima.
- Aunque haya activado esta función podrá ajustar la temperatura de la habitación. Sin embargo, este ajuste solo será válido cuando desactive la opción **"Weather depend"** ["Según el clima"].
- Esta función se puede ajustar en **"On"** tanto si la unidad está encendida como apagada, pero solo funciona cuando la unidad está encendida.
- Esta función solo funciona con el aire acondicionado. En el modo **"Hot water"** ["Agua caliente"], no se puede activar.
- Este ajuste se recordará en caso de fallo del suministro eléctrico.

2.2.7 Programador semanal

[Instrucciones de funcionamiento]

1. En la página de ajustes de función, toque **"Weekly timer"** ["Programador semanal"] para acceder a la página de ajuste de funciones, como se muestra a continuación.

Weekly timer	
Weekly timer: Off	
Mon. : Invalid	Tue. : Invalid
Wed. : Invalid	Thur. : Invalid
Fri. : Invalid	Sat. : Invalid
Sun. : Invalid	

2. En la página de ajustes de **"Weekly timer"** ["Programador semanal"], que aparece en la siguiente figura, puede configurar el programador semanal en **"On"** u **"Off"**.

3. En la página de ajustes de **"Weekly timer"** ["Programador semanal"], pulse el día deseado (de lunes a domingo) para acceder a la página de ajustes de esta opción.

4. En la página de ajustes de días de la semana, podrá seleccionar **"Valid"** ["Válido"] o **"Invalid"** ["No válido"]. Además, también podrá seleccionar uno de los tres periodos de programación, y seleccionar **"Valid"** o **"Invalid"** para cada uno de ellos.

5. A continuación, toque el icono **"Save"** ["Guardar"] para guardar el ajuste.

[Notas]

- Puede establecer tres periodos para cada día. La hora de inicio debe ser anterior a la hora de finalización de cada periodo. De lo contrario, el ajuste no será válido. Del mismo modo, la hora de finalización debe ser

- Cuando active el programador semanal, el panel de visualización actuará en función del modo seleccionado y el ajuste de la temperatura.

- Ajuste del programador para los días entre semana.

"Valid" ["Válido"] indica que esta opción funciona solo si ha activado el **"Weekly timer"** ["Programador semanal"], independientemente del modo de vacaciones.

"Invalid" ["No válido"] indica que esta opción no funciona, aunque haya activado el **"Weekly timer"** ["Programador semanal"].

- Este ajuste se recordará en caso de fallo del suministro eléctrico.

2.2.8 Pausa por vacaciones

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajuste de funciones, toque **"Holiday release"** ["Pausa por vacaciones"] para acceder a la página de ajustes correspondiente y seleccionar **"On"** u **"Off"**.

[Notas]

- Si ha activado esta función, en la página de ajustes de **"Weekly timer"** ["Programador semanal"], puede establecer algún día de la semana en **"Holiday release"** ["Pausa por vacaciones"]. En tal caso, la configuración del **"Weekly timer"** ["Programador semanal"] de este día no será válida a no ser que se ajuste manualmente a **"Valid"** ["Válido"].

- Este ajuste se recordará en caso de fallo del suministro eléctrico.

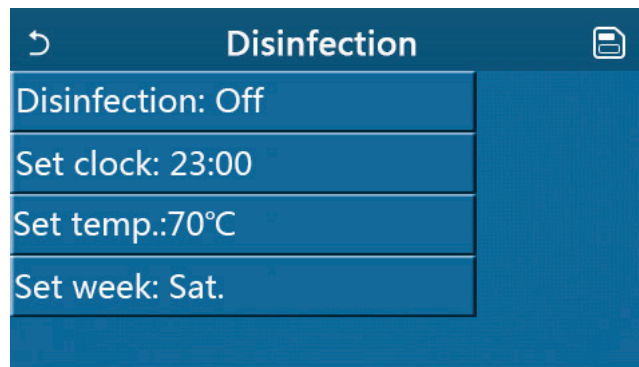
2.2.9 Desinfección

[Instrucciones de funcionamiento]

1. En la página de ajuste de funciones, acceda a la página de ajustes de **"Disinfection"** ["Desinfección"].

2. En la página de ajustes de **"Disinfection"**, puede seleccionar el reloj de desinfección, la temperatura de desinfección y la semana de desinfección, y la página de ajustes pertinente se abrirá en el lado derecho de la pantalla.

3. A continuación, podrá guardar el ajuste tocando el icono **"Save"** ["Guardar"].



[Notas]

- Este ajuste solo se puede activar si **"Water tank"** ["Depósito de agua"] está ajustado en **"With"** ["Con"]. Si **"Water tank"** está configurado en **"Without"** ["Sin"], esta función estará desactivada.

- Esta opción se puede ajustar con la unidad encendida o apagada.

- Si ha activado **"Emergen. mode"** ["Modo de emergencia"], **"Holiday mode"** ["Modo de vacaciones"], **"Floor debug"** ["Depuración de suelo"], **"Manual defrost"** ["Descongelación manual"] o **"Refri. recovery"** ["Recuperación de refrigerante"], esta función no se podrá activar. Si ha activado **"Disinfection"** ["Desinfección"], **"Emergen. mode"** ["Modo de emergencia"], **"Holiday mode"** ["Modo de vacaciones"], **"Floor debug"** ["Depuración de suelo"], **"Manual defrost"** ["Descongelación manual"] o **"Refri. recovery"** ["Recuperación de refrigerante"], el ajuste mostrará un error y se abrirá una ventana emergente con el mensaje **"Please disable the disinfect mode!"** ["¡Deshabilite el modo de desinfección!"].

- **"Disinfection"** ["Desinfección"] se puede activar con la unidad encendida o apagada. Este modo tiene prioridad ante el modo **"Hot water"** ["Agua caliente"].

- Si la desinfección no funciona, en el panel de visualización aparecerá el mensaje **"Disinfection fail!"** ["¡Error de desinfección!"]. Pulse OK para borrar el mensaje.

- Cuando active **"Disinfection"** ["Desinfección"], si se produce un error de comunicación con la unidad interior o el calentador del depósito de agua no funciona bien, la unidad cerrará automáticamente esta función.

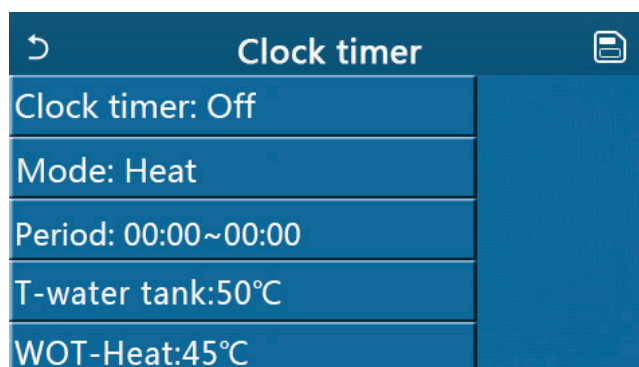
- Este ajuste se recordará en caso de fallo del suministro eléctrico.

2.2.10 Programador de reloj

[Instrucciones de funcionamiento]

1. En la página de ajuste de funciones, acceda a la página de ajustes de **"Clock timer"** ["Programador de reloj"].

2. En la página de ajustes **"Clock timer"** ["Programador de reloj"], puede seleccionar **"On"** u **"Off"** para activar o desactivar esta opción.



3. La opción **"Mode"** ["Modo"] se utiliza para elegir el modo que prefiera. **"WOT-Heat"** ["TSA-Calefacción"] y **"T-water tank"** ["T-Depósito de agua"] permiten ajustar la temperatura del agua. **"Period"** ["Periodo"] permite ajustar el tiempo. A continuación, toque el icono **"Save"** ["Guardar"] para guardar los ajustes.

Clock		Min:20	Max:60	
Clock timer: Off	0			
Mode: Heat	1	2	3	←
Period: 00:00~00:00	4	5	6	OK
T-water tank:50°C	7	8	9	
WOT-Heat:45°C	0	-		

[Notas]

- Si ajusta la opción **"Clock timer"** ["Programador de reloj"] en el modo **"Hot water"** ["Agua caliente"], y cambia **"Water tank"** ["Depósito de agua"] a **"Without"** ["Sin"], **"Hot water"** ["Agua caliente"] pasará automáticamente a **"Heat"** ["Calefacción"] y **"Cool/Heat + Hot water"** ["Refrigeración/calefacción + agua caliente"] cambiará a **"Cool/Heat"** ["Refrigeración/calefacción"].

- Si configura **"Weekly timer"** ["Programador semanal"] y **"Clock timer"** ["Programador de reloj"] al mismo tiempo, la unidad dará prioridad a la primera opción.

- Si la unidad dispone de depósito de agua, puede seleccionar las funciones **"Heat"** ["Calefacción"], **"Cool"** ["Refrigeración"], **"Hot water"** ["Agua caliente"], **"Heat + Hot water"** ["Calefacción + agua caliente"] y **"Cool + Hot water"** ["Refrigeración + agua caliente"]. Sin embargo, si no hay un depósito disponible, solo podrá seleccionar **"Heat"** ["Calefacción"] o **"Cool"** ["Refrigeración"].

- Si la hora de finalización es anterior a la hora de inicio, este ajuste no será válido.

- La temperatura del depósito solo se puede ajustar si la opción **"Hot water"** ["Agua caliente"] está disponible en el modo de funcionamiento.

- La configuración de **"Clock timer"** ["Programador de reloj"] solo funciona una vez. Si necesita volver a utilizar esta función, deberá configurarla de nuevo.

- Se desactivará cuando se encienda la unidad manualmente.

- Esta función quedará memorizada en caso de interrupción del suministro eléctrico.

2.2.11 Programador de temperatura

En la página de ajuste de funciones, acceda a la página de ajustes de **"Temp. timer"** ["Programador de temperatura"].

En la página de ajustes **"Temp. timer"** ["Programador de temperatura"], puede seleccionar **"On"** u **"Off"** para activar o desactivar esta opción.

Temp. timer		
Temp. timer: Off		
Period 1: 00:00		
WT-Heat 1:45°C		
Period 2: 00:00		
WT-Heat 2:45°C		

Seleccione **"Period 1"/"Period 2"** ["Periodo 1/periodo 2"] y se abrirá una ventana emergente donde podrá ajustar el periodo de tiempo. A continuación, seleccione **"WT-Heat 1/ WT-Cool 1/2"** ["TA-Calefacción 1/TA-Refrigeración 1/2"] y se abrirá una ventana emergente donde podrá ajustar la temperatura.

Temp.		Min:20	Max:60	
Temp. timer: Off	0			
Period 1: 00:00	1	2	3	←
WT-Heat 1:45°C	4	5	6	OK
Period 2: 00:00	7	8	9	
WT-Heat 2:45°C	0	-		

[Notas]

- Si ha configurado **“Weekly timer”** ["Programador semanal"], **“Preset mode”** ["Modo preprogramado"], **“Clock timer”** ["Programador de reloj"] y **“Temp. timer”** ["Programador de temperatura"] al mismo tiempo, la unidad dará prioridad a la última opción.
 - Este ajuste solo es válido con la unidad encendida.
 - En el modo **“Cool”** ["Refrigeración"] o **“Cool+Hot water”** ["Refrigeración + agua caliente"], el ajuste tiene como objetivo **“WT-Cool”** ["TA-Refrigeración"], mientras que en el modo **“Heat”** ["Calefacción"] o **“Heat+Hot water”** ["Calefacción + agua caliente"], el ajuste tiene como objetivo **“WT-Heat”** ["TA - Calefacción"].
 - Si la hora de inicio del periodo 2 es la misma que la del periodo 1, tendrá prevalencia la primera.
 - La opción **“Temp. timer”** ["Programador de temperatura"] depende del programador.
 - En este ajuste, cuando la temperatura se establece manualmente, el ajuste tiene prioridad.
 - En el modo **“Hot water”** ["Agua caliente"], esta función estará reservada.
 - Esta función quedará memorizada en caso de interrupción del suministro eléctrico.

2.2.12 Modo de emergencia

[Instrucciones de funcionamiento]

1. En la página de ajuste de funciones, seleccione el modo **“Heat”** ["Calefacción"] o **“Hot water”** ["Agua caliente"].
2. En la página de ajuste de funciones, seleccione **“Emergen. mode”** ["Modo de emergencia"], y configúrelo en **“On”** u **“Off”** para activar o desactivar esta opción.
3. Si ha activado **“Emergen. mode”** ["Modo de emergencia"], aparecerá el icono correspondiente en la parte superior de la página del menú.
4. Si no ha seleccionado los modos **“Heat”** ["Calefacción"] ni **“Hot water”** ["Agua caliente"], en el panel de visualización aparecerá el mensaje **“Wrong running mode!”** ["¡Modo de funcionamiento incorrecto!"].

[Notas]

- El modo de emergencia se puede utilizar en situaciones en las que se produzca algún error o se active alguna protección y el compresor se haya detenido como mínimo durante tres minutos. Si el error o la protección no se solucionan, se puede acceder al modo de emergencia a través del controlador por cable (cuando la unidad está apagada).
 - En el modo de emergencia, **“Hot water”** ["Agua caliente"] y **“Heat”** ["Calefacción"] no se pueden activar al mismo tiempo.
 - Si ha seleccionado el modo **“Heat”** ["Calefacción"] y **“Other thermal”** ["Otro sistema térmico"] u **“Optional E-Heater”** ["Calefactor eléctrico opcional"] están configurados en **“Without”** ["Sin"], la unidad no podrá acceder al **“Emergen. mode”** ["Modo de emergencia"].
 - Si se activa la función **“Heat”** ["Calefacción"] en **“Emergen. mode”** ["Modo de emergencia"] y el controlador detecta **“HP-Water Switch”** ["Interruptor de agua AP"], **“Auxi. heater 1”** ["Resistencia de apoyo 1"], **“Auxi. heater 2”** ["Resistencia de apoyo 2"] y **“Temp-AHLW”**, la unidad saldrá del modo de emergencia. Del mismo modo, si se producen los errores que se mencionan más arriba, **“Emergen. mode”** ["Modo de emergencia"] no se podrá activar.
 - Si activa la opción **“Hot water”** ["Agua caliente"] en **“Emergen. mode”** ["Modo de emergencia"] y el controlador detecta **“Auxi.-WTH”**, la unidad saldrá del modo de emergencia. Del mismo modo, si se producen los errores que se mencionan más arriba, **“Emergen. mode”** ["Modo de emergencia"] no se podrá activar.
 - Si ha activado esta función, se desactivarán **“Weekly timer”** ["Programador semanal"], **“Preset mode”** ["Modo preprogramado"], **“Clock timer”** ["Programador de reloj"] y **“Temp timer”** ["Programador de temperatura"]. Además, no estarán disponibles las opciones **“On/Off”** ["Apagado/encendido"], **“Mode”** ["Modo"], **“Quiet mode”** ["Modo silencioso"], **“Weekly timer”** ["Programador semanal"], **“Preset mode”** ["Modo preprogramado"], **“Clock timer”** ["Programador de reloj"] ni **“Temp timer”** ["Programador de temperatura"].
 - En **“Emergen. mode”** ["Modo de emergencia"], el termostato no funciona.
 - Esta función sólo puede activarse con la unidad apagada. Si se intenta con la unidad encendida, aparecerá una ventana con la advertencia **“Please turn off the system first!”** ["¡Apague antes el sistema!"].
 - Las funciones **“Floor debug”** ["Depuración de suelo"], **“Disinfection”** ["Desinfección"] y **“Holiday mode”** ["Modo de vacaciones"] no se puede activar al mismo tiempo que esta función. Si lo hace, se abrirá una ventana emergente con el mensaje **“Please disable the emergen. mode!”** ["¡Desactive el modo de emergencia!"].
 - Si se interrumpe el suministro eléctrico, el **“Emergen. mode”** ["Modo de emergencia"] pasará a estado **“Off”** ["Apagado"].

2.2.13 Modo de vacaciones

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajuste de funciones, seleccione **“Holiday mode”** ["Modo de vacaciones"], y configúrelo en **“On”** u **“Off”** para activar o desactivar esta opción.

[Notas]

- Esta función solo se puede activar con la unidad apagada. De lo contrario, aparecerá una ventana emergente con la advertencia **“Please turn off the system first!”** ["¡Apague antes el sistema!"].
- Si ha activado **“Holiday mode”** ["Modo de vacaciones"], el modo de funcionamiento cambiará automáticamente a **“Heat”** ["Calefacción"]. No podrá cambiar el modo ni seleccionar **“On/Off”** con el mando.

- Si ha activado **"Holiday mode"** ["Modo de vacaciones"] el controlador desactivará automáticamente **"Weekly timer"** ["Programador semanal"], **"Preset mode"** ["Modo preprogramado"], **"Clock timer"** ["Programador de reloj"] y **"Temp. timer"** ["Programador de temperatura"].

- En el **"Holiday mode"** ["Modo de vacaciones"], si la unidad está bajo control de la temperatura interior, el punto de consigna (temperatura interior para la calefacción) se debe ajustar a 10°C. Si está bajo control de la temperatura del agua de salida, el punto de consigna (temperatura del agua de salida para la calefacción) debe ser de 30°C.

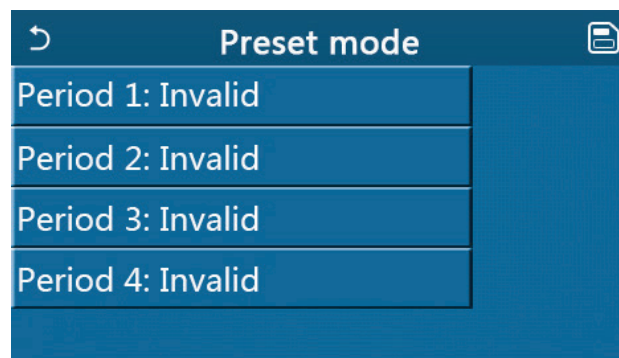
- Si ha activado esta función, **"Floor debug"** ["Depuración del suelo"], **"Emergen. mode"** ["Modo de emergencia"], **"Disinfection"** ["Desinfección"], **"Manual defrost"** ["Descongelación manual"], **"Preset mode"** ["Modo preprogramado"], **"Weekly timer"** ["Programador semanal"], **"Clock timer"** ["Programador de reloj"] y **"Temp. timer"** ["Programador de temperatura"] no se pueden activar al mismo tiempo. De lo contrario, se abrirá una ventana emergente con el mensaje **"Please disable the holiday mode!"** ["¡Desactive el modo de vacaciones!"].

- Esta función quedará memorizada en caso de interrupción del suministro eléctrico.

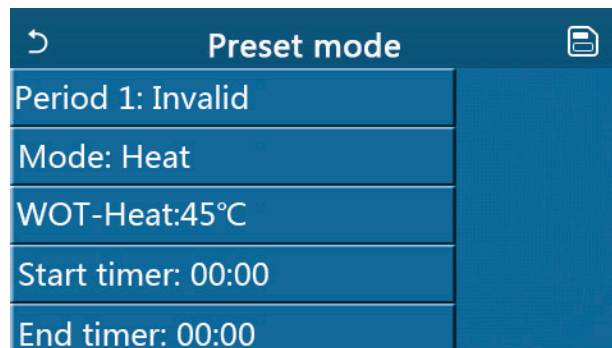
2.2.14 Modo preprogramado

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajustes de función, seleccione **"Preset mode"** ["Modo preprogramado"] y acceda a la página de ajustes correspondiente.



En la página de ajustes del periodo de tiempo, puede configurar cada periodo de tiempo como **"Valid"** ["Válido"] o **"Invalid"** ["No válido"].



La opción **"Mode"** ["Modo"] se utiliza para preprogramar el modo. **"WOT-Heat"** ["TSA-Calefacción"] se emplea para ajustar la temperatura de salida del agua caliente/fría. **"Start timer"** ["Inicio del programador"] / **"End timer"** ["Fin del programador"] se utiliza para ajustar el tiempo. A continuación, toque el icono **"Save"** ["Guardar"] para guardar los ajustes.

[Notas]

- Si en la opción **"Preset mode"** ["Modo preprogramado"] ha seleccionado **"Hot water"** ["Agua caliente"] y **"Water tank"** ["Depósito de agua"] está configurado en **"Without"** ["Sin"], el modo preprogramado **"Hot water"** ["Agua caliente"] cambiará automáticamente a **"Heat"** ["Calefacción"].

- Si configura **"Weekly timer"** ["Programador semanal"] y **"Preset mode"** ["Modo preprogramado"] al mismo tiempo, la unidad dará prioridad a la última opción.

- Si la unidad dispone de depósito de agua, el modo preprogramado puede ser **"Heat"** ["Calefacción"], **"Cool"** ["Refrigeración"] o **"Hot water"** ["Agua caliente"]. Sin embargo, si el depósito de agua no está disponible, el modo preprogramado solo puede ser **"Heat"** o **"Cool"**.

- El valor de **"Start timer"** ["Inicio del programador"] debe ser anterior al de **"End timer"** ["Fin del programador"], o se abrirá un diálogo emergente con el mensaje **"Time setting wrong"** ["Ajuste de la hora incorrecto"].

- El ajuste del **"Preset mode"** ["Modo preprogramado"] estará activo hasta que lo cancele manualmente.

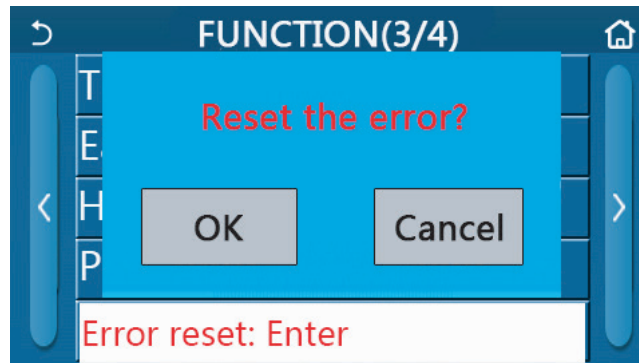
- Cuando llegue la hora de **"Start timer"** ["Inicio del programador"], la unidad activará el modo preprogramado. En este caso, podrá configurar el modo y ajustar la temperatura, pero los ajustes no se guardarán en el modo preprogramado. Cuando llegue la hora de **"End timer"** ["Fin del programador"], la unidad se apagará.

- Esta función quedará memorizada en caso de interrupción del suministro eléctrico.

2.2.15 Reinicio de error

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajustes de función, toque **"Error reset"** [Reinicio de error"] para abrir un cuadro de selección y toque **"OK"** para resetear el error y **"Cancel"** ["Cancelar"] para no resetearlo.



[Notas]

- Solo puede ejecutar esta opción con la unidad apagada.

2.2.16 Reinicio del WiFi

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajustes de función, toque **"WiFi"** para abrir un cuadro de selección y toque **"OK"** para resetear la configuración del WiFi y **"Cancel"** ["Cancelar"] para no resetearla.

2.2.17 Reinicio

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajustes de función, toque **"Reset"** ["Reinicio"] para abrir un cuadro de selección y toque **"OK"** para resetear la configuración de todos los parámetros del usuario y **"Cancel"** ["Cancelar"] para regresar a la página de ajustes de función.

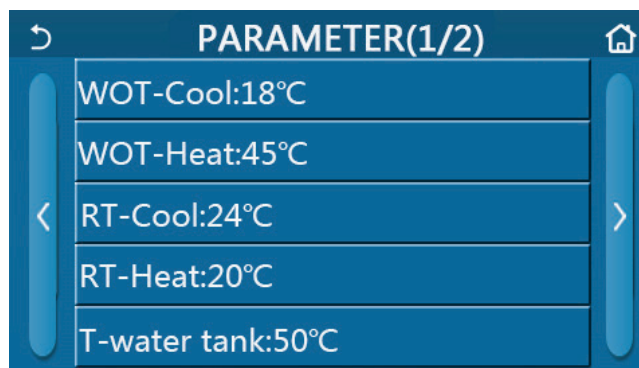
[Notas]

- Esta función sólo puede ejecutarse con la unidad apagada.
- Esta función es válida para **"Temp. timer"** ["Programador de temperatura"], **"Clock timer"** ["Programador de reloj"], **"Preset mode"** ["Modo preprogramado"], **"Weekly timer"** ["Programador semanal"] y **"Weather depend"** ["Según el clima"].

2.3 Ajuste de parámetros de usuario

[Instrucciones de funcionamiento]

1. En la página del menú, toque **"PARAMETER"** ["PARÁMETRO"] para acceder a la página de ajustes de parámetro, como se muestra en la figura siguiente.



Página de ajustes de parámetro

2. En la página de ajustes del menú, toque las teclas para pasar página y podrá pasar de una página a otra hasta encontrar el parámetro que desee configurar.

3. A continuación, guarde la configuración tocando **"OK"** y la unidad empezará a funcionar en base a esta configuración. Si no desea guardar los ajustes, toque **"Cancel"** ["Cancelar"].

[Notas]

Para los parámetros con distintas configuraciones predeterminadas en diferentes condiciones, cuando las condiciones cambien, el valor predeterminado también cambiará.

Todos los parámetros quedarán memorizados en caso de fallo del suministro eléctrico.

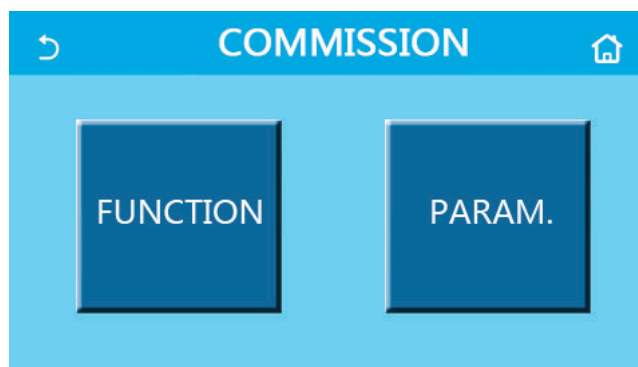
Ajuste del parámetro

Nº	Nombre completo	Nombre mostrado	Rango	Rango	Valor por defecto	Observaciones
			(°C)	(°F)		
1	Temperatura de salida del agua para refrigeración (T1)	TSA-Refrigeración	7~25°C	45~77°F	18°C/64°F	
2	Temperatura de salida del agua para calefacción (T2)	TSA-Calefacción	20~60°C	68~140°F	45°C/113°F	Unidades de series de alta temperatura
			20~55°C	68~140°F	45°C/113°F	Unidades de series de temperatura normal
3	Temperatura interior para refrigeración (T3)	TI-Refrigeración	18~30°C	64~86°F	24°C/75°F	/
4	Temperatura interior para calefacción (T4)	TI-Calefacción	18~30°C	64~86°F	20°C/68°F	/
5	Temperatura del depósito de agua (T5)	T-depósito de agua	40~80°C	104~176°F	50°C/122°F	/
6	Diferencia de la temperatura de salida del agua para refrigeración (Δt_1)	ΔT -Cool [" ΔT -Refrigeración"]	2~10 °C	36~50°F	5°C/41°F	/
7	Diferencia de la temperatura de salida del agua para calefacción (Δt_2)	ΔT -Heat	2~10 °C	36~50°F	10°C/50°F	/
8	Diferencia de la temperatura de salida del agua para calefacción (Δt_3)	ΔT -hot water	2~8°C	36~46°F	5°C/41°F	
9	Diferencia de control de la temperatura interior (Δt_4)	ΔT -Temperatura interior	1~5°C	34~41°F	2°C/36°F	/

2.4 Ajuste de parámetros de puesta en marcha

[Instrucciones de funcionamiento]

1. En la página del menú, toque "**Commission**" ["Puesta en marcha"] para acceder a la página de parámetros de puesta en marcha. En esta página, el lado izquierdo sirve para configurar las funciones y el lado derecho para configurar los parámetros, como se puede apreciar en la figura siguiente.



[Notas]

En la página de ajustes de los parámetros de puesta en marcha, si el estado de alguna función cambia, el sistema guardará automáticamente el cambio, que se memorizará en caso de interrupción del suministro eléctrico.

No modifique ninguno de los parámetros de puesta en marcha. Solo puede realizar cambios un técnico cualificado y autorizado. De lo contrario, podrían producirse errores en la unidad.

Ajuste de la función de puesta en marcha

Nº	Elemento	Rango	Valor por defecto	Descripción
1	Ctrl. state ["Estado contr."]	T-water out /T-room ["T salida de agua / T interior"]	T-water out ["T salida de agua"]	Si en " Remote sensor " ["Sensor remoto"] ha seleccionado " With " ["Con"], puede escoger la opción " T-room " ["Temperatura interior"].
2	2-Way valve ["Válvula de 2 vías"]	Cool 2-Way valve ["Válvula de 2 vías - Refrigeración"], On/Off ["Encendido/apagado"]	Off ["Apagado"]	Permite seleccionar el estado de la válvula de 2 vías en los modos " Cool " ["Refrigeración"] y " Cool + Hot water " ["Refrigeración + agua caliente"].
		Heat 2-Way valve ["Válvula de 2 vías - Calefacción"], On/Off ["Encendido/apagado"]	On ["Encendido"]	Permite seleccionar el estado de la válvula de 2 vías en los modos " Heat " ["Calefacción"] y " Heat + Hot water " ["Calefacción + agua caliente"].
5	Solar setting ["Ajuste solar"]	With ["Con"]/Without ["Sin"]	Without ["Sin"]	Si el depósito de agua no se encuentra disponible, este ajuste estará reservado. Si selecciona " With " ["Con"], el kit solar funcionará por sí mismo. Si selecciona " Without " ["Sin"], no dispondrá de agua caliente con el kit solar.
6	Water tank ["Depósito de agua"]	With ["Con"]/Without ["Sin"]	Without ["Sin"]	
7	Thermostat ["Termostato"]	"Without" ["Sin"]/"Air" ["Aire"]/ Air + hot water ["Aire + agua caliente"]	Without ["Sin"]	Esta opción solo permite cambiar de " Air " ["Aire"] a " Air+ hot water " ["Aire + agua caliente"] y viceversa si selecciona " Without " ["Sin"].
8	Other thermal ["Otro sistema térmico"]	With ["Con"]/Without ["Sin"]	Without ["Sin"]	/
9	Optional E-Heater ["Calefactor eléctrico opcional"]	Off ["Apagado"]/1/2	Off ["Apagado"]	/
10	Remote sensor ["Sensor remoto"]	With ["Con"]/Without ["Sin"]	Without ["Sin"]	Si selecciona la opción " Without " ["Sin"], el " Ctrl. state " ["Estado de control"] se cambiará por defecto a " T-water out " ["T salida agua"].
11	Air removal ["Purga de aire"]	On/Off ["Encendido/apagado"]	Off ["Apagado"]	/
12	Floor debug	Encendido/Apagado ["On/Off"]	Off ["Apagado"]	/
13	Manual defrost ["Descongelación manual"]	Encendido/Apagado ["On/Off"]	Off ["Apagado"]	/
14	Force mode ["Modo fuerza"]	Off ["Apagado"]/Force-cool ["Fuerza-refrigeración"]/For- ce-heat ["Fuerza-calefacción"]	Off ["Apagado"]	/
15	Tank heater ["Resistencia del depósito de agua"]	Logic 1 ["Lógica 1"]/ Logic 2 ["Lógica 2"]	Logic 1 ["Lógica 1"]	Esta opción se puede seleccionar cuando la unidad dispone de depósito de agua y está apagada.
16	Gate-Ctrl. ["Contr. puerta"]	On/Off ["Encendido/apagado"]	Off ["Apagado"]	/
17	Current Limit ["Límite de corriente"]	Encendido/Apagado ["On/Off"]	Off ["Apagado"]	Varía entre 0 y 50 A y el valor predeterminado es 16 A.
18	Address ["Dirección"]	[1-125] [127-253]	1	/
19	Refri. recovery ["Recuperación de refrigerante"]	Encendido/Apagado ["On/Off"]	Off ["Apagado"]	/

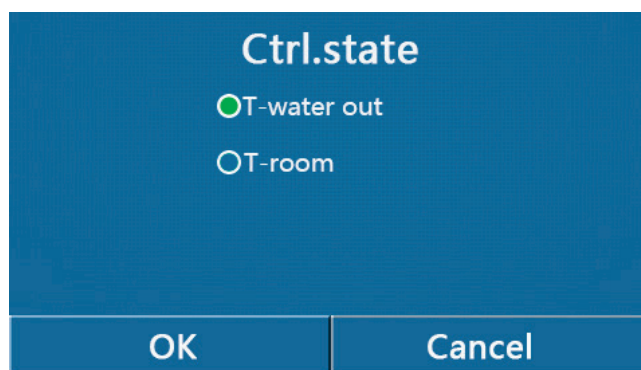
Ajustes de los parámetros de puesta en marcha

Nº	Nombre completo	Nombre mostrado	Rango		Valor por defecto	Nota
1	T-HP Max	T-HP Max	40~55°C	104~131°F	50°C/122°F	
2	Cool run time ["Tiempo de ejecución de refrigeración"]	Cool run time ["Tiempo de ejecución de refrigeración"]	1~10 min		3 min [Válvula de 2 vías desactivada]	
					5 min [Válvula de 2 vías activada]	
3	Heat run time ["Tiempo de ejecución de calefacción"]	Heat run time ["Tiempo de ejecución de calefacción"]	1~10 min		3 min [Válvula de 2 vías desactivada]	
					5 min [Válvula de 2 vías activada]	

2.4.1 Estado de control

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajustes de los parámetros de puesta en marcha, toque **"Ctrl. state"** ["Estado de control"] para configurar la **"T-water out"** ["T salida agua"] o **"T-room"** ["T interior"].



[Notas]

- Si en **"Remote sensor"** ["Sensor remoto"] ha seleccionado **"With"** ["Con"], puede escoger la opción **"T-water out"** ["T salida agua"] o **"T-room"** ["Temperatura interior"]. Si en **"Remote sensor"** ["Sensor remoto"] ha seleccionado **"Without"** ["Sin"], solo podrá escoger la opción **"T-water out"** ["T salida agua"].

- Este ajuste se recordará en caso de interrupción del suministro eléctrico.

2.4.2 Válvula de 2 vías

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajustes de los parámetros de puesta en marcha, toque **"Cool 2-Way valve"** ["Válvula de 2 vías - Refrigeración"] o **"Heat 2-Way valve"** ["Válvula de 2 vías - Calefacción"] para acceder a la página de ajustes correspondiente desde el panel de control.

[Notas]

- En el modo **"Cool"** [Refrigeración] o **"Cool + Hot water"** [Refrigeración + agua caliente], la opción **"Cool 2-Way valve"** ["Válvula de 2 vías - Refrigeración"] decidirá el estado de la válvula de 2 vías, mientras que en el modo **"Heat"** [Calefacción] o **"Heat + Hot water"** [Calefacción + agua caliente], el estado de la válvula de 2 vías los decidirá la opción **"Heat 2-Way valve"** ["Válvula de 2 vías - Calefacción"].

- Este ajuste se recordará en caso de fallo del suministro eléctrico.

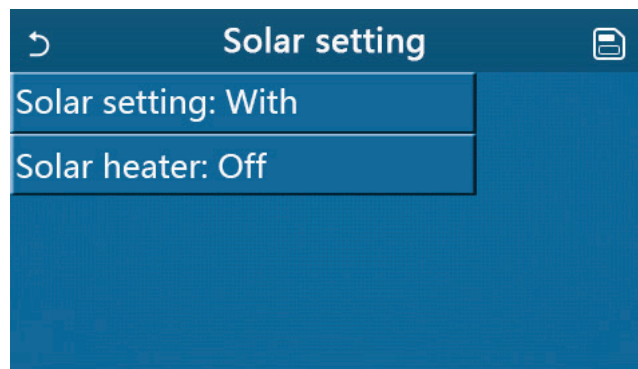
2.4.3 Ajuste solar

[Instrucciones de funcionamiento]

1. En la página de ajustes de los parámetros de puesta en marcha, toque **"Solar setting"** ["Ajuste solar"] para acceder a la página del submenú desde el panel de control.

2. En la página del submenú, en la opción **"Solar setting"** ["Ajuste solar"] puede seleccionar **"With"** ["Con"] o **"Without"** ["Sin"].

3. En la página del submenú, en la opción **"Solar heater"** ["Calefactor solar"] puede seleccionar **"On"** ["Encendido"] u **"Off"** ["Apagado"].



Ajuste solar

[Notas]

- Esta opción se puede ajustar con la unidad encendida o apagada.
- Esta función solo se puede seleccionar cuando la unidad dispone de depósito de agua. Si el depósito de agua no se encuentra disponible, este ajuste estará reservado.
- Este ajuste se recordará en caso de fallo del suministro eléctrico.

2.2.4 Depósito de agua

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajustes de los parámetros de puesta en marcha, toque **"Water tank"** ["Depósito de agua"], para acceder a la página de ajustes correspondiente desde el panel de control, donde podrá seleccionar la opción **"With"** ["Con"] o **"Without"** ["Sin"] para **"Water tank"** ["Depósito de agua"].

[Notas]

- Este ajuste se recordará en caso de interrupción del suministro eléctrico.
- Este ajuste solo es válido con la unidad encendida.

2.2.5 Termostato

[Instrucciones de funcionamiento]

1. En la página de ajustes de los parámetros de puesta en marcha, toque **"Thermostat"** ["Termostato"] para acceder a la página del submenú desde el panel de control.

2. En la página de ajustes de **"Thermostat"** ["Termostato"], puede seleccionar **"Air"** ["Aire"], **"Without"** ["Sin"] o **"Air + hot water"** ["Aire + agua caliente"]. Si ha seleccionado **"Air"** ["Aire"] o **"Air + hot water"** ["Aire + agua caliente"], la unidad funcionará según el modo configurado por el termostato. Si ha seleccionado **"Without"** ["Sin"], la unidad funcionará según el modo configurado por el panel de control.



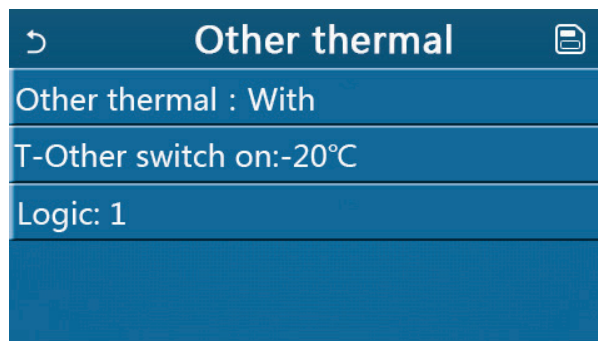
[Notas]

- Si en la opción **"Water tank"** ["Depósito de agua"] ha seleccionado **"Without"** ["Sin"] el modo **"Air + hot water"** ["Aire + agua caliente"] no estará disponible.
 - Si ha activado las opciones **"Floor debug"** ["Depuración del suelo"] y **"Emergen. mode"** ["Modo de emergencia"], la función del termostato no será válida.
 - Si en la opción **"Thermostat"** ["Termostato"] ha seleccionado **"Air"** ["Aire"] o **"Air + hot water"** ["Aire + agua caliente"], la función del programador quedará desactivada y la unidad funcionará según el modo configurado por el termostato. El ajuste de modo y la opción On/Off ["Encendido/apagado"] no funcionarán.
 - Si en **"Thermostat"** ["Termostato"] ha seleccionado **"Air"** ["Aire"], la unidad funcionará según la configuración del termostato.
 - Si en **"Thermostat"** ["Termostato"] ha seleccionado **"Air + hot water"** ["Aire + agua caliente"], cuando apague el termostato, la unidad podrá funcionar en modo **"Hot water"** ["Agua caliente"]. En este caso, el icono ON/OFF de la página de inicio no indicará el estado de funcionamiento de la unidad.
- Los parámetros de funcionamiento se pueden consultar en las páginas de vista de parámetros.
- Si en **"Thermostat"** ["Termostato"] ha seleccionado **"Air + hot water"** ["Aire + agua caliente"], la prioridad de funcionamiento se puede ajustar en el panel de control (véase las secciones 2.2.3 y 2.2.4 para obtener más información).
 - El estado del termostato solo se puede cambiar con la unidad apagada.
 - Una vez activados, **"Weekly timer"** ["Programador semanal"], **"Clock timer"** ["Programador de reloj"], **"Temp. timer"** ["Programador de temperatura"] y **"Preset mode"** ["Modo preprogramado"] no se pueden activar al mismo tiempo.
 - Este ajuste se recordará en caso de interrupción del suministro eléctrico.

2.4.6 Otro sistema térmico

[Instrucciones de funcionamiento]

1. En la página de ajustes de los parámetros de puesta en marcha, toque **"Other thermal"** ["Otro sistema térmico"] para acceder a la página del submenú desde el panel de control.
2. En la página de ajustes **"Other thermal"** ["Otro sistema térmico"], en la opción **"Other thermal"**, puede seleccionar **"With"** ["Con"] o **"Without"** ["Sin"], y configurar el valor de **"T-Other switch on"** ["Interruptor otro T encendido"]. Si en **"Other thermal"** ["Otro sistema térmico"] ha elegido **"With"** ["Con"], puede configurar el modo operativo de la fuente térmica de apoyo.



[Notas]

- Este ajuste se recordará en caso de interrupción del suministro eléctrico.
- Hay tres lógicas de trabajo para este sistema.

Logic 1 ["Lógica 1"]

1. El punto de consigna de los otros sistemas térmicos debe ser igual al de **"WOT-Heat"** ["TSA-Calefacción"] en el modo **"Heat"** ["Calefacción"] y el modo **"Heat + hot water"** ["Calefacción + agua caliente"]. El punto de consigna debe ser el más pequeño entre **"T-Water tank"** ["T-Depósito de agua"] +5°C y 60°C en el modo **"Hot water"** ["Agua caliente"].

2. La bomba de agua para los otros sistemas térmicos debe permanecer siempre activa en el modo **"Heat"** ["Calefacción"].

3. En el modo **"Heat"** ["Calefacción"], la válvula de 2 vías se controla según la configuración del panel de control. Cuando funciona la calefacción, la bomba de agua de la unidad de bomba de calor se detiene. Sin embargo, en estado de espera, la bomba de agua empieza a funcionar pero los demás sistemas térmicos se detienen.

En el modo **"Hot water"** ["Agua caliente"], la válvula de 3 vías cambia al depósito de agua, la bomba de agua de la bomba de calor siempre se detiene pero los otros sistemas térmicos se ponen en marcha.

En el modo **"Heat + Hot water"** ["Calefacción + agua caliente"], los otros sistemas térmicos solo funcionan para la calefacción del espacio, y el calentador eléctrico del depósito de agua funciona para calentar el agua. En este caso, la válvula de 2 vías se controla según la configuración del panel de control, y la válvula de 3 vías siempre se detiene. Cuando funciona la calefacción, la bomba de agua de la unidad de bomba de calor se detiene. Sin embargo, en estado de espera, la bomba de agua empieza a funcionar.

Logic 2 ["Lógica 1"]

1. El punto de consigna de los otros sistemas térmicos debe ser igual al de **"WOT-Heat"** ["TSA-Calefacción"] o inferior a 60°C en el modo **"Heat"** ["Calefacción"] y el modo **"Heat + hot water"** ["Calefacción + agua caliente"]. El punto de consigna debe ser el más pequeño entre **"T-Water tank"** ["T-Depósito de agua"] +5°C y 60°C en el modo **"Hot water"** ["Agua caliente"].

2. La bomba de agua para los otros sistemas térmicos debe permanecer siempre activa en el modo **"Heat"** ["Calefacción"].

3. En el modo **"Heat"** ["Calefacción"], la válvula de 2 vías se controla según la configuración del panel de control. Cuando funciona la calefacción, la bomba de agua de la unidad de bomba de calor se detiene. Sin embargo, en estado de espera, la bomba de agua empieza a funcionar pero los demás sistemas térmicos se detienen.

En el modo **"Hot water"** ["Agua caliente"], la válvula de 3 vías cambia al depósito de agua, la bomba de agua de la bomba de calor siempre se detiene pero los otros sistemas térmicos se ponen en marcha.

En el modo **"Heat + Hot water"** ["Calefacción + agua caliente"] (el modo **"Heat"** ["Calefacción"] tiene prioridad), los otros sistemas térmicos solo funcionan para la calefacción del espacio, y el calentador eléctrico del depósito de agua funciona para calentar el agua. En este caso, la válvula de 2 vías se controla según la configuración del panel de control, y la válvula de 3 vías siempre se detiene. Cuando funciona la calefacción, la bomba de agua de la unidad de bomba de calor se detiene. Sin embargo, en estado de espera, la bomba de agua empieza a funcionar.

En el modo **"Heat + Hot water"** ["Calefacción + agua caliente"] (el modo **"Hot water"** ["Agua caliente"] tiene prioridad), los otros sistemas térmicos funcionan para la calefacción del espacio y para calentar el agua. Los otros sistemas térmicos funcionan para calentar el agua en primer lugar, después de alcanzar la **"T-water tank"** ["T-Depósito de agua"], los otros sistemas térmicos funcionan para la calefacción del espacio.

Logic 3 ["Lógica 1"]

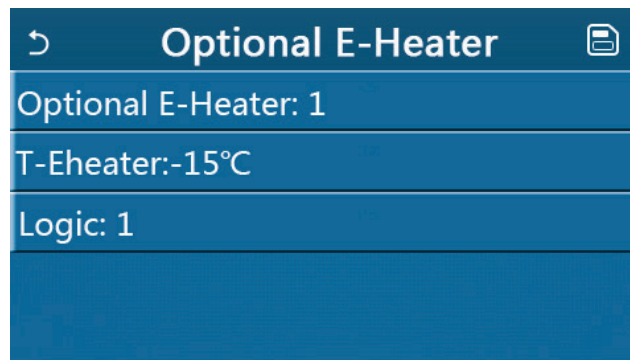
La bomba de calor solo envía una señal a los otros sistemas térmicos, pero toda la lógica de control debe ser **"autónoma"**.

2.4.7 Calefactor eléctrico opcional

[Instrucciones de funcionamiento]

1. En la página de ajustes de los parámetros de puesta en marcha, toque **"Optional E-Heater"** ["Calefactor eléctrico opcional"] para acceder a la página del submenú desde el panel de control.

2. En la página de ajustes **"Optional E-Heater"** ["Calefactor eléctrico opcional"] puede seleccionar **"1"**, **"2"** u **"Off"** ["Apagado"].



[Notas]

- Este ajuste se recordará en caso de interrupción del suministro eléctrico.
- Las opciones **"Other thermal"** ["Otro sistema térmico"] y **"Optional E-Heater"** ["Calefactor eléctrico opcional"] se pueden activar al mismo tiempo.
- Hay dos lógicas de trabajo para **"Optional E-Heater"** ["Calefactor eléctrico opcional"].
Lógica 1: la bomba de calor o el calentador eléctrico opcional se pueden iniciar al mismo tiempo.

Lógica 2: tanto la bomba de calor como el calentador eléctrico opcional se pueden iniciar al mismo tiempo después de que el compresor haya estado funcionando durante 4 minutos y la $T_{\text{temperatura opcional del agua}}$ sea igual o inferior a $T_{\text{SA-calefacción}} - \Delta t_2$.

2.4.8 Sensor remoto

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajustes de los parámetros de puesta en marcha, toque **"Remote sensor"** ["Sensor remoto"], para acceder a la página de ajustes correspondiente desde el panel de control, donde podrá seleccionar la opción **"With"** ["Con"] o **"Without"** ["Sin"].

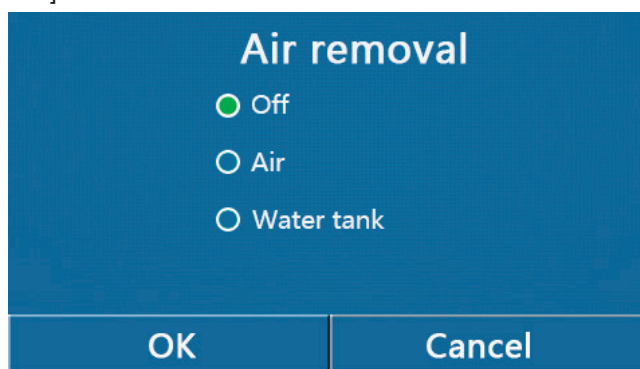
[Notas]

- Este ajuste se recordará en caso de interrupción del suministro eléctrico.
- Si en la opción **"Remote sensor"** ["Sensor remoto"] ha seleccionado **"With"** ["Con"], puede ajustar la función **"Ctrl. State"** ["Estado de control"] en **"T-room"** ["Temperatura interior"].

2.4.9 Purga de aire

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajustes de los parámetros de puesta en marcha, toque **"Air removal"** ["Purga de agua"], para acceder a la página de ajustes correspondiente desde el panel de control, donde podrá seleccionar la opción **"On"** ["Encendido"] u **"Off"** ["Apagado"].



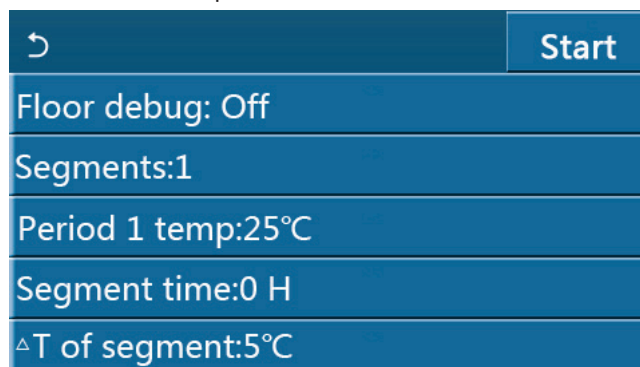
[Notas]

- Este ajuste se recordará en caso de interrupción del suministro eléctrico.
- Este ajuste solo se puede modificar con la unidad apagada. Si está en **"On"** ["Encendido"], la unidad no se puede poner en marcha.

2.4.10 Depuración del suelo

[Instrucciones de funcionamiento]

1. En la página de ajustes de los parámetros de puesta en marcha, toque **"Floor debug"** ["Depuración del suelo"] para acceder a la página del submenú desde el panel de control.



2. En la página de ajustes, puede configurar **"Floor debug"** ["Depuración del suelo"], **"Segments"** ["Segmentos"], **"Period 1 temp"** ["Temperatura de periodo 1"], **"Segment time"** ["Tiempo de segmento"] y **"ΔT of segment"** ["ΔT de segmento"].

Nº	Nombre completo	Nombre mostrado	Rango	Valor por defecto	Precisión
1	Floor debug switch ["Interruptor de depuración de suelo"]	Floor debug ["Depuración de suelo"]	Encendido/Apagado ["On/Off"]	Off ["Apagado"]	/
2	Quantity of segments ["Cantidad de segmentos"]	Segments ["Segmentos"]	1~10	1	1

3	Temperature of the first segment ["Temperatura del primer segmento"]	Period 1 temp ["Temp. periodo 1"]	25~35°C / 77~95°F	25°C / 77°F	1°C
4	Duration of each segment ["Duración de cada segmento"]	Segment time ["Tiempo de segmento"]	12~72 horas	0	12 horas
5	Temperature difference of each segment ["Diferencia de temperatura de cada segmento"]	ΔT of segment ["ΔT de segmento"]	2~10°C / 36~50°F	5°C / 41°F	1°C

3. Cuando termine de configurar este ajuste, pulse **"Start"** ["Iniciar"] para guardarlo y empezar a trabajar, o pulse **"Stop"** ["Detener"] para detener la función.

[Notas]

- Esta función sólo puede activarse con la unidad apagada. Si se intenta con la unidad encendida (en **"On"**), aparecerá una ventana con la advertencia **"Please turn off the system first !"** ["¡Apague antes el sistema!"].

- Si activa esta función, el funcionamiento **"On/Off"** ["Encendido/apagado"] quedará desactivado. Si pulsa **"On/Off"**, se abrirá una ventana emergente con el mensaje **"Please disable the floor debug!"** ["¡Desactive la depuración de suelo!"].

- Si ha activado la función **"Floor debug"** ["Depuración de suelo"], se desactivarán **"Weekly timer"** ["Programador semanal"], **"Clock timer"** ["Programador de reloj"], **"Temp timer"** ["Programador de temperatura"] y **"Preset mode"** ["Modo preprogramado"].

- Las opciones **"Emergen. mode"** ["Modo de emergencia"], **"Disinfection"** ["Desinfección"], **"Holiday mode"** ["Modo de vacaciones"], **"Manual defrost"** ["Descongelación manual"], **"Forced mode"** ["Modo forzado"] y **"Refri. recovery"** ["Recuperación de refrigerante"] no se pueden activar al mismo tiempo que **"Floor debug"** ["Depuración de suelo"]. Si lo hace, se abrirá una ventana emergente con el mensaje **"Please disable the floor debug!"** ["¡Desactive la depuración de suelo!"].

- En caso de interrupción del suministro eléctrico, **"Floor debug"** ["Depuración de suelo"] regresará al estado **"Off"** ["Apagado"] y el tiempo de ejecución se pondrá a cero.

- Si ha activado la opción **"Floor debug"** ["Depuración de suelo"], podrá ver **"T-floor debug"** ["T - Depuración de suelo"] y **"Debug time"** ["Tiempo de depuración"].

- Si ha activado **"Floor debug"** ["Depuración de suelo"], aparecerá el icono correspondiente en la parte superior de la página del menú.

- Antes de activar **"Floor debug"** ["Depuración de suelo"], asegúrese de que el valor de **"Segment time"** ["Tiempo de segmento"] de cada segmento no sea cero. Si fuera cero, se abrirá una ventana con el mensaje **"Segment time wrong!"** ["¡Tiempo de segmento no válido!"]. En este caso, solo podrá activar la opción **"Floor debug"** ["Depuración de suelo"] cuando cambie el valor de **"Segment time"** ["Tiempo de segmento"].

2.4.11 Descongelación manual

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajustes de los parámetros de puesta en marcha, toque **"Manual defrost"** ["Descongelación manual"] para acceder a la página del submenú desde el panel de control.

[Notas]

- Este ajuste no quedará guardado en caso de interrupción del suministro eléctrico.

- Este ajuste solo se puede modificar con la unidad apagada. Si activa esta función, el funcionamiento **"ON"** ["Encendido"] no está permitido.

- La descongelación se detendrá cuando la temperatura de descongelación alcance los 20°C o la duración de la descongelación supere los 10 minutos.

2.4.12 Modo forzado

[Instrucciones de funcionamiento]

1. En la página de ajustes de los parámetros de puesta en marcha, toque **"Force mode"** ["Modo forzado"] para acceder a la página del submenú desde el panel de control.

2. En la página de ajustes **"Force mode"** ["Modo forzado"] puede seleccionar **"Force-cool"** ["Fuerza-refrigeración"], **"Force-heat"** ["Fuerza-calefacción"] u **"Off"** ["Apagado"]. Si selecciona **"Force-cool"** ["Fuerza-refrigeración"] o **"Force-heat"** ["Fuerza-calefacción"], el panel de control regresará directamente a la página de inicio y si toca cualquier opción, salvo la función **"ON/OFF"** ["Encendido/apagado"], se abrirá una ventana con el mensaje **"The force-mode is running!"** ["¡La unidad está funcionando en modo forzado!"]. En este caso, si toca **"ON/OFF"**, la unidad saldrá del **"Force mode"** ["Modo forzado"].

[Notas]

- Esta función solo puede ejecutarse cuando la unidad se ha reiniciado y no se ha puesto en marcha. Si la unidad ya se ha puesto en marcha anteriormente, esta función no estará disponible y aparecerá el mensaje **"Wrong operation!"** ["¡Operación no válida!"].

- Este ajuste no se recordará en caso de fallo del suministro eléctrico.

2.4.13 Contr. puerta

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajustes de los parámetros de puesta en marcha, toque **"Gate-Ctrl."** ["Contr. puerta"] para acceder a la página del submenú desde el panel de control.

[Notas]

- Si ha activado **"Gate-Ctrl."** ["Contr. puerta"], el panel de visualización detectará el estado de la tarjeta. Cuando introduzca la tarjeta, la unidad funcionará con normalidad. Si retira la tarjeta, el controlador apagará la unidad de inmediato y regresará a la página de inicio. En este caso, todas las operaciones táctiles quedarán anuladas y se abrirá un cuadro de diálogo. La unidad volverá a funcionar con normalidad hasta que vuelva a introducir la tarjeta y el estado ON/OFF ["Encendido/apagado"] del panel de control regrese al estado anterior a la retirada de la tarjeta.

- Este ajuste se recordará en caso de interrupción del suministro eléctrico.

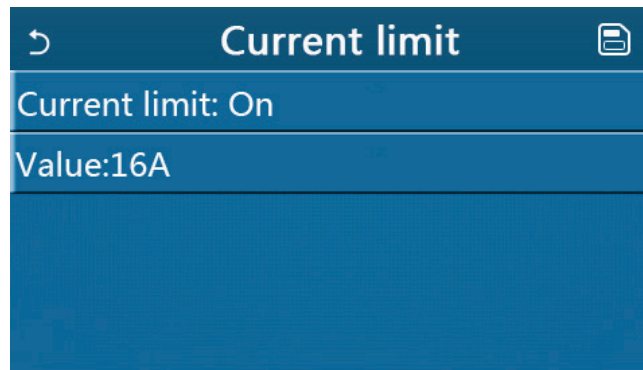
2.4.14 Límite de corriente

[Instrucciones de funcionamiento]

1. En la página de ajustes de los parámetros de puesta en marcha, toque **"Current limit"** ["Límite de corriente"] para configurar la **"On"** ["Encendido"] u **"Off"** ["Apagado"].

2. Si selecciona **"On"** ["Encendido"], podrá establecer un valor de corriente límite.

3. A continuación, podrá guardar el ajuste tocando el icono **"Save"** ["Guardar"].



[Notas]

- Este ajuste se recordará en caso de interrupción del suministro eléctrico.

2.4.15 Dirección

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajustes de los parámetros de puesta en marcha, toque **"Current limit"** ["Límite de corriente"] para configurar la dirección.

[Notas]

- Esta opción permite establecer la dirección del panel de control para integrarlo en el sistema de control centralizado.
- Este ajuste se recordará en caso de interrupción del suministro eléctrico.
- El rango de ajuste es 1~125 y 127~253.
- La dirección predeterminada cuando encienda la unidad por primera vez será 1.

2.4.16 Recuperación de refrigerante

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajustes de los parámetros de puesta en marcha, toque **"Refri. recovery"** ["Recuperación de refrigerante"] para acceder a la página de recuperación del refrigerante.

Si en la función **"Refri. recovery"** ["Recuperación de refrigerante"] ha seleccionado **"On"** ["Encendido"], el panel de control regresará a la página de inicio. En este momento, ninguna operación táctil, salvo "ON/OFF", obtendrá respuesta, y se abrirá un cuadro de diálogo con el mensaje **"The refrigerant recovery is running!"** ["¡Recuperación de refrigerante en funcionamiento!"]. Si toca ON/OFF ["Encendido/apagado"], la unidad saldrá de la función de recuperación de refrigerante.

[Notas]

- Esta función solo puede ejecutarse cuando la unidad se ha reiniciado y no se ha puesto en marcha. Si la unidad ya se ha puesto en marcha anteriormente, esta función no estará disponible y aparecerá el mensaje **"Wrong operation!"** ["¡Operación no válida!"].

- Esta función no quedará guardada en caso de interrupción del suministro eléctrico.

2.4.17 Lógica de control de la resistencia del depósito de agua

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajustes de los parámetros de puesta en marcha, si toca **"Tank heater"** ["Resistencia del depósito"], podrá acceder a la página de ajustes de la lógica de control de la resistencia depósito de agua.

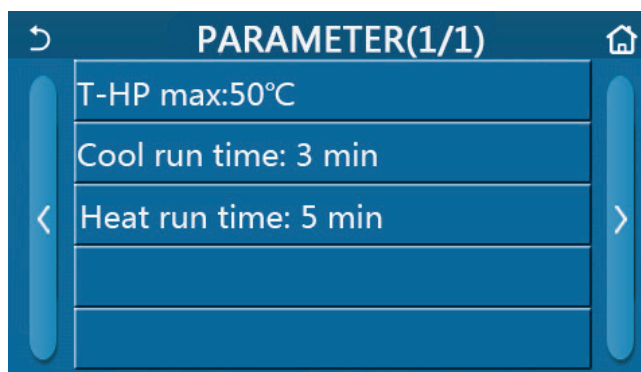
[Notas]

- Si el depósito de agua no está disponible, en la pantalla aparecerá **"Reserved"** ["Reservado"].
- Este ajuste solo se puede modificar con la unidad apagada.
- Esta función quedará memorizada en caso de interrupción del suministro eléctrico.
- Lógica 1: No permita NUNCA que el compresor de la unidad y la resistencia eléctrica del depósito de agua o el calentador eléctrico opcional funcionen al mismo tiempo.
- Lógica 2: En modo "Heating/Cooling + Hot water" ["Calefacción/refrigeración + agua caliente"] (prioridad de agua caliente) $T_{set} \geq THP_{max} + \Delta T$ agua caliente +2, cuando la temperatura del depósito de agua alcance THP_{max} , el calentador eléctrico del depósito de agua permanecerá encendido y empezará a generar agua caliente y, al mismo tiempo, y el compresor activará el modo de calefacción/refrigeración, el calentador eléctrico del depósito de agua y el compresor estarán encendidos al mismo tiempo.

2.4.18 Ajuste de parámetros

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página de ajustes de los parámetros de puesta en marcha, toque **"PARAM."** ["PARÁMETROS"] para acceder a las páginas que se mencionan a continuación.



Página de los parámetros de puesta en marcha

En esta página, seleccione la opción deseada y, a continuación, acceda a la página correspondiente.

Después, pulse **"OK"** para guardar el ajuste y la unidad empezará a funcionar según dicho ajuste. O bien, pulse **"Cancel"** ["Cancelar"] para descartar el ajuste y salir de la página.

Nº	Nombre completo	Nombre mostrado	Rango		Valor por defecto	Nota
1	T-HP Max	T-HP Max	40~55°C	104~131°F	50°C/122°F	
2	Cool run time ["Tiempo de ejecución de refrigeración"]	Cool run time ["Tiempo de ejecución de refrigeración"]	1~10 min		3 min [Válvula de 2 vías desactivada]	Si el "Cool run time" ["Tiempo de ejecución de refrigeración"] se ha agotado y la diferencia de temperatura se mantiene en la zona de espera, la unidad se detendrá.
					5 min [Válvula de 2 vías activada]	
3	Heat run time ["Tiempo de ejecución de calefacción"]	Heat run time ["Tiempo de ejecución de calefacción"]	1~10 min		3 min [Válvula de 2 vías desactivada]	Si el "Heat run time" ["Tiempo de ejecución de calefacción"] se ha agotado y la diferencia de temperatura se mantiene en la zona de espera, la unidad se detendrá.
					5 min [Válvula de 2 vías activada]	

[Notas]

- Para los parámetros con distintas configuraciones predeterminadas en diferentes condiciones, cuando la condición real cambie, la configuración predeterminada también cambiará.
- Todos los parámetros de esta página quedarán memorizados en caso de fallo del suministro eléctrico.

2.5 Vista

[Instrucciones de funcionamiento]

1. En la página del menú, toque **"VIEW"** ["VISTA"] para acceder a la página de submenú desde el panel de control, como se muestra en la figura siguiente.

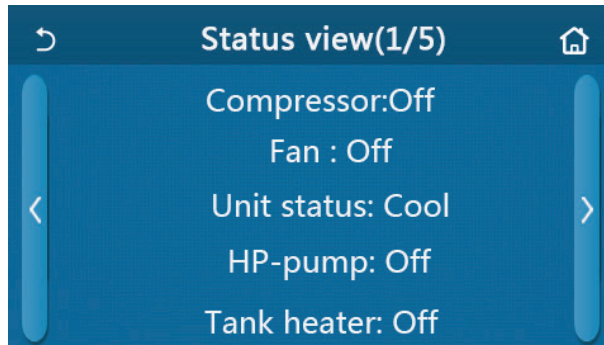


Página VIEW ["VISTA"]

2.5.1 Vista de estado

[Instrucciones de funcionamiento]

1. En la página **"VIEW"** ["VISTA"], toque **"Status"** ["Estado"] para visualizar el estado de la unidad, como se muestra en la figura siguiente.



Página de vista del estado

Estado visible

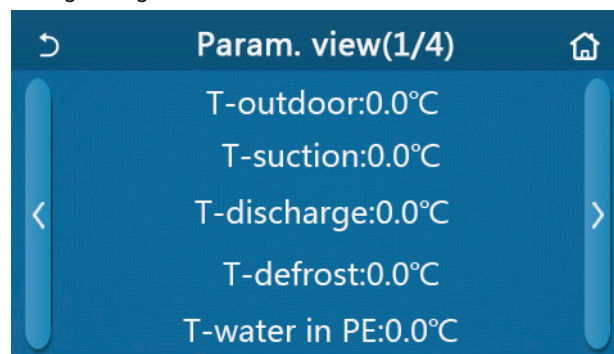
Nº	Nombre completo	Nombre mostrado	Estado
1	Status of the compressor ["Estado del compresor"]	Compressor ["Compresor"]	On/Off ["Encendido/apagado"]
2	Status of the fan ["Estado del ventilador"]	Fan ["Ventilador"]	On/Off ["Encendido/apagado"]
3	Status of the unit ["Estado de la unidad"]	Unit status ["Estado de la unidad"]	Cool/Heat/Hot water/Off ["Refrigeración/calefacción/ agua caliente/apagado"]
4	Status of the water pump ["Estado de la bomba de agua"]	HP-pump ["Bomba de bomba de calor"]	On/Off ["Encendido/apagado"]
5	Status of the water tank heater ["Estado de la resistencia del depósito de agua"]	Tank heater ["Resistencia del depósito de agua"]	On/Off ["Encendido/apagado"]
6	Status of the 3-way valve 1 ["Estado de la válvula de 3 vías 1"]	3-way valve 1 ["Válvula de 3 vías 1"]	NA
7	Status of the 3-way valve 2 ["Estado de la válvula de 3 vías 2"]	3-way valve 2 ["Válvula de 3 vías 2"]	On/Off ["Encendido/apagado"]
8	Status of the compressor crankcase heater ["Esta- do de la resistencia del cárter del compresor"]	Crankc. heater ["Resistencia de cárter"]	On/Off ["Encendido/apagado"]
9	Status of the heater 1 for the main unit ["Estado de la resistencia 1 para la unidad principal"]	HP-heater 1 ["Resistencia bomba de calor 1"]	On/Off ["Encendido/apagado"]
10	Status of the heater 2 for the main unit ["Estado de la resistencia 2 para la unidad principal"]	HP-heater 2 ["Resistencia bomba de calor 2"]	On/Off ["Encendido/apagado"]
11	Status of the Chassis heater ["Estado de la resistencia de la bandeja de condensados"]	Chassis heater ["Resistencia de la bandeja de condensados"]	On/Off ["Encendido/apagado"]
12	Status of the heat exchanger heater ["Estado de la resistencia del intercambiador de calor"]	Plate heater ["Resistencia de placas"]	On/Off ["Encendido/apagado"]
13	Status for the system defrosting ["Estado para la descongelación del sistema"]	Defrost ["Descongelación"]	On/Off ["Encendido/apagado"]
14	Status of the system oil return ["Estado del retorno de aceite del sistema"]	Oil return ["Retorno de aceite"]	On/Off ["Encendido/apagado"]

15	Status of the thermostat ["Estado del termostato"]	Thermostat ["Termostato"]	Off/Cool/Heat ["Apagado/Refrigeración/Calefacción"]
16	Status of other thermal source ["Estado de otras fuentes de calor"]	Other thermal ["Otro sistema térmico"]	On/Off ["Encendido/apagado"]
17	Status of the 2-way valve ["Estado de la válvula de 2 vías"]	2-way valve ["Válvula de 2 vías"]	On/Off ["Encendido/apagado"]
18	Status of antifreeze ["Estado del anticongelante"]	HP-Antifree ["Anticongelante bomba de calor"]	On/Off ["Encendido/apagado"]
19	Status of the door guard ["Estado del interruptor de puerta"]	Gate-Ctrl. ["Contr. puerta"]	Card in/Card out ["Tarjeta dentro/Tarjeta fuera"]
20	Status of the 4-way valve ["Estado de la válvula de 4 vías"]	4-way valve ["Válvula de 4 vías"]	On/Off ["Encendido/apagado"]
21	Status of disinfection ["Estado de desinfección"]	Disinfection ["Desinfección"]	Off/Running/Done/Fail ["Apagado/Funcionando/Hecho/Error"]
22	Status of the flow switch ["Estado del interruptor de flujo"]	Flow switch ["Interruptor de flujo"]	On/Off ["Encendido/apagado"]

2.5.2 Vista de parámetros

[Instrucciones de funcionamiento]

1. En la página "**VIEW**" ["VISTA"], toque "**Parameter**" ["Parámetro"] para visualizar cada uno de los parámetros de la unidad, como se muestra en la figura siguiente.



Página de vista de los parámetros

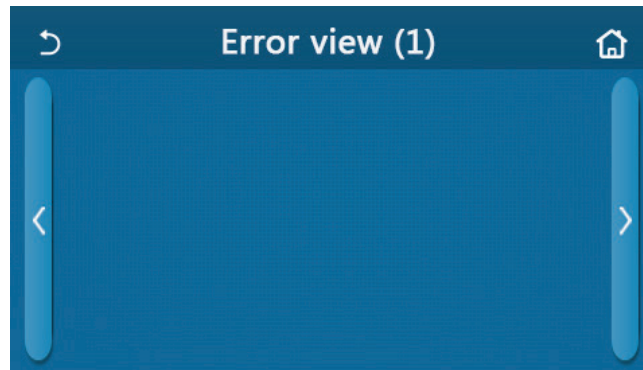
Parámetros visibles

Nº	Nombre completo	Nombre mostrado
1	Environmental temperature ["Temperatura ambiente"]	T-outdoor ["T-Exterior"]
2	Suction temperature ["Temperatura de aspiración"]	T-suction ["T-Aspiración"]
3	Discharge temperature ["Temperatura de impulsión"]	T-discharge ["T-Impulsión"]
4	Defrosting temperature ["Temperatura de descongelación"]	T-defrost ["T-Descongelación"]
5	Entering water temperature of the plate type heat exchanger ["Temperatura del agua de entrada del intercambiador de calor de placas"]	T-water in PE ["T-agua en PE"]
6	Leaving water temperature of the plate type heat exchanger ["Temperatura del agua de salida del intercambiador de calor de placas"]	T-water out PE ["T-agua salida PE"]
7	Leaving water temperature of the auxiliary heater ["Temperatura de salida de agua del calentador auxiliar"]	T-optional water Sen. ["T-sensor agua opcional"]
8	Water tank temperature ["Temperatura del depósito de agua"]	T-tank ctrl. ["T-ctrl. depósito"]
9	Floor debug target temperature ["Temperatura objetivo de depuración de suelo"]	T-floor debug ["T-depuración de suelo"]
10	Floor debug runtime ["Tiempo de ejecución de depuración de suelo"]	Debug time ["Tiempo de depuración de suelo"]
11	Liquid line temperature ["Temperatura de la línea de líquido"]	T-liquid pipe ["T-tubería líquido"]
12	Vapor line temperature ["Temperatura de la línea de vapor"]	T-gas pipe ["T-tubería gas"]
13	Economizer inlet temperature ["Temperatura de entrada del economizador"]	T-economizer in ["T-entrada economizador"]
14	Economizer outlet temperature ["Temperatura de salida del economizador"]	T-economizer out ["T-salida economizador"]
15	Remote room temperature ["Temperatura interior remota"]	T-remote room ["T-interior remota"]
16	Discharge pressure ["Presión de impulsión"]	Dis. pressure ["Presión de impulsión"]
17	Weather-dependent target temperature ["Temperatura objetivo según el clima"]	T-weather depend ["T-según clima"]

2.5.3 Vista de errores

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página "**VIEW**" ["VISTA"], toque "**Error**" para visualizar los errores de la unidad, como se muestra en la figura siguiente.



Página de vista de errores

[Notas]

- Puede visualizar los errores en tiempo real en el panel de control. En estas páginas, los errores se enumerarán aquí.
- Cada página muestra un máximo de 5 errores. Los otros errores se pueden consultar tocando las teclas para pasar de página.

Lista de errores

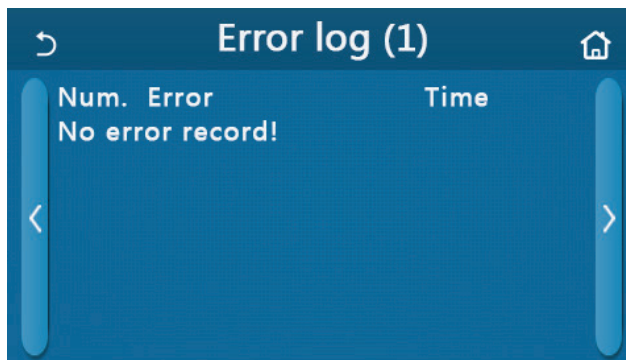
Nº	Nombre completo	Nombre mostrado	Código
1	Ambient temperature sensor error ["Error de sensor de temperatura ambiente"]	Ambient sensor ["Sensor ambiente"]	F4
2	Defrosting temperature sensor error ["Error de sensor de temperatura de descongelación"]	Defrost sensor ["Sensor de descongelación"]	d6
3	Discharge temperature sensor error ["Error de sensor de temperatura de impulsión"]	Discharge sensor ["Sensor de impulsión"]	F7
4	Suction temperature sensor error ["Error de sensor de temperatura de aspiración"]	Suction sensor ["Sensor de aspiración"]	F5
5	Economizer inlet temperature sensor ["Sensor de temperatura de entrada del economizador"]	Econ. in sens. ["Sensor de entrada del econ."]	F2
6	Economizer outlet temperature sensor ["Sensor de temperatura de salida del economizador"]	Econ. out sens. ["Sensor de salida del econ."]	F6
7	Fan error ["Error de ventilador"]	Outdoor fan ["Ventilador exterior"]	EF
8	High pressure protection ["Protección contra altas presiones"]	High pressure ["Alta presión"]	E1
9	Low pressure protection ["Protección contra bajas presiones"]	Low pressure ["Baja presión"]	E3
10	High discharge protection ["Protección de impulsión alta"]	Hi-discharge ["Impulsión alta"]	E4
11	Capacity DIP switch error ["Error de capacidad de interruptor DIP"]	Capacity DIP ["Capacidad DIP"]	c5
12	Communication error between the outdoor and indoor main boards ["Error de comunicación entre las placas base interior y exterior"]	ODU-IDU Com. ["Comunicación UE-UI"]	E6
13	Communication error between the outdoor main board and the drive board ["Error de comunicación entre la placa base exterior y la placa de potencia"]	Drive-main com. ["Comunicación pl. potencia-pl. base"]	P6
14	Communication error between the display panel and indoor main board ["Error de comunicación entre el panel de visualización principal y la placa base"]	IDU Com. ["Com. UI"]	E6
15	High pressure sensor error ["Error del sensor de alta presión"]	HI-pre. sens. ["Sens. alta presión"]	Fc
16	Leaving water temperature sensor error for the plate type heat exchanger of the heat pump ["Error del sensor de temperatura del agua de salida para el intercambiador de calor de placas de la bomba de calor"]	Temp-HELW	F9
17	Leaving water temperature sensor error for the auxiliary electric heat of the heat pump ["Error del sensor de temperatura del agua de salida para el intercambiador de calor auxiliar de la bomba de calor"]	Temp-AHLW	dH
18	Entering water temperature sensor error of the plate type heat exchanger of the heat pump ["Error del sensor de temperatura del agua de entrada para el intercambiador de calor de placas de la bomba de calor"]	Temp-HEEW	Sin código de error pero se visualiza en las páginas de vista de errores
19	Water tank temperature sensor error ["Error del sensor de temperatura del depósito de agua"]	HI-pre. sens. ["Sens. alta presión"]	FE
20	Remote room temperature sensor error ["Error de sensor de temperatura interior remoto"]	T-Remote Air ["T-aire remoto"]	F3
21	Protection for the flow switch of the heat pump ["Protección para el interruptor de flujo de la bomba de calor"]	HP-Water Switch [BC-interruptor agua]	Ec
22	Welding protection to the auxiliary electric heater 1 of the heat pump ["Protección de soldadura al calentador eléctrico auxiliar 1 de la bomba de calor"]	Auxi. heater 1 ["Resistencia de apoyo 1"]	EH

23	Welding protection to the auxiliary electric heater 2 of the heat pump ["Protección de soldadura al calentador eléctrico auxiliar 2 de la bomba de calor"]	Auxi. heater 2 ["Resistencia de apoyo 2"]	EH
24	Welding protection to the water tank electric heater ["Protección de la soldadura al calentador eléctrico del depósito de agua"]	Auxi. -WTH	EH
25	DC bus under-voltage or voltage drop error ["Error de caída de tensión o baja tensión en el bus de CC"]	DC under-vol. ["Tensión insuficiente CC"]	PL
26	DC bus over-voltage ["Sobretensión del bus de CC"]	DC over-vol. ["CC sobretensión"]	PH
27	AC current protection (input side) ["Protección de corriente CA (lado de entrada)"]	AC curr. pro. ["Protección corriente CA"]	PA
28	IPM defective ["IPM defectuoso"]	IPM defective ["IPM defectuoso"]	H5
29	PFC defective ["PFC defectuoso"]	PFC defective ["PFC defectuoso"]	Hc
30	Start failure ["Error de inicio"]	Start failure ["Error de inicio"]	Lc
31	Phase loss ["Pérdida de fase"]	Phase loss ["Pérdida de fase"]	Ld
32	Communication error to the drive ["Error de comunicación al controlador"]	Driver com. ["Com. controlador"]	P6
33	Driver resetting ["Reinicio controlador"]	Driver reset ["Reinicio controlador"]	P0
34	Compressor overcurrent ["Sobrecorriente compresor"]	Com. over-cur. ["Sobrec. com."]	P5
35	Overspeed ["Sobrevelocidad"]	Overspeed ["Sobrevelocidad"]	LF
36	Current sensing circuit error or current sensor error ["Error de circuito de sensor o error de sensor de corriente"]	Current sen. ["Sens. corriente"]	Pc
37	Desynchronization ["Desincronización"]	Desynchronize ["Desincronización"]	H7
38	Compressor stalling ["Pérdida de compresor"]	Comp. stalling ["Pérdida de compresor"]	LE
39	Radiator or IPM or PFC over-temperature ["Temperatura excesiva en radiador, IPM o PFC"]	Overtemp.-mod. ["Mod. sobretemperatura"]	P8
40	Radiator or IPM or PFC temperature sensor error ["Error de sensor de temperatura en radiador, IPM o PFC"]	T-mod. sensor ["T-Sensor mod."]	P7
41	Charging circuit error ["Error de circuito de carga"]	Charge circuit ["Circuito de carga"]	Pu
42	AC input voltage error ["Error de tensión de entrada CA"]	AC voltage ["Tensión CA"]	PP
43	Ambient temperature sensor error at the drive board ["Error del sensor de temperatura ambiente en la placa de potencia"]	Temp-driver ["Temp-pl. potencia"]	PF
44	AC contactor protection or input over-zero error ["Error de protección de contactor CA o paso por cero de entrada"]	AC contactor ["Contactor CA"]	P9
45	Temperature drift protection ["Protección de desviación de temperatura"]	Temp. drift ["Desviación temp."]	PE
46	Sensor connection protection (the current sensor fails to be connected with the corresponding phase U and or phase V) ["Protección de conexión de sensor (el sensor actual no se puede conectar con la fase U o la fase V correspondiente)"]	Sensor con. ["Conex. sensor"]	Pd
47	Error de comunicación entre el panel de visualización y la unidad exterior	ODU Com. ["Com. UE"]	E6
48	Refrigerant vapor line temperature sensor error ["Error de sensor de temperatura de línea de vapor refrigerante"]	Temp RGL ["Temp. línea refr. vapor"]	F0
49	Refrigerant liquid line temperature sensor error ["Error de sensor de temperatura de línea de líquido refrigerante"]	Temp RLL ["Temp. línea refr. líquido"]	F1

2.5.4 Registro de errores

[Instrucciones de funcionamiento]

En la página **"VIEW"** ["VISTA"], toque **"Error log"** ["Registro de errores"] para acceder a la página del registro de errores desde el panel de control, donde podrá consultar el registro de los errores.



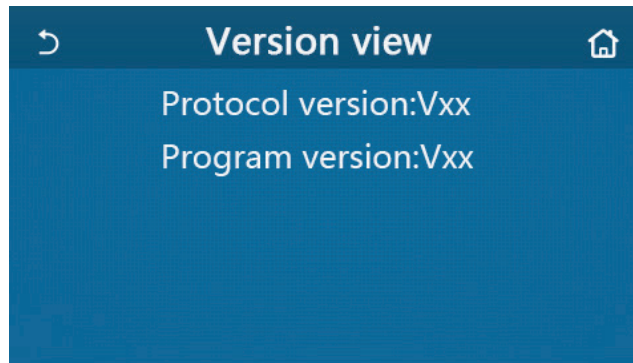
[Notas]:

- El registro de errores permite almacenar hasta 20 errores. En cada error se puede consultar el nombre y la hora en que se produjo el error.
- Cuando el registro de errores supera los 20 casos, el último error se guardará y se borrará el más antiguo.

2.5.4 Vista de la versión

[Instrucciones de funcionamiento]

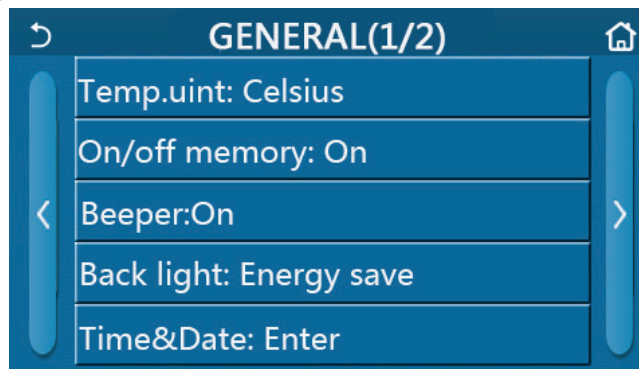
En la página “**VIEW**” [“VISTA”], toque “**Version**” [“Versión”] para acceder a la página de vista de la versión desde el panel de control, donde podrá ver tanto la versión del programa como del protocolo.



2.6 Ajustes generales

[Instrucciones de funcionamiento]

1. En la página del menú, toque “**GENERAL**” para acceder a la página de ajustes desde el panel de control, como se puede ver en la figura siguiente, donde podrá ajustar las opciones de “**Temp. unit**” [“Unidad de temp.”], “**On/off memory**” [“Memoria de encendido/apagado”], “**Beeper**” [“Pitido”], “**Back light**” [“Retroiluminación”], “**Time & Date**” [“Fecha y hora”] y “**Language**” [“Idioma”].



Página de ajustes generales

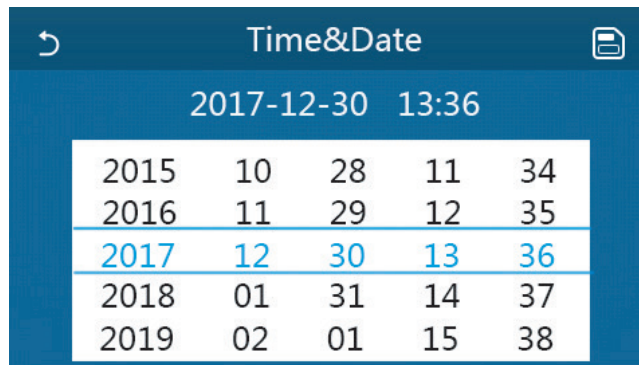
Ajustes generales

Nº	Elemento	Rango	Valor por defecto	Observaciones
1	Temp. unit [“Unidad temp.”]	°C/°F	°C	/
2	On/off memory [“Memoria de encendido/apagado”]	Encendido/ Apagado [“On/Off”]	On [“Encendido”]	/
3	Beeper [“Pitido”]	Enter [“Intro”]	On [“Encendido”]	/
4	Back light [“Retroiluminación”]	Lighted/Energy save [“Iluminada/ ahorro de energía”]	Energy save [“Ahorro de energía”]	“ Lighted ” [“Iluminada”]: el panel de control estará siempre iluminado. “ Energy save ” [“Ahorro de energía”]: Si no toca el panel durante 5 minutos, el panel de control se apagará automáticamente, pero volverá a iluminarse cuando lo vuelva a tocar.
5	Time&Data [“Fecha y hora”]	Enter [“Intro”]	/	/
6	Language	Italiano/Inglés/ Español	English [“Inglés”]	/
7	WiFi	Encendido/ Apagado [“On/Off”]	On [“Encendido”]	/

2.6.1 Ajuste de hora

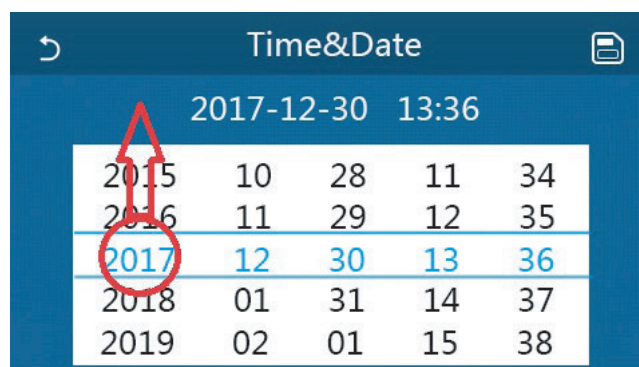
[Instrucciones de funcionamiento]

1. En la página de configuración "**GENERAL**", toque "**Time&Data**" ["Fecha y hora"] para acceder a la página de configuración, como se muestra en la figura siguiente.



Página de fecha y hora

2. Con la ruedecilla del ratón podrá cambiar el valor de la fecha y la hora. A continuación, toque el icono "**Save**" ["Guardar"] para guardar el ajuste y visualizarlo directamente. Si toca el icono "**Back**" ["Volver"], el ajuste no se guardará y el panel de control regresará directamente a la página de ajustes "**GENERAL**".



Página de fecha y hora

3. Control inteligente

[Notas]:

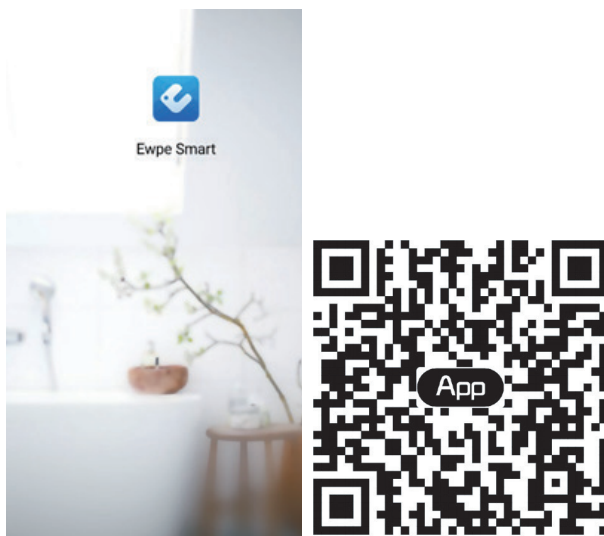
• Asegúrese de que el smartphone o la tableta funcione con un sistema operativo estándar Android o IOS. Para obtener información más detallada, consulte la APP.

- La función Wi-Fi no es compatible con el nombre de red Wi-Fi en chino.
- Los dispositivos se pueden conectar y controlar solo en modos con punto de acceso Wi-Fi y 4G.
- No es compatible con routers con encriptación WEP.
- La interfaz operativa del software es universal y es posible que las funciones de control no se correspondan totalmente con las de la unidad. La interfaz operativa del software puede variar con las actualizaciones de la APP o con distintos sistemas operativos. Consulte el programa actual.

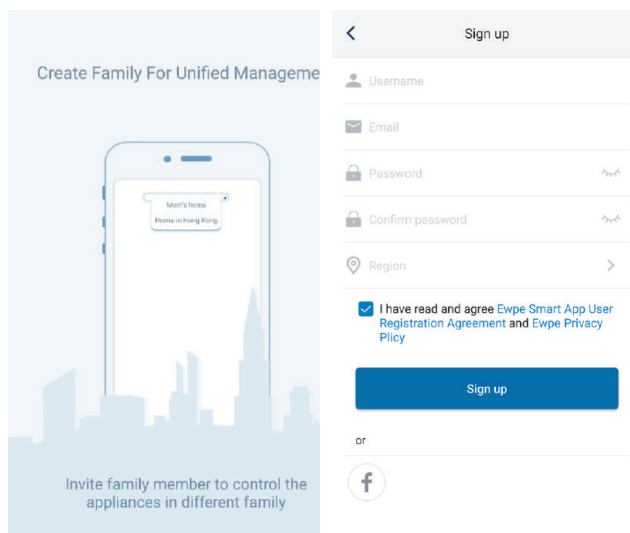
3.1 Instalación de la aplicación EWPE Smart

[Instrucciones de funcionamiento]

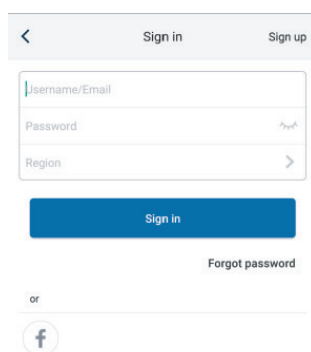
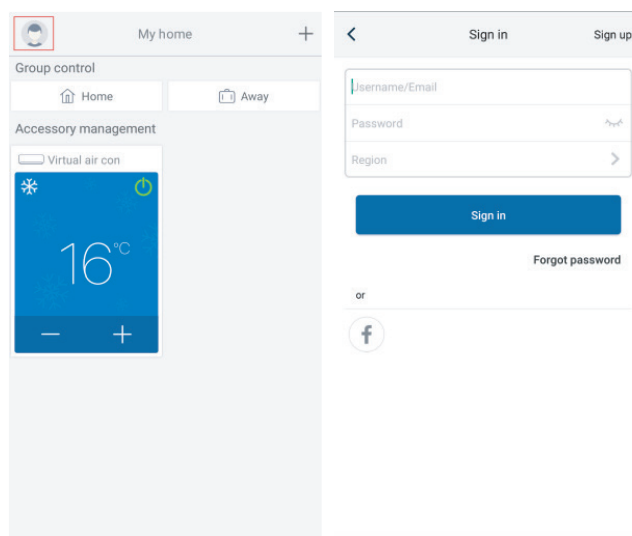
1. Escanee el siguiente código QR con el smartphone para descargar e instalar la aplicación EWPE Smart directamente.



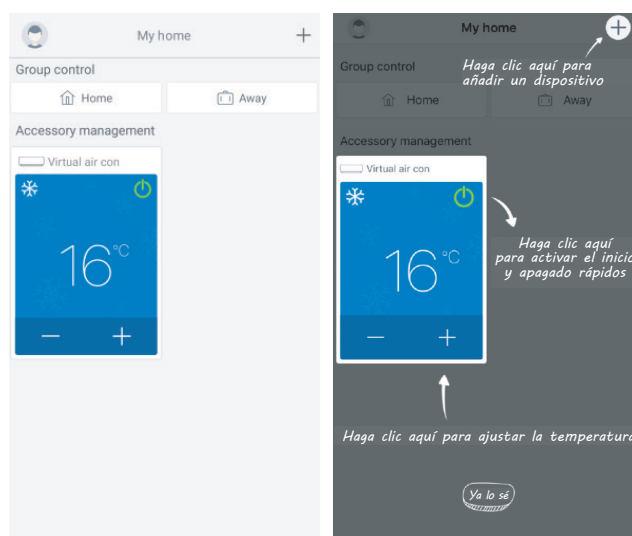
2. Abra la aplicación EWPE Smart y haga clic en “**Sign up**” [“Registro”] para registrarse.

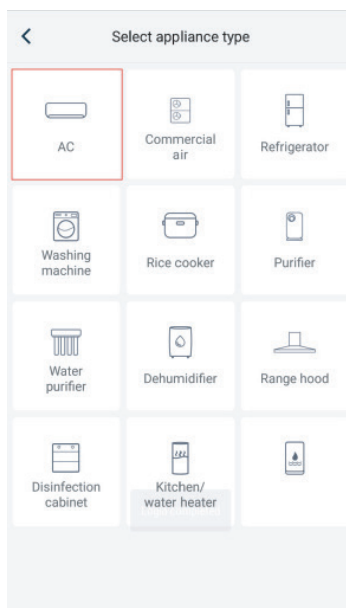


3. Puede iniciar sesión en la interfaz emergente o bien entrar en la página de inicio y hacer clic en la imagen del perfil, en la esquina superior izquierda.

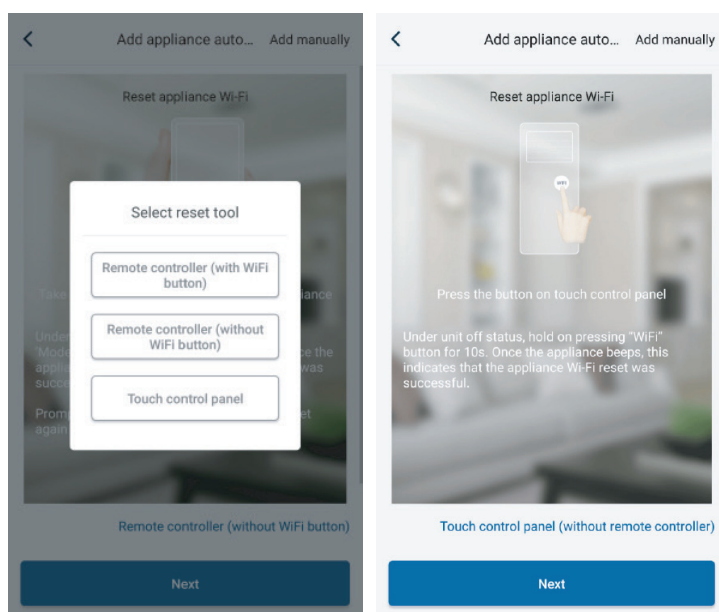


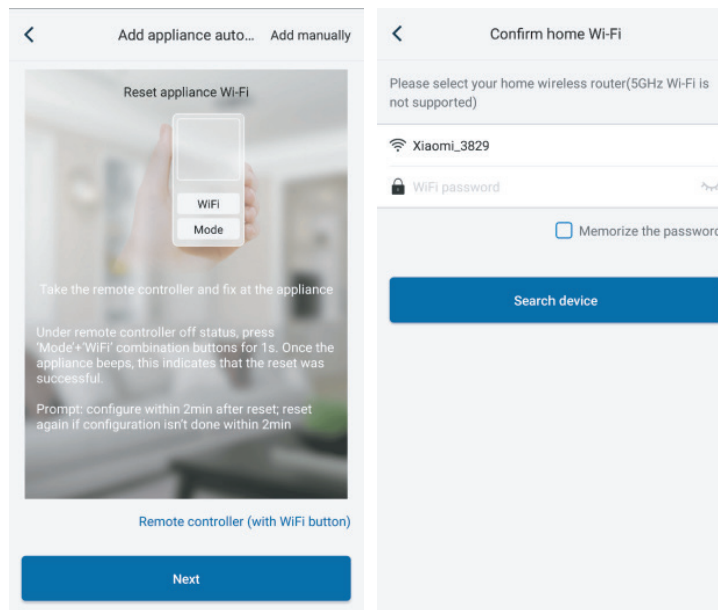
4. Haga clic en “+” en la esquina superior derecha de la página de inicio para añadir un dispositivo.



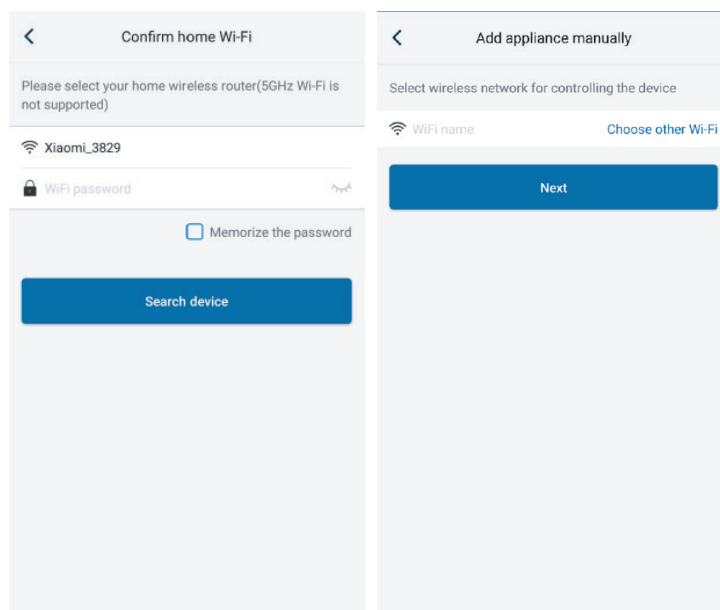


Después de seleccionar "AC", puede seleccionar distintas herramientas de reinicio según convenga. La interfaz de la APP proporciona las instrucciones de funcionamiento para las diferentes herramientas.

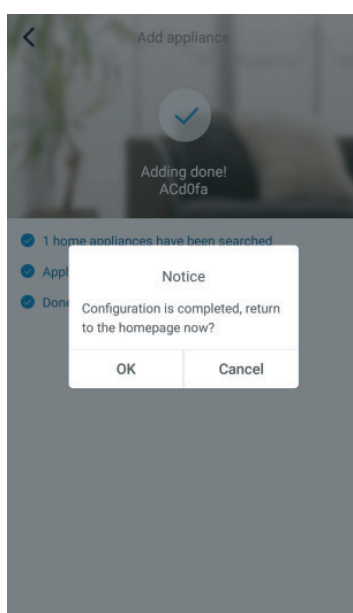
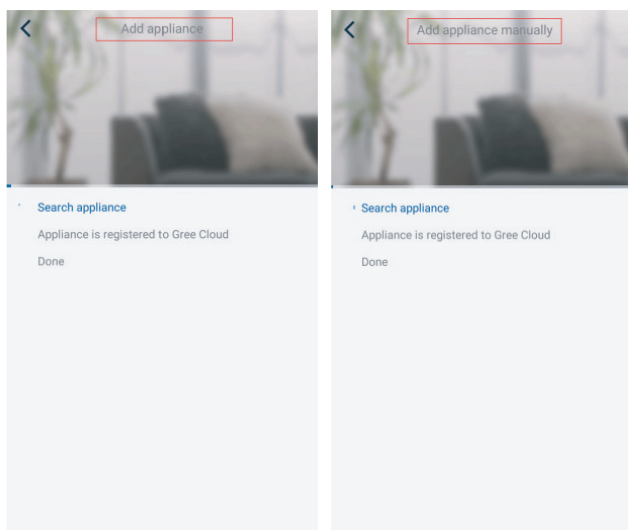




Reinicie el aire acondicionado (consulte las instrucciones de funcionamiento en la interfaz de la APP) y haga clic en **"Next"** ["Siguiente"] para añadir una aplicación de inicio automáticamente (deberá introducir la contraseña del Wi-Fi). O después de configurar y activar el aire acondicionado, haga clic en **"Add appliance manually"** ["Agregar dispositivo manualmente"], en la esquina superior derecha, para seleccionar la red inalámbrica para controlar el dispositivo. A continuación, confirme el Wi-Fi de la familia y ajuste los parámetros de configuración.

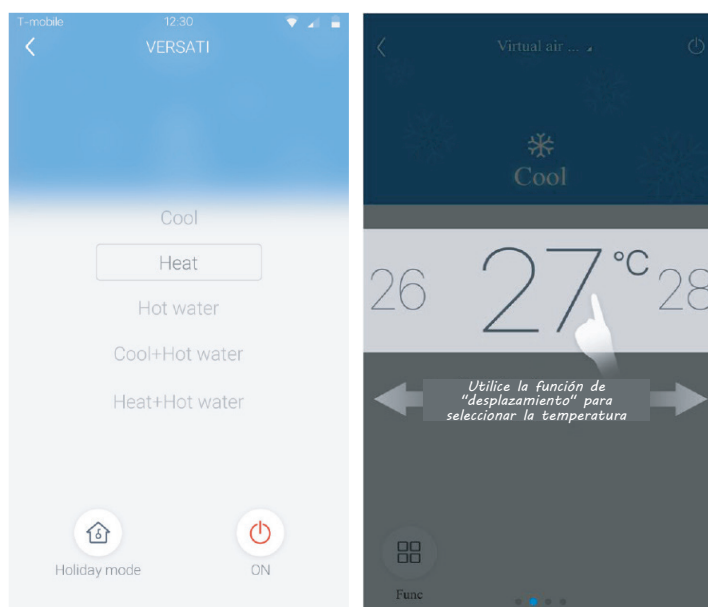


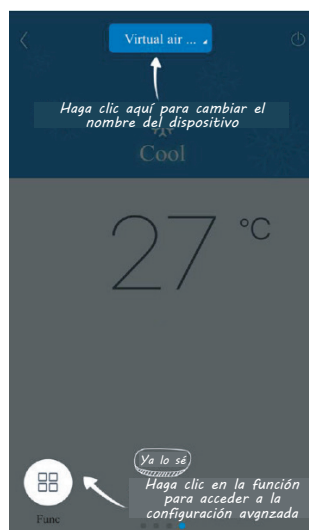
Después de reiniciar el dispositivo y rellenar la información correcta, busque el dispositivo y configure los parámetros pertinentes.



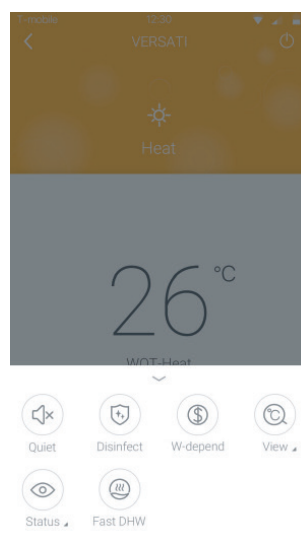
3.2 Ajuste de las funciones principales

1. Permite configurar el modo y ajustar la temperatura.



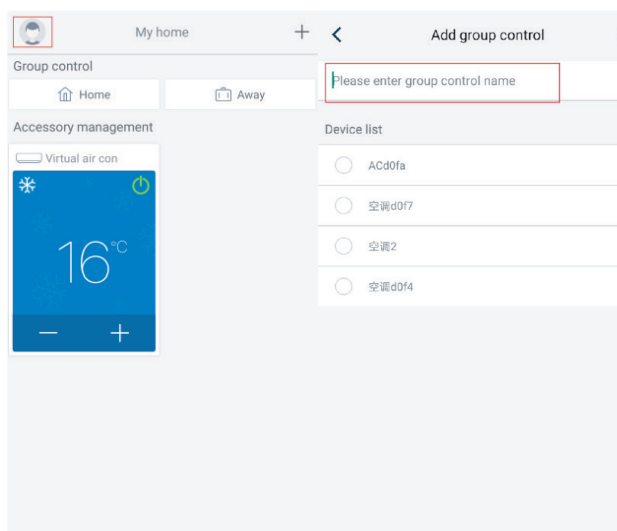


2. Haga clic en "Func.", en la esquina inferior izquierda de la interfaz operativa del dispositivo para entrar en la configuración avanzada.



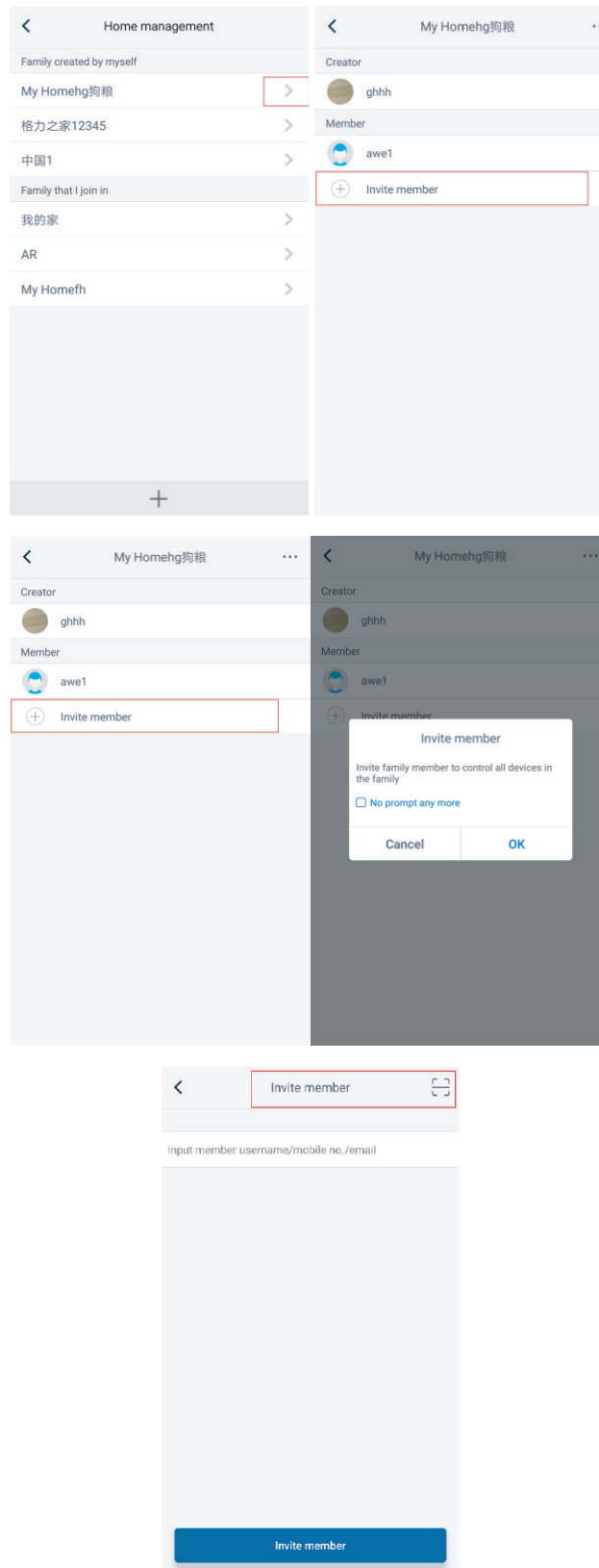
3.3 Ajuste de otras funciones

Haga clic en la imagen de perfil, en la esquina superior izquierda de la página de inicio, y configure cada una de las funciones del menú siguiente.



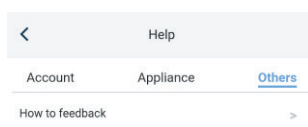
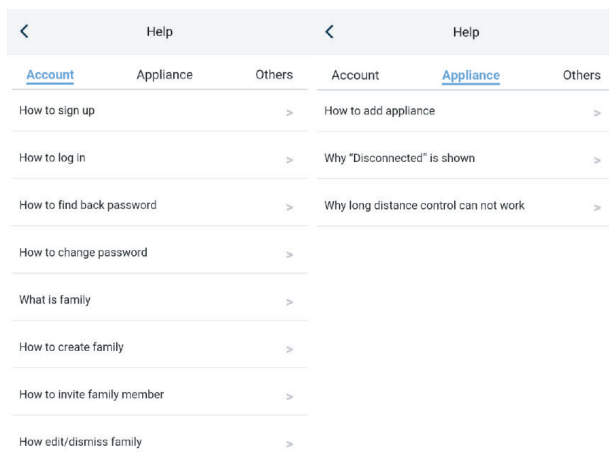
3.3.1 Gestión de la página de inicio

Haga clic en "**Home management** ["Gestión página inicio"] para crear o administrar la familia. También puede añadir miembros de la familia, de acuerdo con la cuenta registrada.



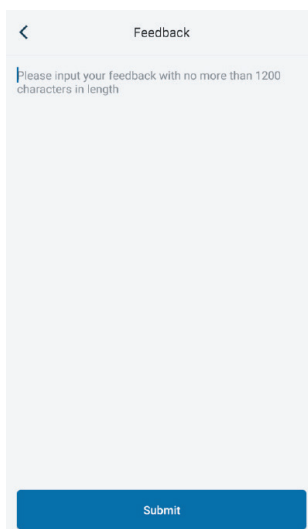
3.3.2 Ayuda

Haga clic en "**Help**" ["Ayuda"] para ver las instrucciones de funcionamiento de la APP.



3.3.3 Comentarios

Haga clic en "**Feedback**" ["Comentarios"] para enviar cualquier observación.



Feedback

Please input your feedback with no more than 1200 characters in length

Submit



GREE PRODUCTS, S.L.

Dirección: c/ Torre d'en Damians, 5 08014 Barcelona

Tel: (+86-756) 8522218

Fax: (+86-756) 8669426

Correo electrónico: gree@gree.com.cn www.gree.com



600005000093



Mode d'emploi

Instructions originales 
Climatiseurs

Instructions de fonctionnement du panneau
de commande pour Versati III de type compact

Merci d'avoir choisi nos climatiseurs. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant toute utilisation et le conserver pour toute consultation ultérieure.

Si vous avez perdu votre mode d'emploi, veuillez contacter votre agent local, visiter www.gree.com ou envoyer un e-mail à global@gree.com.cn pour obtenir la version électronique.

GREE PRODUCTS, S.L.

Avis à l'utilisateur

Merci d'avoir choisi les produits Gree. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'installer et utiliser le produit, afin de le maîtriser et l'utiliser correctement. Afin de vous guider dans la bonne installation et utilisation de notre produit et obtenir les effets d'utilisation recherchés, veuillez respecter les instructions suivantes :

- (1) Ce manuel d'utilisation est universel, certaines fonctions ne sont disponibles que sur certains produits. Toutes les illustrations et informations de ce manuel d'instructions sont données à titre indicatif.
- (2) Afin d'améliorer le produit, nous procéderons à des améliorations et innovations constantes. Nous sommes autorisés à effectuer les révisions nécessaires du produit de temps en temps pour des raisons commerciales ou de production, et nous nous réservons le droit de réviser le contenu sans avertissement préalable.
- (3) Nous déclinons toute responsabilité pour les blessures aux personnes et les préjudices matériels causés par tout dysfonctionnement dû à une mauvaise installation et dépannage, maintenance inutile, non respect des lois et règles nationales relatives et normes industrielles, et non respect de ce manuel d'instructions, etc.
- (4) Le droit final d'interprétation de ce manuel d'instruction appartient à Gree Electric Appliances Inc. of Zhuhai.

Table des matières

Consignes de sécurité (À respecter strictement)	1
1. Généralités	2
1.1 Page de menu	2
1.2 Rétroéclairage	3
2. Instructions de fonctionnement	4
2.1 MARCHE/ARRÊT	4
2.2 Réglage des fonctions	4
2.3 Réglage des paramètres utilisateur	13
2.4 Réglage des paramètres de mise en service	14
2.5 Affichage	24
2.6 Réglage généraux	28
3. Commande intelligente	29
3.1 Installer l'Ewpe Smart	30
3.2 Réglage des fonctions principales	34
3.3 Réglage des autres fonctions	35

Consignes de sécurité (À respecter strictement)

Ne pas installer la commande dans un endroit humide ou directement exposé à la lumière du soleil.

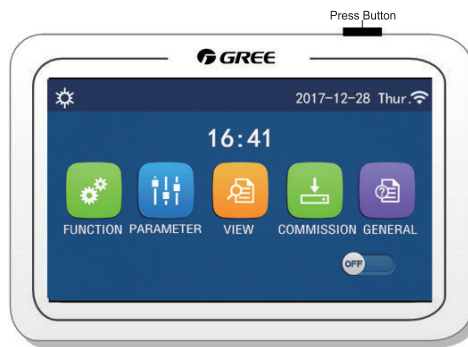
Lorsque le climatiseur est installé dans un endroit où il peut être soumis à des interférences électromagnétiques, des paires torsadées blindées doivent être utilisées comme lignes de signal et autres lignes de communication.

S'assurer que les lignes de communication sont câblées aux ports corrects, ou la communication normale échouera.

Ne pas heurter, secouer ou monter/démonter fréquemment la commande filaire.

N'utilisez jamais la commande avec les mains humides !

1. Généralités

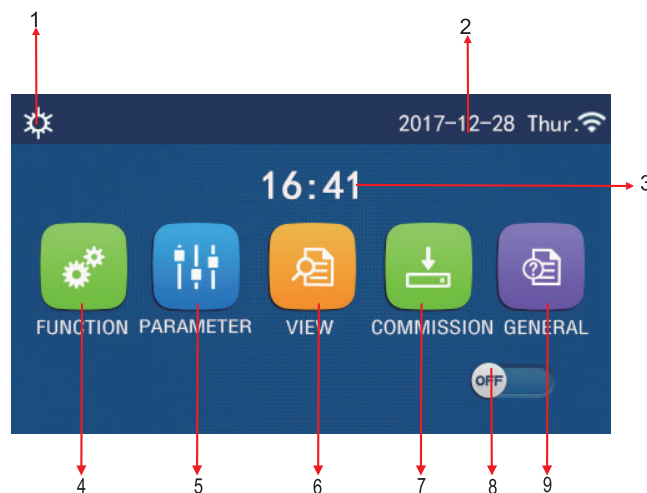


(Cette image est fournie à titre indicatif)

Le panneau de commande utilise un écran tactile à condensateur pour la saisie des opérations. La zone tactile est constituée du rectangle noir.

Le panneau de commande est à haute sensibilité et répond aux clics inattendus. Par conséquent, veuillez le maintenir propre durant le fonctionnement.

1.1 Page de menu



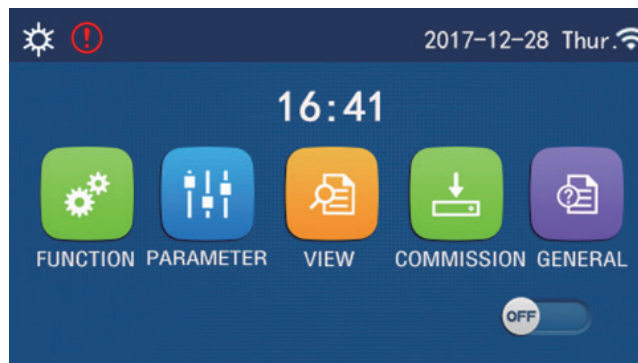
Page de menu

Au-dessus du menu, l'icône correspondante s'affiche en fonction du mode et de l'état de la commande.

N°	Élément	Description
1	Current mode	Mode actuel.
2	Data	Données actuelles.
3	Time	Heure actuelle.
4	Function setting	Aller à la page de réglages utilisateur.
5	Parameter setting	Aller à la page de réglages des paramètres.
6	Parameter viewing	Aller à la page de consultation des paramètres.
7	Commissioning parameters	Aller à la page de réglages des paramètres de mise en service.
8	ON/OFF (Marche/Arrêt)	Permet de mettre en marche et arrêter l'unité. « OFF » indique que l'unité est arrêtée et « ON » indique que l'unité est en marche. En cas d'erreur de niveau de défaut, cette touche passera sur « OFF » lorsque l'unité sera arrêtée automatiquement.
9	General setting	Aller à la page de réglages des paramètres généraux.

Icône	Description	Icône	Description
	Chauffage		Mise en service du plancher
	Climatisation		Erreur de mise en service du plancher
	Eau chaude		Carte retirée
	Chauffage + Eau chaude		Dégivrage
	Eau chaude + Chauffage		Vacances
	Climatisation + Eau chaude		WiFi
	Eau chaude + Climatisation		Back
	Silence		Page de menu
	Purification		Enregistrer
	Urgence		Erreur

En cas d'erreur, l'icône d'erreur s'affichera dans l'angle supérieur gauche, comme indiqué sur la figure ci-dessous.



Icône d'erreur

[Remarques]

- Sur n'importe quelle page, en cas d'inactivité pendant 10 minutes, le panneau d'affichage devra retourner à la page de menu.

1.2 Rétroéclairage

Sur la page de réglages généraux lorsque « **Back light** » (Rétroéclairage) est réglé sur « **Energy save** » (Économies d'énergie), le panneau d'affichage s'éteint après 5 minutes d'inactivité. Cependant, il s'éclairera de nouveau en touchant toute zone valide.

Lorsque « **Back light** » (Rétroéclairage) est réglé sur « **Lighted** » (Éclairé), le panneau d'affichage restera éclairé.

Il est recommandé de le régler sur « **Energy save** » (Économies d'énergie), afin de prolonger sa durée de vie.

2. Instructions de fonctionnement

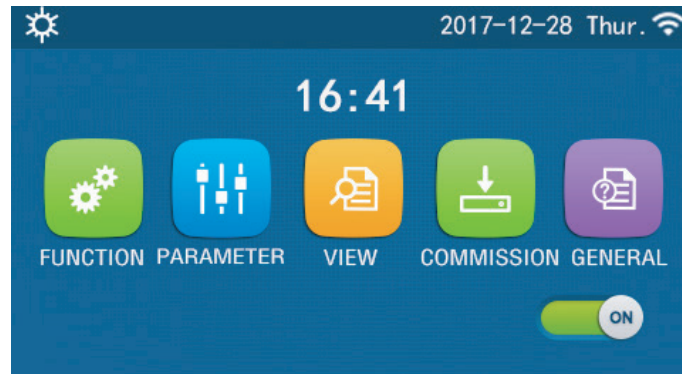
2.1 ON/OFF

[Instructions de fonctionnement]

La touche ON/OFF sur la page d'accueil permet d'allumer/éteindre l'unité.

[Remarques]

- Par défaut, il est réglé sur OFF (arrêt) à la première mise en service.
- Pour mémoriser la marche/l'arrêt, régler « **On/Off Memory** » (Mémoire On/Off) sur « **On** » depuis la page de réglages « **GENERAL** ». Cela signifie, en cas de coupure de courant, que l'unité reprend son fonctionnement au rétablissement du courant. Lorsque « **On/off Memory** » est réglé sur « **Off** », en cas de coupure de courant, l'unité reste sur « **Off** » au rétablissement du courant.

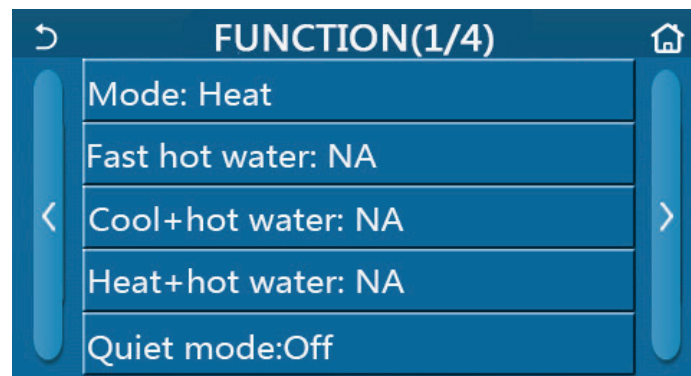


Page ON

2.2 Réglage de la fonction

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de menu, appuyer sur la touche « **FUNCTION** » (Fonctions) pour accéder à la page de réglages de fonction comme indiqué sur la figure ci-dessous.



Page de réglages FUNCTION

2. Sur la page de réglages des fonctions, appuyer sur la touche de page suivante pour accéder à la dernière page ou la page suivante. Lorsque les réglages sont terminés, appuyer sur l'icône de page d'accueil pour retourner à la page d'accueil ; appuyer sur l'icône retour pour retourner au menu supérieur.

3. Sur la page de réglages des fonctions, appuyer sur la fonction souhaitée pour accéder à la page de réglages correspondant à cette option.

4. Sur la page de réglages des fonctions de certaines fonctions optionnelles, appuyer sur la touche « **OK** » pour enregistrer le réglage : appuyer sur la touche « **CANCEL** » pour annuler ce réglage.

[Remarques]

- Sur la page de réglages des fonctions, lorsque le réglage d'une fonction est modifié, si la fonction est réglée pour être mémorisée en cas de coupure de courant, ce réglage sera sauvegardé automatiquement et mémorisé au prochain rétablissement du courant.

- Lorsqu'il existe un sous-menu pour l'option de fonction sélectionnée, appuyer sur la commande pour accéder directement la page de réglages du sous-menu.

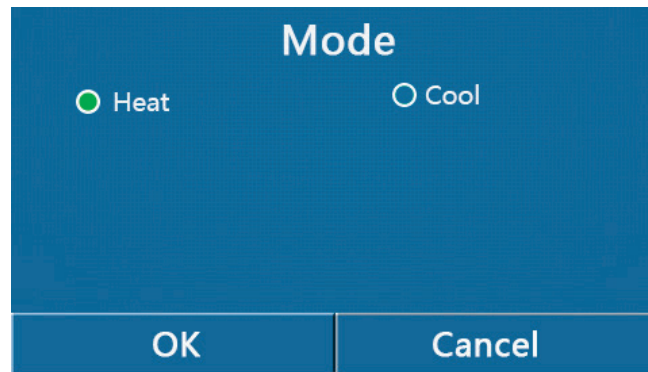
Réglage des fonctions

N°	Élément	Rang	Par défaut	Observations
1	Mode	Cool (Climatisation)	Heat (Chauffage)	1. Lorsque le réservoir d'eau n'est pas disponible, seuls les modes « Cool » et « Heat » (Climatisation et chauffage) sont disponibles. 2. Pour l'unité de chauffage seul, seuls les modes « Heat » (Chauffage), « Hot water » (Eau chaude), et « Heat + hot water » (Chauffage + Eau chaude) sont disponibles.
		Heat (Chauffage)		
		Eau chaude		
		Climatisation + Eau chaude		
		Chauffage + Eau chaude		
2	Fast hot water (Eau chaude rapide)	On/Off	Arrêt	1. Lorsque le réservoir d'eau est indisponible, cette option est réservée.
3	Cool + hot water (Climatisation + eau chaude)	Climatisation/ Eau chaude	Cool (Climatisation)	1. Lorsque le réservoir d'eau est disponible, il sera par défaut sur « Hot water » ; s'il est indisponible, il sera réservé.
4	Fast hot water (Eau chaude rapide)	Chauffage/ Eau chaude	Heat (Chauffage)	1. Lorsque le réservoir d'eau est disponible, il sera par défaut sur « Hot water » ; s'il est indisponible, il sera réservé.
5	Quiet (Mode silencieux)	On/Off	Arrêt	/
6	Quiet timer (Temporisateur silencieux)	On/Off	Arrêt	/
7	Weather depend (Mode dépendant du climat)	On/Off	Arrêt	/
8	Weekly timer (Temporisateur hebdomadaire)	On/Off	Arrêt	/
9	Holiday release (Pause vacances)	On/Off	Arrêt	/
10	Disinfection (Désinfection)	On/Off	Arrêt	Lorsque le réservoir d'eau est indisponible, cette option est réservée. La plage de données de désinfection s'étend du Lundi au Dimanche. Saturday (Samedi) est réglé par défaut. 23:00. La plage de désinfection s'étend de 00:00 à 23:00. 23:00 est réglé par défaut.
11	Clock timer (Temporisateur d'horloge)	On/Off	Arrêt	/
12	Temp. timer (Temporisateur de température)	On/Off	Arrêt	/
13	Emergen. mode (Mode d'urgence)	On/Off	Arrêt	/
14	Holiday mode (Mode vacances)	On/Off	Arrêt	/
15	Preset mode (Mode prédéfini)	On/Off	Arrêt	/
16	Error reset (Réinitialisation d'erreurs)	/	/	Certaines erreurs peuvent être effacées après avoir été réinitialisées manuellement.
17	WiFi reset (Réinitialisation de WiFi)			Permet de régler le WiFi.
18	Reset (Réinitialisation)	/	/	Permet de réinitialiser tous les paramètres utilisateurs.

2.2.1 Mode

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des fonctions, lorsque l'unité est à l'arrêt, appuyer sur la touche « **Mode** » pour accéder à la page de réglages, où le réglage du mode peut être sélectionné. Appuyer sur la touche « **OK** » pour enregistrer le réglage ; le panneau d'affichage retournera à la page de réglages des fonctions.



[Remarques]

- Lorsque l'unité est sous tension, le mode réglé par défaut est « **Heat** » (Chauffage).
- Ce réglage n'est autorisé que lorsque l'unité est à l'arrêt, dans le cas contraire une boîte de dialogue s'ouvrira, avertissant « **Please turn off the system first!** » (Veuillez d'abord arrêter le système !).
- Lorsque le réservoir d'eau est indisponible, seuls les modes « **Heat** » (Chauffage) ou « **Cool** » (Climatisation) sont autorisés.
- Lorsque le réservoir d'eau est disponible, les modes « **Cool** » (Climatisation), « **Heat** » (Chauffage), « **Hot water** » (Eau chaude), « **Cool+hot water** » (Climatisation + Eau chaude), « **Heat+hot water** » (Chauffage + Eau chaude) sont autorisés.
- Pour la pompe à chaleur, le mode « **Cool** » (Climatisation) est autorisé ; pour l'unité de chauffage seul « **Cool+Hot water** » (Climatisation + Eau chaude) et « **Cool** » (Climatisation) sont inadmissibles.
- Ce réglage peut être mémorisé en cas de coupure de courant.

2.2.2 Eau chaude rapide

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des fonctions, lorsque l'unité est à l'arrêt, appuyer sur la touche « **Fast hot water** » (Eau chaude rapide), le panneau d'affichage accède à la page de réglages correspondant, où le réglage du mode peut être sélectionné. Appuyer sur la touche « **OK** » pour enregistrer le réglage ; l'écran d'affichage retourne à la page de réglages des fonctions.

[Remarques]

- Cette fonction peut être réglée sur « **On** » uniquement lorsque le réservoir d'eau est disponible. Lorsque le réservoir d'eau est indisponible, cette fonction est réservée.
- Il sera mémorisé en cas de coupure de courant.

2.2.3 Climatisation + Eau chaude

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des fonctions, lorsque l'unité est à l'arrêt, appuyer sur la touche « **Cool + hot water** » (Climatisation + Eau chaude) pour accéder à la page de réglages correspondante, où l'option souhaitée peut être sélectionnée. Appuyer sur la touche « **OK** » pour enregistrer le réglage ; l'écran d'affichage retourne à la page de réglages des fonctions.

[Remarques]

- Lorsque le réservoir d'eau est indisponible, cette option est réservée ; par défaut, la priorité sera donnée à « **Hot water** » (Eau chaude).
- Il sera mémorisé en cas de coupure de courant.

2.2.4 Chauffage + Eau chaude

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des fonctions, lorsque l'unité est à l'arrêt, appuyer sur la touche « **Heat + hot water** » (Chauffage + Eau chaude) pour accéder à la page de réglages correspondante, où l'option souhaitée peut être sélectionnée. Appuyer sur la touche « **OK** » pour enregistrer le réglage ; l'écran d'affichage retourne à la page de réglages des fonctions.

[Remarques]

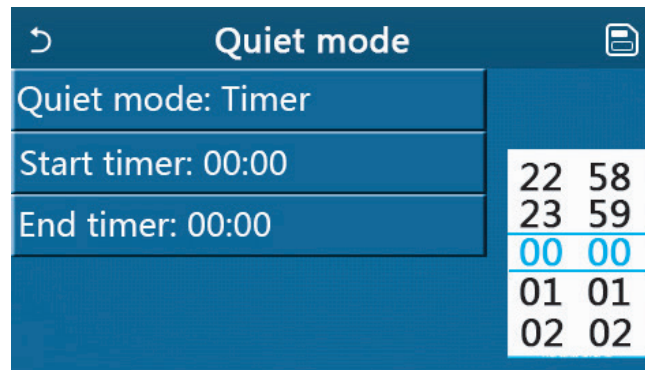
- Lorsque le réservoir d'eau est indisponible, cette option est réservée ; par défaut, la priorité sera donnée à « **Hot water** » (Eau chaude).
- Il sera mémorisé en cas de coupure de courant.

2.2.5 Mode silencieux

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages de la fonction, avec l'unité à l'arrêt, appuyer sur la touche « **Quiet mode** » (Mode silencieux), une boîte de dialogue permettant de régler « **Quiet mode** » sur « **On** », « **Off** », ou « **Timer** » (Temporisateur) apparaît.

Lorsqu'il est réglé sur « **Timer** » (Temporisateur), il est également nécessaire de régler « **Start timer** » (Temporisateur de démarrage) et « **End timer** » (Temporisateur de fin). Sauf indication contraire, le réglage de l'heure est exactement le même.



Temporisateur de mode silencieux

3. Toucher l'angle supérieur droit pour enregistrer le réglage.

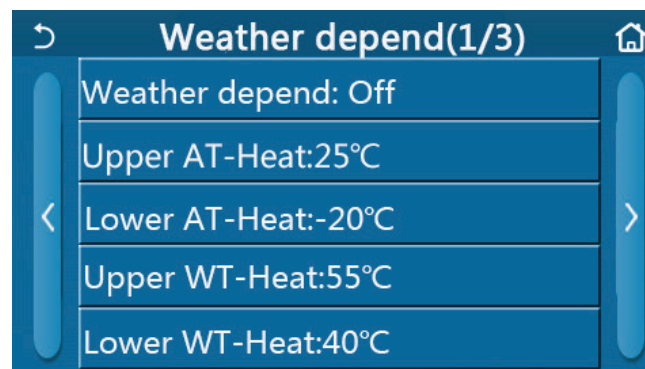
[Remarques]

- Il peut être réglé sur ON et OFF mais ne fonctionnera que lorsque l'unité principale est en marche.
- Réglé sur « **On** », il retourne sur « **Off** » à l'arrêt de l'unité principale ; lorsqu'il est réglé sur « **Timer** » (Temporisateur), ce réglage reste lorsque l'unité principale est arrêtée et peut être annulé manuellement.
- Il sera mémorisé en cas de coupure de courant.

2.2.6 Mode dépendant du climat

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages de fonction, appuyer sur « **Weather depend** » (Dépendant du climat), une boîte de dialogue apparaît permettant de régler la fonction sur « **On** » ou « **Off** », mais également de régler la température en fonction du climat.



Page du mode dépendant du climat

[Remarques]

- Lorsque le mode « **Weather depend** » (Dépendant du climat) est activé ; il ne peut pas être désactivé à l'aide de la touche ON/OFF mais doit l'être manuellement.
- Il est possible de trouver la température cible dépendant du climat sur les pages de consultation des paramètres.
- Une fois cette fonction réglée, il est toujours possible de régler la température de la pièce. Cependant, ce réglage ne devient valide que lorsque le mode « **Weather depend** » (Dépendant du climat) est désactivé.
- Cette fonction peut être réglée sur « **On** » que l'unité soit en marche ou à l'arrêt, mais ne fonctionne que lorsque l'unité est en marche.
- Cette fonction ne fonctionne que pour la climatisation. En mode « **Hot water** » (Eau chaude), il ne peut pas être activé.
- Il sera mémorisé en cas de coupure de courant.

2.2.7 Temporisateur hebdomadaire

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de réglages des fonctions, appuyer sur la touche « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire) pour accéder à la page de réglages comme indiqué ci-dessous.

Weekly timer	
Weekly timer: Off	
Mon. : Invalid	Tue. : Invalid
Wed. : Invalid	Thur. : Invalid
Fri. : Invalid	Sat. : Invalid
Sun. : Invalid	

2. Sur la page de réglages « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire), comme indiqué sur la figure ci-dessous, le temporisateur hebdomadaire peut être réglé sur « **On** » ou « **Off** ».

3. Sur la page de réglages « **Weekly timer** », appuyer sur le jour souhaité (Lundi~Dimanche) pour accéder à la page de réglages correspondant à cette option.

4. Sur la page de réglages du jour de la semaine, il est possible de régler le temporisateur sur « **Valid** » (Valide) ou « **Invalid** » (Invalide). De plus, il est possible de régler trois périodes de temporisation, chacune pouvant être réglé sur « **Valid** » (Valide) ou « **Invalid** » (Invalide).

5. Ensuite, appuyer sur l'icône « **Save** » (Enregistrer) pour sauvegarder le réglage.

[Remarques]

- Trois périodes peuvent être réglées chaque jour. L'heure de démarrage doit être antérieure à l'heure de fin pour chaque période, dans le cas contraire ce réglage sera invalide.

- Lorsque le temporisateur hebdomadaire est activé, le panneau de commande agit en fonction du mode actuel et du réglage de température.

- Réglage du temporisateur pour le jour de la semaine.

« **Valid** » indique que ce réglage ne fonctionne que lorsque « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire) est activé, non affecté par le mode vacances.

« **Invalid** » indique que ce réglage ne fonctionne pas, même lorsque « **Weekly timer** » est activé.

- Il sera mémorisé en cas de coupure de courant.

2.2.8 Pause vacances

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des fonctions, appuyer sur « **Holiday release** » (Pause vacances) pour accéder à la page de réglages correspondante, où il peut être réglé sur « **On** » ou « **Off** ».

[Remarques]

- Lorsque la fonction est activée, sur la page de réglages « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire), certains jours de la semaine peuvent être réglés sur « **Holiday release** ». Dans ce cas, le « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire) devient inopérant pour ce jour à moins qu'il ne soit réglé manuellement sur « **Valid** » (Valide).

- Il sera mémorisé en cas de coupure de courant.

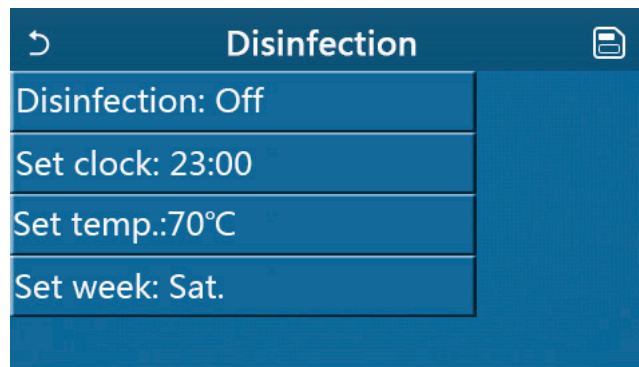
2.2.9 Désinfection

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de réglages des fonctions, accéder à la page de réglages « **Disinfection** » (Désinfection).

2. Depuis la page de réglages « **Disinfection** » (Désinfection), il est possible de sélectionner l'horloge de désinfection, la température de désinfection et la semaine de désinfection ; la page de réglages correspondante s'ouvre sur le côté droit.

3. Ensuite, appuyer sur l'icône « **Save** » (Enregistrer) pour sauvegarder le réglage.



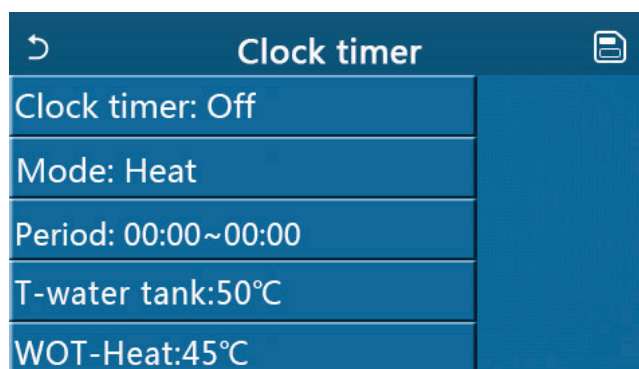
[Remarques]

- Ce réglage ne peut être activé que lorsque « **Water tank** » (Réservoir d'eau) est réglé sur « **With** » (Avec). Lorsque « **Water tank** » (Réservoir d'eau) est réglé sur « **Without** » (Sans), cette fonction est désactivée.
- Ce réglage peut être réalisé que l'unité soit en marche ou à l'arrêt.
- Lorsque « **Emergen.mode** » (Mode d'urgence), « **Holiday mode** » (Mode vacances), « **Floor debug** » (Dépannage plancher), « **Manual defrost** » (Dégivrage manuel) ou « **Refri. recovery** » (Collecte de fluide frigorigène) est activé, cette fonction ne peut pas être activée simultanément. Lorsque « **Disinfection** » (Désinfection) est activé, le réglage « **Emergen.mode** » (Mode d'urgence), « **Holiday mode** » (Mode vacances), « **Floor debug** » (Dépannage plancher), « **Manual defrost** » (Dégivrage manuel) ou « **Refri. recovery** » (Collecte de fluide frigorigène) échouera et une fenêtre s'ouvrira, indiquant « **Please disable the disinfect mode!** » (Veuillez désactiver le mode désinfection !).
- « **Disinfection** » (Désinfection) peut être activé que l'unité soit en marche ou à l'arrêt. Ce mode devient prioritaire sur le mode « **Eau chaude** ».
- Lorsque le fonctionnement de la désinfection échoue, le panneau de commande indique « **Disinfection fail!** » (Échec de désinfection !). Ensuite, appuyer sur OK pour effacer.
- Lorsque « **Disinfection** » (Désinfection) est activé, si une erreur de communication avec l'unité intérieure se produit ou en cas de dysfonctionnement de la résistance du réservoir d'eau, il sera quitté automatiquement.
- Il sera mémorisé en cas de coupure de courant.

2.2.10 Temporisateur de l'horloge

[Instructions de fonctionnement]

1. Depuis la page de réglages des fonctions, accéder à la page de réglages « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge).
2. Sur la page de réglages « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge) peut être réglé sur « **On** » ou « **Off** ».



3. L'option « **Mode** » est utilisée pour temporiser le mode souhaité ; « **WOT-Heat** » (Température de sortie d'eau-Chauffage) et « **T-water tank** » (T-réservoir d'eau) permet de régler la température de l'eau correspondante ; « **Period** » (Période) est utilisé pour le réglage de l'heure. Ensuite, appuyer sur l'icône « **Save** » (Enregistrer) pour sauvegarder ce réglage.

Clock		Min:20	Max:60	
Clock timer: Off	0			
Mode: Heat	1	2	3	←
Period: 00:00~00:00	4	5	6	
T-water tank:50°C	7	8	9	OK
WOT-Heat:45°C	0	-		

[Remarques]

- Lorsque « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge) est réglé et le mode « **Hot water** » (Eau chaude) est impliqué, dans ce cas, si « **Water tank** » (Réservoir d'eau) est modifié à « **Without** » (Sans), « **Hot water** » (Eau chaude) sera automatiquement changé à « **Heat** » (Chauffage), et « **Cool/Heat + Hot water** » (Climatisation/Chauffage + Eau chaude) sera changé à « **Cool/Heat** » (Climatisation/Chauffage).

- Lorsque « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire) et « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge) sont réglés à la même heure, la priorité est donnée à ce dernier.

- Lorsque le réservoir d'eau est disponible, les modes « **Heat** » (Chauffage), « **Cool** » (Climatisation), « **Hot water** » (Eau chaude), « **Heat + Hot water** » (Chauffage + Eau chaude), et « **Cool + Hot water** » (Climatisation + Eau chaude) sont autorisés ; cependant, lorsque le réservoir d'eau est indisponible, seuls les modes « **Heat** » (Chauffage) et « **Cool** » (Climatisation) sont autorisés.

- Lorsque l'heure de fin est antérieure à l'heure de démarrage, ce réglage n'est pas valide.

- La température du réservoir d'eau ne peut être réglée que lorsque « **Hot water** » (Eau chaude) est impliqué dans le mode de fonctionnement.

- Le réglage du « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge) ne fonctionne qu'une fois. Si ce réglage est encore nécessaire, il doit être réglé de nouveau.

- Il sera désactivé lorsque l'unité est arrêtée manuellement.

- Cette fonction peut être mémorisée en cas de coupure de courant.

2.2.11 Temporisateur de température

Sur la page de réglages des fonctions, accéder à la page de réglages « **Temp.timer** » (Temporisateur de température).

Sur la page de réglages « **Temp.timer** » (Temporisateur de température) peut être réglé sur « **On** » ou « **Off** ».

Temp. timer		
Temp. timer: Off		
Period 1: 00:00		
WT-Heat 1:45°C		
Period 2: 00:00		
WT-Heat 2:45°C		

Sélectionner « **Period 1** »/« **Period 2** » et une fenêtre s'ouvrira, permettant de régler la période. Ensuite, sélectionner « **WT-Heat1/ WT-Cool 1/2** », une fenêtre s'ouvre pour régler la température.

Temp.		Min:20	Max:60	
Temp. timer: Off	0			
Period 1: 00:00	1	2	3	←
WT-Heat 1:45°C	4	5	6	
Period 2: 00:00	7	8	9	OK
WT-Heat 2:45°C	0	-		

[Remarques]

• Lorsque « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire), « **Preset mode** » (Mode de pré-réglage), « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge) et « **Temp. timer** » (Temporisateur de température) sont réglés simultanément, la dernière est prioritaire.

• Ce réglage est autorisé uniquement lorsque l'unité est en marche.

• En mode « **Cool** » (Climatisation) ou « **Cool+Hot water** » (Climatisation + Eau chaude), les cibles de réglage sont « **WT-Cool** » (Température eau climatisation) ; tandis que les modes « **Heat** » (Chauffage) ou « **Heat+Hot water** » (Chauffage + Eau chaude), les cibles de réglage sont « **WT-Heat** » (Température d'eau de chauffage).

• Lorsque l'heure de démarrage de la période 2 est la même que celle de la période 1, alors la précédente prévaut.

• « **Temp.timer** » (Temporisateur de température) est dirigé par le temporisateur.

• Lorsque la température est réglée manuellement, ce réglage prévaut.

• En mode « **Hot water** » (Eau chaude), cette fonction sera réservée.

• Cette fonction peut être mémorisée en cas de coupure de courant.

2.2.12 Mode d'urgence

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de réglages de fonctions, régler le mode sur « **Heat** » (Chauffage) ou « **Hot water** » (Eau chaude).

2. Sur la page de réglages de fonctions, sélectionner « **Emergen.mode** » (Mode d'urgence) et le régler sur « **On** » ou « **Off** ».

3. Lorsque « **Emergen.mode** » (Mode d'urgence) est activé, l'icône correspondante apparaît sur le côté supérieur de la page de menu.

4. Lorsque le mode n'est pas réglé sur « **Heat** » (Chauffage) ou « **Hot water** » (Eau chaude), le panneau de commande indiquera « **Wrong running mode!** » (Mode de fonctionnement erroné !).

[Remarques]

• Le mode d'urgence est autorisé à condition qu'il existe des erreurs ou lorsque la protection et le compresseur se sont arrêtés pendant au moins trois minutes. Si l'erreur ou la protection n'a pas été rétablie, l'unité ne peut pas accéder au mode d'urgence via la commande filaire (lorsque l'unité est à l'arrêt).

• En mode d'urgence, « **Hot water** » (Eau chaude) ou « **Heat** » (Chauffage) ne peuvent pas être activés simultanément.

• Lorsque le mode de fonctionnement est réglé sur « **Heat** » (Chauffage), si « **Other thermal** » (Autre source thermique) ou « **Optional E-Heater** » (Résistance électrique facultative) est réglé sur « **Without** » (Sans), l'unité échouera à accéder au « **Emergen. mode** » (Mode d'urgence).

• Lorsque l'unité fonctionne sous « **Heat** » (Chauffage) en « **Emergen. mode** » (Mode d'urgence) et la commande détecte « **HP-Water Switch** » (Microrupteur de haute pression), « **Auxi. heater 1** » (Résistance auxiliaire 1), « **Auxi. heater 1** », et « **Temp-AHLW** » (Temp. résistance auxiliaire), ce mode sera quitté. De la même manière, lorsque les erreurs mentionnées ci-dessus se produisent, « **Emergen. Mode** » (Mode d'urgence) ne peut pas être activé.

• Lorsque l'unité fonctionne en mode « **Hot water** » sous « **Emergen. mode** » (Mode d'urgence) et la commande détecte « **Auxi.-WTH** » (Résistance de température d'eau auxiliaire), ce mode sera quitté. De la même manière, lorsque les erreurs mentionnées ci-dessus se produisent, « **Emergen. Mode** » (Mode d'urgence) ne peut pas être activé.

• Lorsque cette fonction est activée, « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire), « **Preset mode** » (Mode prédéfini), « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge) et « **Temp timer** » (Temporisateur de température) sera désactivé. D'autre part, les modes « **On/Off** » (Marche/Arrêt), « **Mode** », « **Quiet mode** » (Mode silencieux), « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire), « **Preset mode** » (Mode prédéfini), « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge) et « **Temp timer** » (Temporisateur de température) sont indisponibles.

• Lorsque « **Emergen. mode** » (mode d'urgence) est activé, le thermostat ne fonctionne pas.

• Cette fonction ne peut être activée que lorsque l'unité est à l'arrêt. Si l'unité est en marche (« **On** »), une fenêtre contextuelle s'ouvrira avertissant « **Please turn off the system first !** » (Veuillez d'abord arrêter le système !).

• « **Floor debug** » (Dépannage plancher), « **Disinfection** » (Désinfection) et « **Holiday mode** » (Mode vacances) ne peuvent pas être activés simultanément avec cette fonction. Une fenêtre contextuelle s'ouvrira, indiquant « **Please disable the emergen. mode!** » (Veuillez désactiver le mode d'urgence !).

• En cas de coupure de courant, le mode d'urgence « **Emergen. mode** » sera par défaut sur « **Off** ».

2.2.13 Mode vacances

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages de fonctions, sélectionner « **Holiday mode** » (Mode vacances) et le régler sur « **On** » ou « **Off** ».

[Remarques]

• Cette fonction ne peut être activée que lorsque l'unité est à l'arrêt, dans le cas contraire une boîte de dialogue s'ouvrira, avertissant « **Please turn off the system first!** » (Veuillez d'abord arrêter le système !).

• Lorsque « **Holiday mode** » (Mode vacances) est activé, le mode de fonctionnement passe automatiquement à « **Heat** » (Chauffage). Le réglage du mode et le fonctionnement « **On/Off** » (Marche/arrêt) via la commande seront indisponibles.

- Lorsque « **Holiday mode** » (Mode vacances) est activé, la commande désactivera automatiquement les fonctions « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire) et « **Preset mode** » (Mode prédéfini) et « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge) et « **Temp.timer** » (Temporisateur de température).

- En « **Holiday mode** » (Mode vacances), lorsque l'unité est sous contrôle de la température de la pièce, le point de consigne (température de la pièce pour le chauffage) doit être de 10 °C ; lorsqu'il est sous contrôle de la température de sortie d'eau, le point de consigne (température de sortie d'eau) doit être de 30 °C.

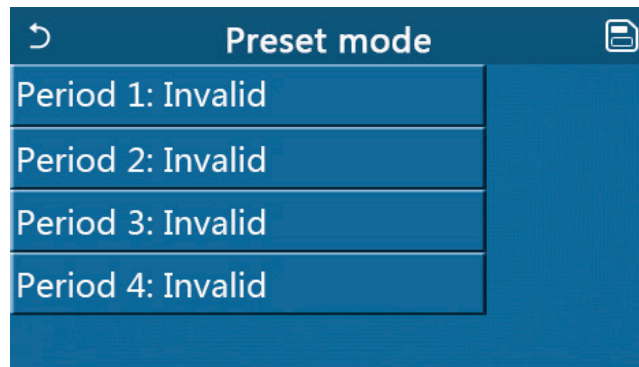
- Lorsque cette fonction est activée, les fonctions « **Floor debug** », « **Emergen.mode** », « **Disinfection** », « **Manual defrost** », « **Preset mode** », « **Weekly timer** », « **Clock timer** » et « **Temp.timer** » ne peuvent pas être activées simultanément, une fenêtre contextuelle s'ouvrira, indiquant « **Please disable the holiday mode!** » (Veuillez d'abord désactiver le mode vacances !).

- Cette fonction peut être mémorisée en cas de coupure de courant.

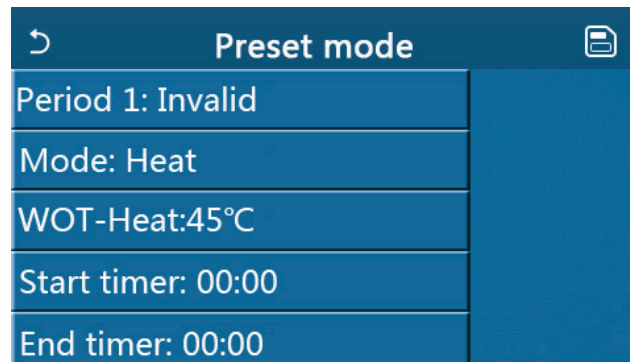
2.2.14 Mode prédéfini

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des fonctions, sélectionner « **Preset mode** » (Mode prédéfini) et accéder à la page de réglages correspondants.



Sur la page de réglages de la période de temps, chaque période de temps peut être réglée sur « **Valid** » ou « **Invalid** » (Valide ou invalide).



L'option « **Mode** » permet de prérégler le mode ; « **WOT-Heat** » (T-eau sortie chauffage) permet de régler la température d'eau de sortie froide/chaude ; « **Start timer** » (Temporisateur de démarrage) / « **End timer** » (Temporisateur final) est utilisé pour le réglage de l'heure. Ensuite, appuyer sur l'icône « **Save** » (Enregistrer) pour sauvegarder ce réglage.

[Remarques]

- Lorsque « **Preset mode** » (Mode prédéfini) est réglé sur « **Hot water** » (Eau chaude) et « **Water tank** » (Réservoir d'eau) est réglé sur « **Without** », le mode prédéfini « **Hot water** » (Eau chaude) passera automatiquement à « **Heat** ».

- Lorsque « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire) et « **Preset (Prédéfini d'urgence)** » (Temporisateur d'horloge) sont tous deux réglés, la priorité est donnée à ce dernier.

- Lorsque le réservoir d'eau est disponible, le mode prédéfini peut être « **Heat** » (Chauffage), « **Cool** » (Climatisation) ou « **Hot water** » (Eau chaude) ; cependant, lorsque le réservoir d'eau est indisponible, le mode prédéfini ne peut être que « **Heat** » ou « **Cool** ».

- Le réglage de « **Start timer** » (Temporisateur de démarrage) doit précéder « **End timer** » (Temporisateur de fin), dans le cas contraire, une fenêtre de dialogue s'ouvrira, indiquant « **time setting wrong** » (Réglage de l'heure erroné).

- Le réglage de « **Preset mode** » (Mode prédéfini) fonctionne jusqu'à ce qu'il soit annulé manuellement.

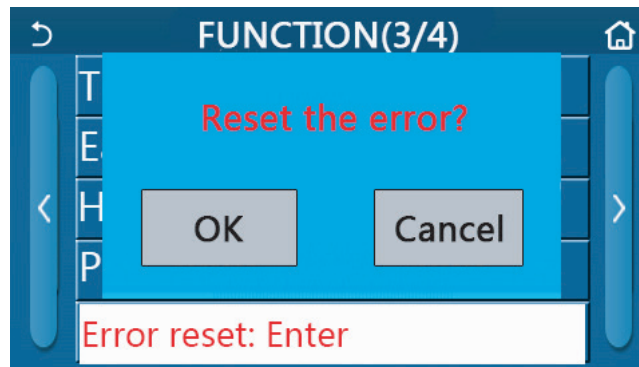
- Lorsque l'heure de « **Start timer** » (Temporisateur de démarrage) est atteinte, l'unité exécute le mode prédéfini. Dans ce cas, le réglage du mode et de la température sont toujours autorisés mais ne peuvent pas être enregistrés en mode prédéfini. Lorsque l'heure de « **End timer** » (Temporisateur de fin) est atteinte, l'unité arrête le fonctionnement.

- Cette fonction peut être mémorisée en cas de coupure de courant.

2.2.15 Réinitialisation des erreurs

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des fonctions, appuyer sur « **Error reset** », une fenêtre contextuelle s'ouvre ; appuyer sur « **OK** » pour réinitialiser l'erreur et appuyer sur « **Cancel** » pour ne pas réinitialiser l'erreur.



[Remarques]

- Il ne peut être réalisé que lorsque l'unité est à l'arrêt.

2.2.16 Réinitialisation du Wi-Fi

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des fonctions, appuyer sur « **WiFi** », une fenêtre contextuelle s'ouvre ; appuyer sur « **OK** » pour réinitialiser le réglage du WiFi ; et appuyer sur « **Cancel** » pour quitter la fenêtre contextuelle et ne pas réinitialiser le WiFi.

2.2.17 Réinitialisation

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des fonctions, appuyer sur « **Reset** », une fenêtre contextuelle s'ouvre ; appuyer sur « **OK** » pour réinitialiser tous les paramètres utilisateur et appuyer sur « **Cancel** » pour retourner la page de réglages des fonctions.

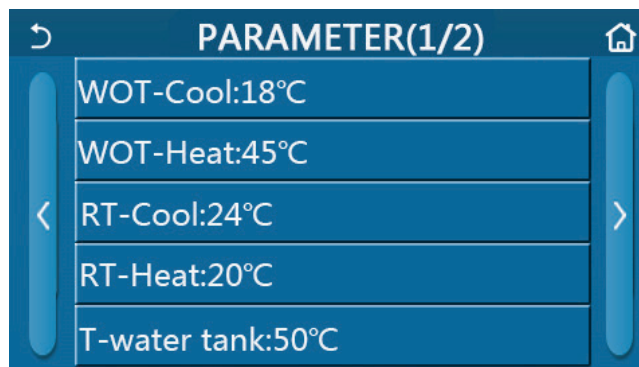
[Remarques]

- Cette fonction est autorisée uniquement lorsque l'unité est à l'arrêt.
- Cette fonction est valable pour « **Temp. timer** » (Temporisateur de température), « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge), « **Preset mode** » (Mode prédéfini), « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire) et « **Weather depend** » (Dépendant du climat).

2.3 Réglage des paramètres utilisateur

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de menu, appuyer sur la touche « **PARAMETER** » (Paramètres), accéder à la page de réglages des paramètres comme indiqué sur la figure ci-dessous.



Page de réglages des paramètres

2. Sur la page de réglages du menu, appuyer sur la touche de changement de page pour passer à la page où se trouve le paramètre souhaité.

3. Ensuite, le réglage devra être sauvegardé en appuyant sur « **OK** » et l'unité fonctionnera d'après ces réglages. Ce réglage sera quitté en appuyant sur « **Cancel** ».

[Remarques]

Pour les paramètres dont la valeur par défaut varie selon la condition ; lorsque les conditions changent, la valeur par défaut changera également.

Tous les paramètres seront mémorisés en cas de coupure de courant.

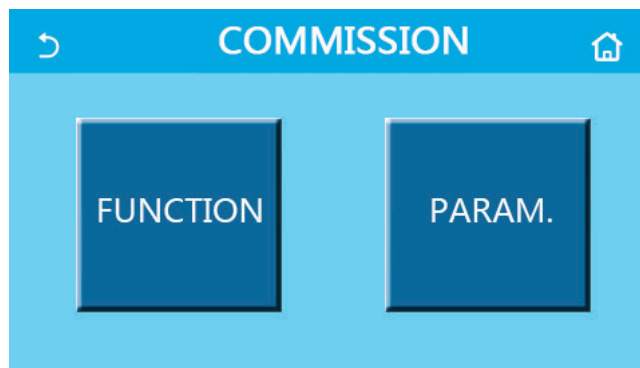
Réglage des paramètres

N°	Nom complet	Nom affiché	Rang	Rang	Par défaut	Observations
			(°C)	(°F)		
1	Température de sortie d'eau pour la climatisation (T1)	WOT-Cool	7~25 °C	45~77°F	18 °C/ 64 °F	
2	Température de sortie d'eau pour le chauffage (T2)	WOT-Heat	20~60 °C	68~140°F	45 °C/113 °F	Unités de séries haute temp.
			20~55 °C	68~140°F	45 °C/113 °F	Unités de séries temp. normale
3	Température de la pièce pour la climatisation (T3)	RT-Cool	18~30 °C	64~86°F	24 °C/75 °F	/
4	Température de la pièce pour le chauffage (T4)	RT-Heat	18~30 °C	64~86°F	20 °C/68 °F	/
5	Température du réservoir d'eau (T5)	T-water tank	40~80 °C	104~176°F	50 °C/122°F	/
6	Différence de température de sortie d'eau pour la climatisation (Δt_1)	ΔT -Cool	2~10 °C	36~50°F	5 °C/41 °F	/
7	Différence de température de sortie d'eau pour la climatisation (Δt_2)	ΔT -Heat	2~10 °C	36~50°F	10 °C/50 °F	/
8	Différence de température de sortie d'eau pour la production d'eau chaude (Δt_3)	ΔT -hot water	2~8 °C	36~46°F	5 °C/41 °F	
9	Différence de contrôle de température de la pièce	ΔT -Room temp	1~5 °C	34~41 °F	2 °C/36 °F	/

2.4 Réglage des paramètres de mise en service

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de menu, appuyer sur « **Commission** », accéder à la page de paramètres de mise en service, où le côté gauche est dédié au réglage de la fonction et le côté droit au réglages des paramètres, comme indiqué sur la figure.



[Remarques]

Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, lorsque l'état d'une fonction change, le système sauvegarde automatiquement ce changement et celui-ci est préservé en cas de coupure de courant.

Seul un technicien qualifié est autorisé à modifier les paramètres de mise en service ; dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des effets néfastes sur l'unité.

Réglage de la fonction de mise en service

N°	Élément	Plage	Par défaut	Description
1	Ctrl. state (État de commande)	T-water out/T-room	T-water out	Lorsque « Remote sensor » (Capteur à distance) est réglé sur « With » (Avec), il peut être réglé sur « T-room » (T-pièce).
2	2-Way valve (Vanne 2 voies)	Cool 2-Way valve, On/Off	Arrêt	Il décide l'état de la vanne 2 voies en mode « Cool » (Climatisation) et « Cool + Hot water » (Climatisation + Eau chaude).
		Heat 2-Way valve, On/Off	On	Il décide l'état de la vanne 2 voies en mode « Heat » (Chauffage) et « Heat + Hot water » (Chauffage + Eau chaude).
5	Solar setting (Réglage solaire)	With/Without	Without (Sans)	Lorsque le réservoir d'eau est indisponible, ce réglage est réservé. Lorsqu'il est réglé sur « With » (Avec), le kit solaire fonctionne de lui-même. Lorsqu'il est réglé sur « Without » (Sans), l'eau chaude du kit solaire est indisponible.
6	Water tank (Réservoir d'eau)	With/Without	Without (Sans)	
7	Thermostat	Without/Air/Air +hot water (Air/Air/ Sans+eau chaude)	Without (Sans)	Ce réglage ne peut pas être directement échangé entre « Air » et « Air+ hot water » (Air+Eau chaude) mais depuis « Without » (Sans) cette option.
8	Other thermal (Autre source)	With/Without	Without (Sans)	/
9	Optional E-Heater (Résistance électrique facultative)	Off/1/2	Arrêt	/
10	Remote sensor (Capteur à distance)	With/Without	Without (Sans)	Lorsqu'il est réglé sur « Without » (Sans), le paramètre « Control state » (état de commande) sera changé automatiquement à « T-water out » (T-sortie eau).
11	Air removal (Purge d'air)	On/Off	Arrêt	/
12	Floor debug (Dépannage plancher)	On/Off	Arrêt	/
13	Manual defrost (Dégivrage manuel)	On/Off	Arrêt	/
14	Force mode (Mode forcé)	Off/Force-cool/Force- heat (Arrêt/Clim. forcée/ Chauffage forcé)	Arrêt	/
15	Tank heater (Résistance de réservoir)	Logic 1/Logic 2	Logic 1	Ce réglage est autorisé lorsque le réservoir d'eau est disponible et l'unité est à l'arrêt.
16	Gate-Ctrl. (Commande à gâchette)	On/Off	Arrêt	/
17	Current Limit (Limite d'intensité)	On/Off	Arrêt	La plage s'étend de 0 à 50 A et elle est par défaut de 16 A.
18	Address (Adresse)	[1-125] [127-253]	1	/
19	Refri. recovery (Collecte de fluide frigorigène)	On/Off	Arrêt	/

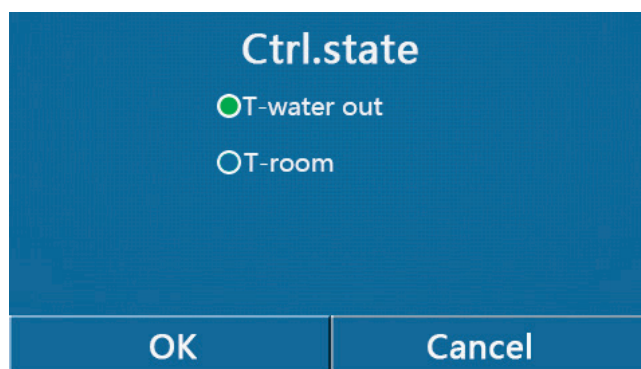
Réglage des paramètres de mise en service

N°	Nom complet	Nom affiché	Rang		Par défaut	Remarque
1	Température haute pression maximum	T-HP Max	40~55 °C	104~131°F	50 °C/122°F	
2	Temps de fonctionnement de climatisation	Cool run time	1~10 min		3 min [Vanne 2 voies Arrêt]	
					5min [Vanne 2 voies Marche]	
3	Temps de fonctionnement de chauffage	Heat run time	1~10 min		3 min [Vanne 2 voies Arrêt]	
					5min [Vanne 2 voies Marche]	

2.4.1 État de commande

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Ctrl. state** » (État de commande), il est alors possible de régler la fonction sur « **T-water out** » (T-sortie d'eau) ou « **T-room** » (T-pièce).



[Remarques]

- Lorsque « **Remote sensor** » (Capteur à distance) est réglé sur « **With** » (Avec), il est possible de régler la fonction sur « **T-water out** » (T-sortie eau) ou sur « **T-room** » (T-pièce). Lorsque « **Remote sensor** » (Capteur à distance) est réglé sur « **Without** » (Sans), il est possible de régler la fonction sur « **T-water out** » (T-sortie pièce).
- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.

2.4.2 Vanne 2 voies

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Cool 2-Way valve** » (Vanne deux voies climatisation) ou « **Heat 2-Way valve** » (Vanne deux voies chauffage), le panneau de commande accède à la page de réglages correspondante.

[Remarques]

- En mode « **Cool** » (Climatisation) ou « **Cool + Hot water** » (Climatisation + Eau chaude), « **Cool 2-Way valve** » (Vanne 2 voies climatisation) décidera de l'état de la vanne 2 voies ; tandis qu'en mode « **Heat** » (Chauffage) ou « **Heat + Hot water** » (Chauffage + Eau chaude), « **Heat 2-Way valve** » (Vanne 2 voies chauffage) décidera de l'état de la vanne 2 voies.

- Il sera mémorisé en cas de coupure de courant.

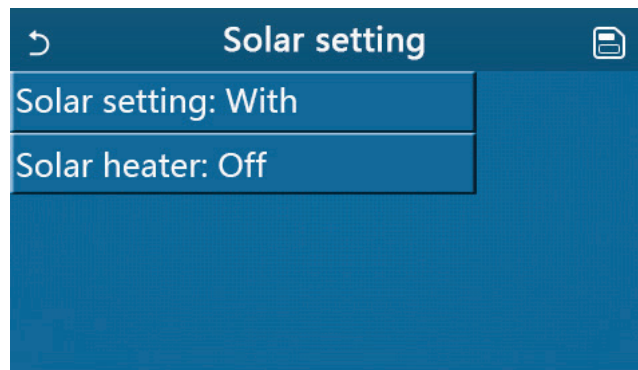
2.4.3 Réglage solaire

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Solar setting** » (Réglages solaire), le panneau de commande accèdera à la page de sous-menu.

2. Sur la page de sous-menu, « **Solar setting** » (Réglage solaire) peut être réglé sur « **With** » (Avec) ou « **Without** » (Sans).

3. Sur la page de sous-menu, « **Solar heater** » (Résistance solaire) peut être réglé sur « **On** » ou « **Off** ».



Réglage solaire

[Remarques]

- Ce réglage peut être réalisé que l'unité soit en marche ou à l'arrêt.
- Ce réglage n'est disponible que lorsque le réservoir d'eau est disponible. Lorsque le réservoir d'eau est indisponible, ce réglage est réservé.

- Il sera mémorisé en cas de coupure de courant.

2.4.4 Réservoir d'eau

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglage des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Water tank** » (Réservoir d'eau), le panneau de commande accèdera à la page de réglages correspondant, où « **Water tank** » (Réservoir d'eau) peut être réglé sur « **With** » ou « **Without** ».

[Remarques]

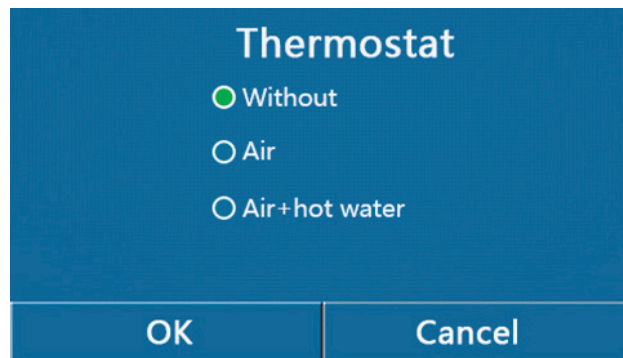
- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.
- Ce réglage ne sera valable que lorsque l'unité est à l'arrêt.

2.4.5 Thermostat

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Thermostat** », le panneau de commande accède à la page de réglages correspondante.

2. Sur la page de réglages du « **Thermostat** », celui-ci peut être réglé sur « **Air** » (Air), « **Without** » (Sans) ou « **Air + hot water** » (Air+eau chaude). Lorsqu'il est réglé sur « **Air** » ou « **Air + hot water** », l'unité fonctionne au mode réglé par le thermostat ; lorsqu'il est réglé sur « **Without** », l'unité fonctionnera sur le mode réglé par le panneau de commande.



[Remarques]

- Lorsque « **Water tank** » (Réservoir d'eau) est réglé sur « **Without** » (Sans), le mode « **Air + hot water** » (Air+Eau chaude) est indisponible.
- Lorsque « **Floor debug** » (Dépannage plancher) et « **Emergen.mode** » (Mode d'urgence) sont activés, la fonction du thermostat sera invalide.
- Lorsque « **Thermostat** » est réglé sur « **Air** » ou « **Air + hot water** » (Air+Eau chaude), la fonction temporisateur sera désactivée et l'unité fonctionnera sur le mode réglé par le thermostat. Pendant ce temps, le réglage de mode et le fonctionnement On/Off (Marche/Arrêt) seront inopérants.
- Lorsque « **Thermostat** » est réglé sur « **Air** », l'unité fonctionnera d'après les réglages du thermostat.
- Lorsque « **Thermostat** » est réglé sur « **Air + hot water** » (Air+Eau chaude), si le thermostat est arrêté, l'unité peut encore exécuter le mode « **Hot water** » (Eau chaude). Dans ce cas, l'icône ON/OFF sur la page d'accueil n'indique pas l'état de fonctionnement de l'unité.

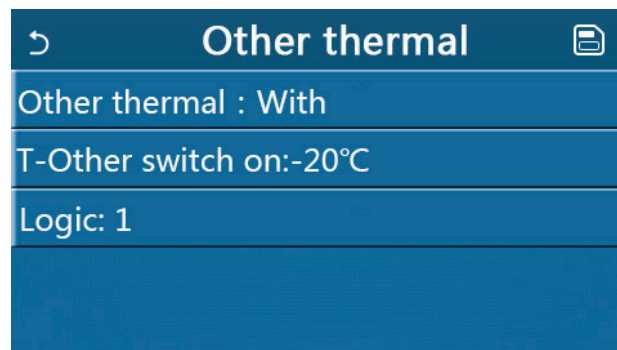
Les paramètres de fonctionnement sont disponibles sur les pages d'affichage des paramètres.

- Lorsque le « **Thermostat** » est réglé sur « **Air + hot water** » (Air+Eau chaude), la priorité de fonctionnement peut être réglée par le panneau de commande (voir la Section 2.2.3 et 2.2.4 pour plus de détails).
- L'état du thermostat peut être modifié lorsque l'unité est à l'arrêt.
- Une fois activé, les fonctions « **Weekly timer** », « **Clock timer** », « **Temp.timer** » et « **Preset mode** » ne peuvent pas être activées simultanément.
- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.

2.4.6 Autre source thermique

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Other thermal** » (Autre source thermique), le panneau de commande accède à la page de réglages correspondante.
2. Sur la page de réglages « **Other thermal** » (Autre source thermique), « **Other thermal** » peut être réglé sur « **With** » (Avec) ou « **Without** » (Sans), « **T-Other switch on** » (T-Autre commutateur en marche) peut être réglé sur la valeur désirée. Lorsque « **Other thermal** » (Autre source thermique) est réglé sur « **With** » (Avec), il est possible de régler le mode de fonctionnement pour la source thermique d'appoint.



[Remarques]

- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.
- Il existe trois logiques de travail pour celui-ci.

Logic 1

1. Le point de consigne de l'autre source thermique doit être égal à « **WOT-Heat** » (T-sortie eau chauffage) en mode « **Heat** » (Chauffage) et « **Heat + hot water** » (Chauffage + Eau chaude) ; Le point de consigne doit être le plus petit entre « **T-Water tank** » +5 °C et 60 °C en mode « **Hot water** » (Eau chaude).

2. La pompe à eau pour l'autre source thermique doit toujours être active en mode « **Heat** ».

3. En mode « **Heat** » (Chauffage), la vanne 2 voies doit être contrôlée d'après le réglage du panneau de commande. Pendant le chauffage, la pompe à eau de la pompe à chaleur est arrêtée ; toutefois, en veille, la pompe à eau démarre mais l'autre source thermique s'arrête.

En mode « **Hot water** » (Eau chaude), la vanne 3 voies passe au réservoir d'eau de la pompe à chaleur, la pompe à eau de la pompe à chaleur s'arrête toujours, mais l'autre source thermique démarre.

En mode « **Heat + Hot water** » (Chauffage+Eau chaude), l'autre source thermique ne fonctionne que pour le chauffage de l'espace et la résistance électrique du réservoir d'eau fonctionne pour la production d'eau chaude. Dans ce cas, la vanne deux voies est contrôlée d'après le réglage du panneau de commande, et la vanne trois voies s'arrête toujours. Pendant le chauffage, la pompe à eau de la pompe à chaleur sera arrêtée ; toutefois, en veille, la pompe à eau démarre.

Logic 2

1. Le point de consigne de l'autre source thermique doit être égal à « **WOT-Heat** » (T-sortie eau chauffage) et tous deux sont égaux ou inférieurs à 60 °C en mode « **Heat** » (Chauffage) et « **Heat + hot water** » (Chauffage + Eau chaude) ; Le point de consigne doit être le plus petit entre « **T-Water tank** » +5 °C et 60 °C en mode « **Hot water** » (Eau chaude).

2. La pompe à eau pour l'autre source thermique doit toujours être active en mode « **Heat** ».

3. En mode « **Heat** » (Chauffage), la vanne 2 voies doit être contrôlée d'après le réglage du panneau de commande. Pendant le chauffage, la pompe à eau de la pompe à chaleur est arrêtée ; toutefois, en veille, la pompe à eau démarre mais l'autre source thermique s'arrête.

En mode « **Hot water** » (Eau chaude), la vanne 3 voies passe au réservoir d'eau de la pompe à chaleur, la pompe à eau de la pompe à chaleur s'arrête toujours, mais l'autre source thermique démarre.

En mode « **Heat + Hot water** » (Chauffage+Eau chaude) (« **Heat** » est prioritaire), l'autre source thermique ne fonctionne que pour le chauffage de l'espace et la résistance électrique du réservoir d'eau fonctionne pour la production d'eau chaude. Dans ce cas, la vanne deux voies est contrôlée d'après le réglage du panneau de commande, et la vanne trois voies s'arrête toujours. Pendant le chauffage, la pompe à eau de la pompe à chaleur sera arrêtée ; toutefois, en veille, la pompe à eau démarre.

En mode « **Heat + Hot water** » (Chauffage+Eau chaude) (« **Heat** » est prioritaire) l'autre source thermique ne fonctionne que pour le chauffage de l'espace et la production d'eau chaude. L'autre source thermique fonctionne d'abord pour la production d'eau chaude, après avoir atteint « **T-water tank** » (T-réservoir d'eau), l'autre source thermique se tourne vers le chauffage de l'espace.

Logic 3

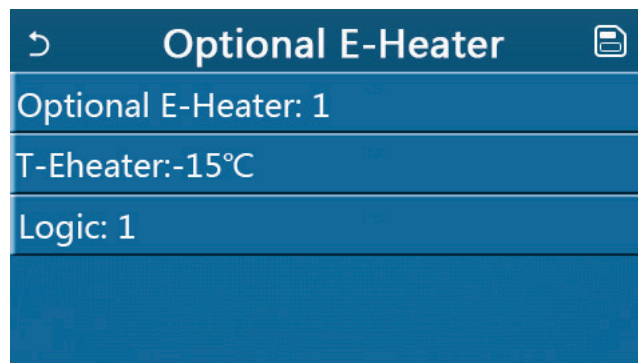
La pompe à chaleur n'envoie qu'un signal à l'autre source thermique, mais toute la commande logique doit être « **stand alone** » (autonome).

2.4.7 Résistance électrique facultative

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Optional E-Heater** » (Résistance électrique facultative), le panneau de commande accède à la page de réglages correspondante.

2. Sur la page de réglages « **Optional E-Heater** » (Résistance électrique facultative) peut être réglé sur « **1** », « **2** » ou « **Off** ».



[Remarques]

- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.
- Soit « **Other thermal** » (Autre source thermique), soit « **Optional E-Heater** » (Résistance électrique facultative) peuvent être activés en même temps.
- Il existe deux logiques de travail pour « **Optional E-heater** » (Résistance électrique facultative).

Logic 1 : soit la pompe à chaleur soit la résistance électrique facultative peuvent être démarrées simultanément.

Logic 2 : la pompe à chaleur et la résistance électrique facultative peuvent être démarrées simultanément après que le compresseur a fonctionné pendant quatre minutes et $T_{\text{Optional Water Temp}}$ (T-eau facultative) est égale ou inférieure à $WOT\text{-}heat\text{-}\Delta t_2$ (T-sortie eau-chauffage-Différence temp.2).

2.4.8 Capteur à distance

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglage des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Remote sensor** » (Capteur à distance), le panneau de commande accède à la page de réglages correspondant, où il peut être réglé sur « **With** » (Avec) ou « **Without** » (Sans).

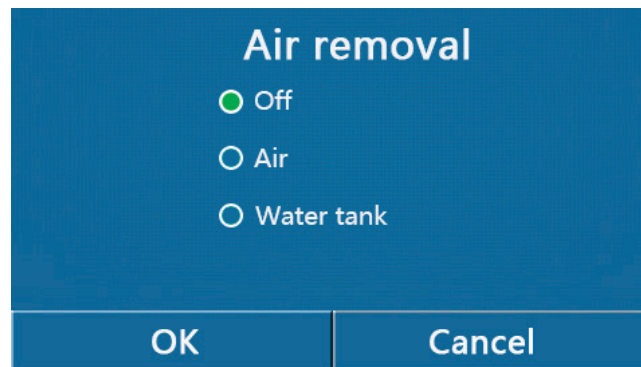
[Remarques]

- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.
- Uniquement lorsque « **Remote sensor** » (Capteur à distance) est réglé sur « **With** » (Avec), « **Ctrl. State** » (état de commande) peut être réglé sur « **T-room** » (T-pièce).

2.4.9 Purge d'air

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglage des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Air removal** » (Purge d'air), le panneau de commande accède à la page de réglages correspondant, où il peut être réglé sur « **On** » ou « **Off** ».



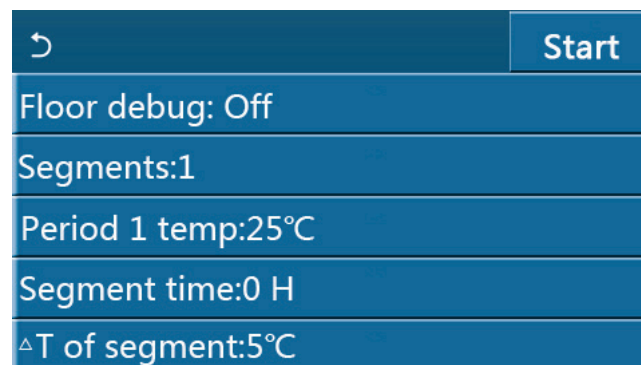
[Remarques]

- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.
- Ce réglage ne peut être activé que lorsque l'unité est à l'arrêt. Lorsqu'il est réglé sur « **On** », l'unité ne peut pas être mise en marche.

2.4.10 Dépannage plancher

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Floor debug** » (Dépannage plancher), le panneau de commande accède à la page de réglages correspondante.



2. Sur la page de réglages, les fonctions « **Floor debug** » (Dépannage plancher), « **Segments** », « **Period 1 temp** », « **Segment time** » (Temps de segment) et « **ΔT of segment** » (Différence de température du segment) peuvent être réglées.

N°	Nom complet	Nom affiché	Rang	Par défaut	Précision
1	Commutateur de dépannage plancher	Floor debug	On/Off	Arrêt	/

2	Quantité de segments	Segments	1~10	1	1
3	Température du premier segment	Période 1 Temp	25~35 °C / 77~95 °F	25 °C / 77 °F	1 °C
4	Durée de chaque segment	Segment time	12~72 heures	0	12 heures
5	Différence de température de chaque segment	ΔT of segment	2~10 °C / 36~50 °F	5 °C/41 °F	1 °C

3. Une fois ce réglage terminé, appuyer sur « **Start** » (Démarrage) pour sauvegarder ce réglage, qui commencera à fonctionner, puis appuyer sur « **Stop** » (Arrêt) pour interrompre la fonction.

[Remarques]

- Cette fonction ne peut être activée que lorsque l'unité est à l'arrêt. Si cela est effectué lorsque l'unité est « **On** » (en marche), une fenêtre contextuelle s'ouvrira indiquant « **Please turn off the system first** » (Veuillez d'abord arrêter le système !).

- Lorsque cette fonction est activée, le fonctionnement « **On/Off** » est désactivé. Si l'on appuie sur On/Off, une fenêtre contextuelle s'ouvre, indiquant « **Please disable the floor debug!** » (Veuillez désactiver le dépannage plancher !).

- Lorsque « **Floor debug** » (Dépannage plancher) est activé ; « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire), « **Clock Timer** » (Temporisateur d'horloge), « **Temp timer** » (Temporisateur de température) et « **Preset mode** » (Mode prédéfini) est désactivé.

- « **Emergen. mode** » (Mode d'urgence), « **Disinfection** » (Désinfection), « **Holiday mode** » (Mode vacances), « **Manual defrost** » (Dégivrage manuel), « **Forced mode** » (Mode forcé) et « **Refri. recovery** » (Collecte de fluide frigorigène) ne peut pas être activé en même temps que « **Floor debug** » (Dépannage plancher). Une fenêtre contextuelle s'ouvre, indiquant « **Please disable the floor debug!** » (Veuillez désactiver le dépannage plancher !).

- En cas de coupure de courant, « **Floor debug** » (Dépannage plancher) retourne sur « **Off** » et le temps de fonctionnement est remis à zéro.

- Lorsque « **Floor debug** » (Dépannage plancher) est activé, « **T-floor debug** » (T-dépannage plancher) et « **Debug time** » (Temps de dépannage) peuvent être affichés.

- Lorsque « **Floor debug** » (Dépannage plancher) est activé ; l'icône correspondante s'affiche sur le côté supérieur de la page de menu.

- Avant d'activer « **Floor debug** » (Dépannage plancher) s'assurer que « **Segment time** » (Temps de segment) chaque segment est différent de zéro. Si tel est le cas, une fenêtre s'ouvre indiquant « **Segment time wrong!** » (Temps de segment erroné !). Dans ce cas, « **Floor debug** » (Dépannage plancher) peut être activé uniquement lorsque « **Segment time** » (Temps de segment) a changé.

2.4.11 Dégivrage manuel

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Manual defrost** » (Dégivrage manuel), le panneau de commande accède à la page de réglages correspondante.

[Remarques]

- Ce réglage ne sera pas mémorisé en cas de coupure de courant.
- Ce réglage ne peut être activé que lorsque l'unité est à l'arrêt. Cette fonction est activée, le fonctionnement ON ne sera pas autorisé.

- Le dégivrage sera quitté lorsque la température de dégivrage passera à 20 °C ou la durée de dégivrage sera égale à 10 minutes.

2.4.12 Mode forcé

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Force mode** » (Mode forcé), le panneau de commande accède à la page de réglages correspondante.

2. Sur la page de réglages « **Force mode** » (Mode forcé) peut être réglé sur « **Force-cool** » (Climatisation forcée), « **Force-heat** » (Chauffage forcé) et « **Off** ». Lorsque « **Force-cool** » (Climatisation forcée) ou « **Force-heat** » (Chauffage forcé), le panneau de commande retournera directement à la page d'accueil et répondra à toute commande tactile, à l'exception du fonctionnement ON/OFF, une fenêtre contextuelle s'ouvrira, indiquant « **The force-mode is running!** » (Mode forcé actif !). Dans ce cas, appuyer sur ON/OFF pour quitter « **Force mode** » (Mode forcé).

[Remarques]

- Cette fonction n'est autorisée que lorsque l'unité a été remise en sous tension et non allumée. Si l'unité est en marche, cette fonction n'est pas disponible, alertant « **Wrong operation!** » (Opération erronée !).

- Il ne sera pas mémorisé en cas de coupure de courant.

2.4.13 Commande à gâchette

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Gate-Ctrl.** » (Commande à gâchette), le panneau de commande accède à la page de réglages correspondante.

[Remarques]

- Lorsque « **Gate-Ctrl.** » (Commande à gâchette) est activé ; le panneau de commande détecte l'état de la carte. Lorsque la carte est insérée, l'unité fonctionne normalement. Lorsque la carte est retirée, la commande arrête l'unité et retourne à la page d'accueil. Dans ce cas, toutes les opérations tactiles deviennent inefficaces, et une boîte de dialogue s'ouvre. L'unité reprend son fonctionnement normal jusqu'à ce que la carte soit réinsérée et l'état ON/OFF du panneau de commande reprend avant que la carte ne soit retirée.

- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.

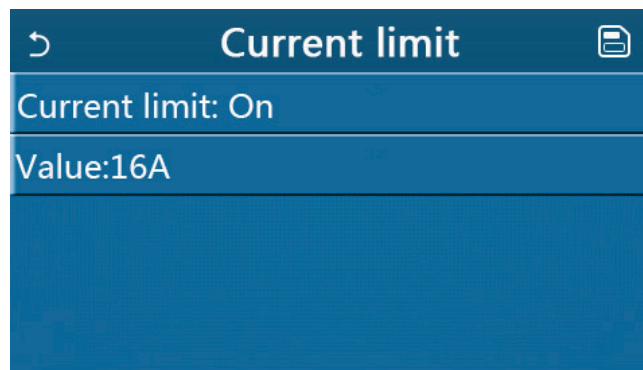
2.4.14 Limite d'intensité

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Current limit** » (Limite d'intensité), il peut être réglé sur « **On** » (Marche) ou « **Off** » (Arrêt).

2. Lorsque ce paramètre est réglé sur « **On** », il est possible de régler la valeur de courant limitée.

3. Ensuite, appuyant sur l'icône « **Save** » (Enregistrer) pour sauvegarder ce réglage.



[Remarques]

- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.

2.4.15 Adresse

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Address** », l'adresse peut être réglée.

[Remarques]

- Cela permet de régler l'adresse du panneau de commande en vue de son intégration dans le système de commande centralisé.

- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.
- La plage de réglage est 1~125 ou 127~253.
- L'adresse par défaut est 1 lors de la première mise sous tension.

2.4.16 Collecte de fluide frigorigène

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur la touche « **Refri. recovery** » pour accéder à la page de collecte de fluide frigorigène.

Lorsque « **Refri. recovery** » (Collecte de fluide frigorigène) est réglé sur « **On** », le panneau de commande retourne à la page d'accueil. Le fonctionnement tactile est alors inopérant, à l'exception de la touche ON/OFF, et une boîte de dialogue s'ouvre, indiquant « **The refrigerant recovery is running!** » (Collecte de fluide frigorigène en cours !). En appuyant sur la touche ON/OFF, la collecte de fluide frigorigène sera quittée.

[Remarques]

- Cette fonction n'est autorisée que lorsque l'unité a été remise en sous tension et non allumée. Si l'unité est en marche, cette fonction n'est pas disponible, alertant « **Wrong operation!** » (Opération erronée !).

- Cette fonction n'est pas mémorisée en cas de coupure de courant.

2.4.17 Commande logique de résistance du réservoir d'eau

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Tank heater** » (Résistance de réservoir) pour accéder à la page de réglages de commande logique pour la résistance de réservoir d'eau.

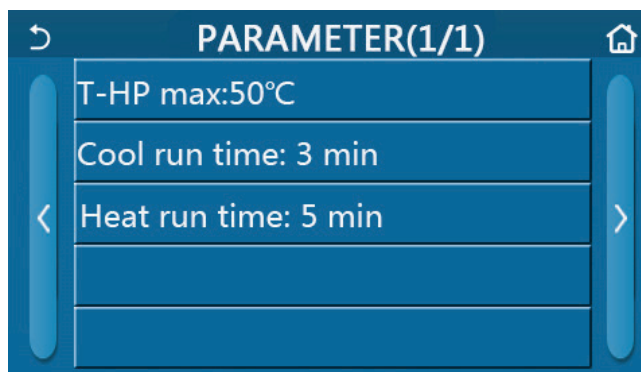
[Remarques]

- « **Reserved** » (Réservé) s'affiche lorsque le réservoir d'eau est indisponible.
- Ce réglage ne peut être activé que lorsque l'unité est à l'arrêt.
- Cette fonction peut être mémorisée en cas de coupure de courant.
- Logic 1 : N'autorise JAMAIS le compresseur de l'unité et la résistance électrique du réservoir d'eau ou la résistance électrique facultative à fonctionner simultanément.
- Logic 2 : Tandis que pour les modes Climatisation/ Chauffage + Eau chaude (Priorité au mode eau chaude) Tset $\geq$ THPmax + Δ T_{hot water} +2 (Tconsigne $\geq$ THPmax, lorsque la température du réservoir d'eau atteint THPmax + Δ T_{eau chaude} +2), le réservoir d'eau EH est sur ON et démarre pour produire de l'eau chaude, en même temps, le compresseur retourne au mode chauffage/climatisation, le réservoir d'eau EH et le compresseur sont toujours en marche en même temps.

2.4.18 Réglage des paramètres

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages de mise en service, appuyer sur la touche « **PARAM.** » pour accéder aux pages comme indiqué ci-dessous.



Page des paramètres de mise en service

Sur cette page, sélectionner l'option souhaitée puis accéder à la page correspondante.

Ensuite, appuyer sur « **OK** », ce réglage sera sauvegardé et l'unité fonctionnera d'après ce réglage ; ou appuyer sur « **Cancel** » (Annuler), la page sera quittée et ce réglage non sauvegardé.

N°	Nom complet	Nom affiché	Rang		Par défaut	Remarque
1	Température haute pression maximum	T-HP Max	40~55 °C	104~131°F	50 °C/122°F	
2	Temps de fonctionnement de climatisation	Temps de fonctionnement de climatisation	1~10 min		3 min [Vanne 2 voies Arrêt]	Lorsque « Cool run time » (Temps de fonctionnement de climatisation) a expiré et la différence de température reste dans la zone de veille, l'unité s'arrête.
					5min [Vanne 2 voies Marche]	
3	Temps de fonctionnement de chauffage	Temps de fonctionnement de chauffage	1~10 min		3 min [Vanne 2 voies Arrêt]	Lorsque « Heat run time » (Temps de fonctionnement de chauffage) a expiré et la différence de température reste dans la zone de veille, l'unité s'arrête.
					5min [Vanne 2 voies Marche]	

[Remarques]

- Pour les paramètres dont la valeur par défaut varie selon les conditions, lorsque la condition d'intensité varie, la valeur par défaut correspondante varie également.
- Tous les paramètres de cette page seront mémorisés en cas de coupure de courant.

2.5 Affichage

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de menu, appuyer sur la touche « **VIEW** » (Affichage), le panneau de commande passera à la page sous-menu comme indiqué sur la figure ci-dessous.

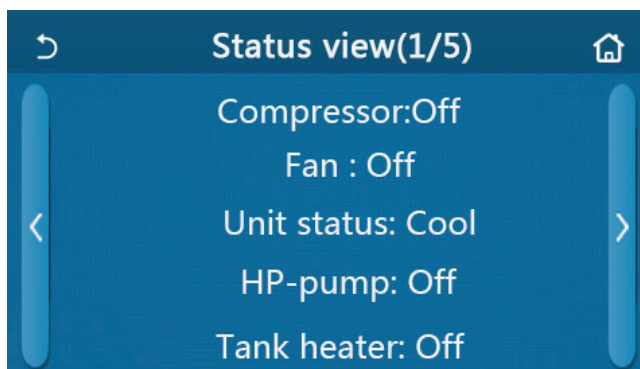


Page VIEW (Affichage)

2.5.1 Affichage de l'état

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page « **VIEW** », appuyer sur la touche « **Status** » (État) pour afficher l'état de l'unité, comme indiqué sur la figure ci-dessous.



Page d'affichage des erreurs

État affichable

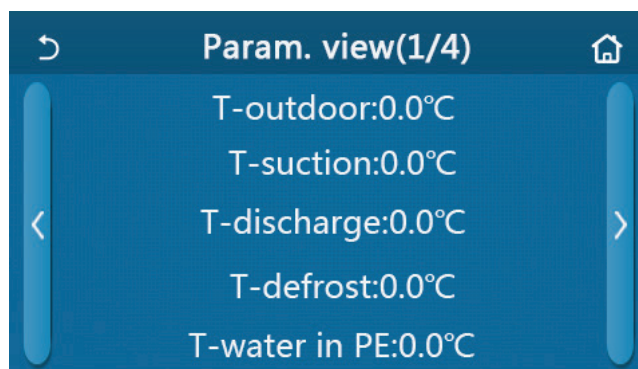
N°	Nom complet	Nom affiché	État
1	État du compresseur	Compressor	On/Off
2	État du ventilateur	Fan	On/Off
3	État de l'unité	Unit status	Climatisation/Chauffage/Eau chaude/Off
4	État de la pompe à eau	HP-pump	On/Off
5	État de la résistance du réservoir d'eau	Tank heater	On/Off
6	État de la vanne 3 voies 1	3-way valve 1	AN
7	État de la vanne 3 voies 2	3-way valve 2	On/Off
8	État de la résistance du carter du compresseur	Crankc. heater	On/Off
9	État de la résistance 1 pour l'unité principale	HP-heater 1	On/Off
10	État de la résistance 2 pour l'unité principale	HP-heater 2	On/Off
11	État de la résistance de châssis	Chassis heater	On/Off
12	État de la résistance de l'échangeur de chaleur	Plate heater	On/Off
13	État de dégivrage du système	Defrost	On/Off
14	État du système de retour d'huile	Oil return	On/Off
15	État du thermostat	Thermostat	Off/Cool/Heat (Arrêt/Clim/Chauffage)

16	État d'autre source thermique	Other thermal	On/Off
17	État de la vanne 2 voies	2-way valve	On/Off
18	État de l'antigel	HP-Antifree	On/Off
19	État de la protection de porte	Gate-Ctrl.	Carte entrée/Carte sortie
20	État de la vanne 4 voies	4-way valve	On/Off
21	État de désinfection	Disinfection	Off/Running/Done/Fail (Arrêt/Fonctionnement/Réalisé/Échec)
22	État d'interrupteur de débit	Flow switch	On/Off

2.5 Affichage des paramètres

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page « **VIEW** », appuyer sur la touche « **Parameter** » (Paramètre) pour afficher chaque paramètre de l'unité, comme indiqué sur la figure ci-dessous.



Page d'affichage des paramètres

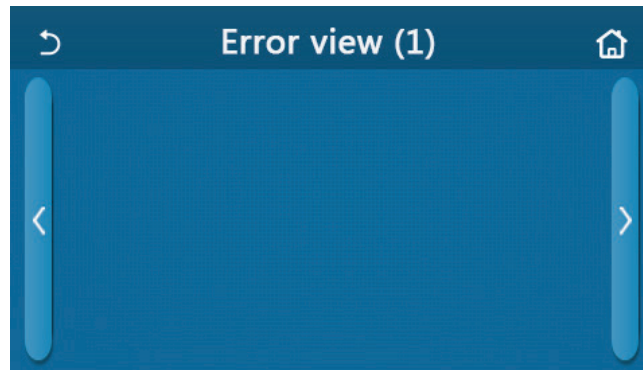
Paramètres affichables

N°	Nom complet	Nom affiché
1	Température environnementale	T-outdoor
2	Température d'aspiration	T-suction
3	Température de décharge	T-discharge
4	Température de dégivrage	T-defrost
5	Température d'entrée d'eau de l'échangeur de chaleur à plaques	T-water in PE
6	Température de sortie d'eau de l'échangeur de chaleur à plaques	T-water out PE
7	Température de sortie d'eau de la résistance auxiliaire	T-optional water Sen.
8	Température du réservoir d'eau	T-tank ctrl.
9	Température cible de dépannage plancher	T-floor debug
10	Temps de fonctionnement	Debug time
11	Température de ligne de liquide	T-tuyau de liquide
12	Température de ligne de vapeur	T-tuyau de gaz
13	Température d'entrée de l'économiseur	T-economizer in
14	Température de sortie de l'économiseur	T-economizer out
15	Température de la pièce à distance	T-remote room
16	Pression d'évacuation	Dis. pressure
17	Température cible dépendant du climat	T-weather depend

2.5.3 Affichage des erreurs

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page « **VIEW** », appuyer sur la touche « **Error** » (Erreur) pour afficher les erreurs de l'unité, comme indiqué sur la figure ci-dessous.



Page d'affichage des erreurs

[Remarques]

- Le panneau de commande peut afficher les erreurs en temps réel. Et sur ces pages, toutes les erreurs seront listées ici.
- Chaque page affiche au maximum 5 erreurs. D'autres sont visibles en appuyant sur les touches permettant de tourner les pages.

Liste des erreurs

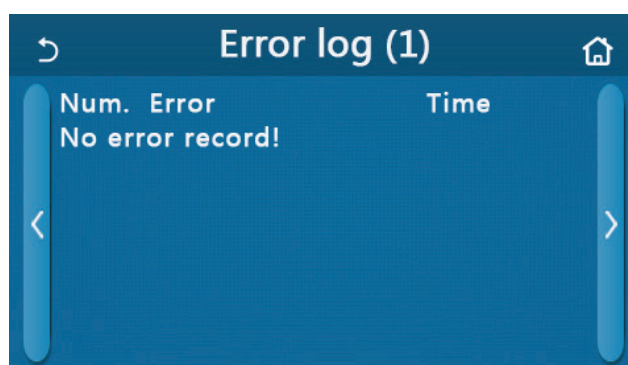
N°	Nom complet	Nom affiché	Code
1	Erreur capteur température ambiante	Ambient sensor	F4
2	Erreur capteur température de dégivrage	Defrost sensor	d6
3	Erreur du capteur de température d'évacuation	Discharge sensor	F7
4	Erreur du capteur de température d'aspiration	Suction sensor	F5
5	Capteur de température d'entrée de l'économiseur	Econ. in sens.	F2
6	Capteur de température de sortie de l'économiseur	Econ. out sens.	F6
7	Erreur du ventilateur	Outdoor fan	EF
8	Protection haute pression	High pressure	E1
9	Protection basse pression	Low pressure	E3
10	Protection d'évacuation haute	Hi-discharge	E4
11	Erreur du microrupteur de puissance	Capacity DIP	c5
12	Erreur de communication entre les cartes-mères extérieure et intérieure	ODU-IDU Com.	E6
13	Erreur de communication entre la carte-mère extérieure et la carte d'entraînement	Drive-main com.	P6
14	Erreur de communication entre l'écran d'affichage et une carte-mère intérieure	IDU Com.	E6
15	Erreur de capteur de haute pression	HI-pre. sens.	Fc
16	Erreur de capteur de température de sortie d'eau pour l'échangeur de chaleur à plaques de la pompe à chaleur	Temp-HELW	F9
17	Erreur de capteur de température de sortie d'eau pour la résistance électrique auxiliaire de la pompe à chaleur	Temp-AHLW	dH
18	Erreur de capteur de température d'entrée d'eau pour l'échangeur de chaleur à plaques de la pompe à chaleur	Temp-HEEW	Aucun code d'erreur ne peut être affiché sur les pages d'affichage d'erreur
19	Erreur capteur de température du réservoir d'eau	HI-pre. sens.	FE
20	Erreur du capteur de température de la pièce à distance	T-Remote Air	F3
21	Protection de l'interrupteur de débit de la pompe à chaleur	HP-Water Switch	Ec
22	Protection de soudure de la résistance électrique auxiliaire 1 de la pompe à chaleur	Auxi. heater 1	EH
23	Protection de soudure de la résistance électrique auxiliaire 2 de la pompe à chaleur	Auxi. heater 2	EH
24	Protection de soudure de la résistance électrique du réservoir d'eau	Auxi. -WTH	EH
25	Erreur de sous-tension ou de chute de tension du bus DC	DC under-vol.	PL

26	Surtension du bus DC	DC over-vol.	PH
27	Protection de courant AC (côté entrée)	AC curr. pro.	PA
28	Défaut IPM	IPM defective	H5
29	Défaut PFC	PFC defective	Hc
30	Défaut de démarrage	Start failure	Lc
31	Perte de phase	Phase loss	Ld
32	Erreur de communication avec la carte-mère	Driver Com.	P6
33	Remise à zéro	Driver reset	P0
34	Surintensité compresseur	Com. over-cur.	P5
35	Survitesse	Overspeed	LF
36	Erreur de circuit de capteur de courant ou erreur de capteur de courant	Current sen.	Pc
37	Désynchronisation	Desynchronize	H7
38	Calage du compresseur	Comp. stalling	LE
39	Surtempérature du PFC ou IPM ou radiateur	Overtemp.-mod.	P8
40	Capteur erreur température du PFC ou IPM ou radiateur	T-mod. sensor	P7
41	Erreur de circuit de charge	Charge circuit	Pu
42	Erreur de tension d'entrée AC	AC voltage	PP
43	Erreur de capteur de température ambiante sur la carte de commande	Temp-driver	PF
44	Erreur de protection de contacteur AC ou erreur au-delà de zéro d'entrée	AC contactor	P9
45	Protection de dérive de température	Temp. drift	PE
46	Protection de connexion du capteur (le capteur d'intensité ne réussit pas à se connecter à la phase correspondante U et ou à la phase V)	Sensor con.	Pd
47	Erreur de communication entre l'écran d'affichage et l'unité extérieure	ODU Com.	E6
48	Erreur de capteur de température de ligne de vapeur frigorigène	Temp RGL	F0
49	Erreur capteur température ligne liquide du fluide frigorigène	Temp RLL	F1

2.5.4 Journal d'erreurs

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page « **VIEW** », appuyer sur « **Error log** » (Journal d'erreurs), le panneau de commande accède à la page de journal d'erreur.



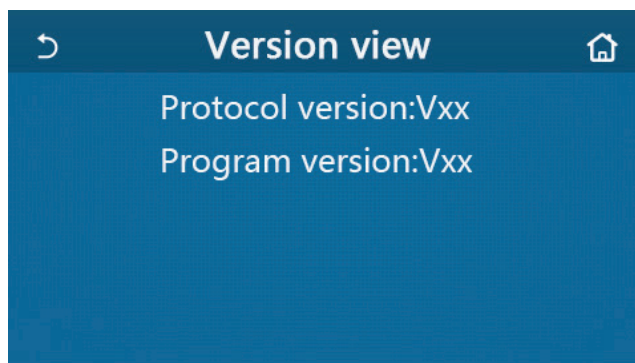
[Remarques] :

- Le journal d'erreur peut afficher jusqu'à 20 erreurs. Le nom et l'heure de survenue sont disponibles pour chaque erreur.
- Lorsque le journal d'erreur excède 20, le dernier prévaut sur le premier.

2.5.4 Affichage de la version

[Instructions de fonctionnement]

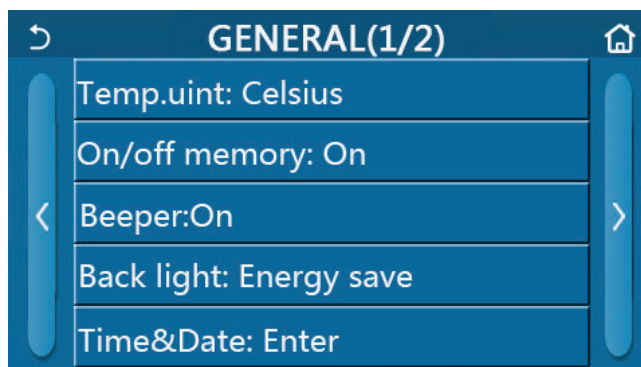
Sur la page « **VIEW** » (Affichage), appuyer sur « **Version** » (Version), le panneau de commande accède à la page d'affichage de la version, où la version de programme et la version de protocole seront visibles.



2.6 Réglage généraux

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de menu, appuyer sur « **GENERAL** », le panneau de commande accède à la page de réglages, comme indiqué sur la figure ci-dessous, où il est possible de régler « **Temp.unit** » (Unité temp.), « **On/off memory** » (Mémoire On/Off), « **Beeper** » (Alarme), « **Back light** » (Rétroéclairage), « **Time & Date** » (Heure et date) et « **Language** » (Langue).



Page de réglages généraux

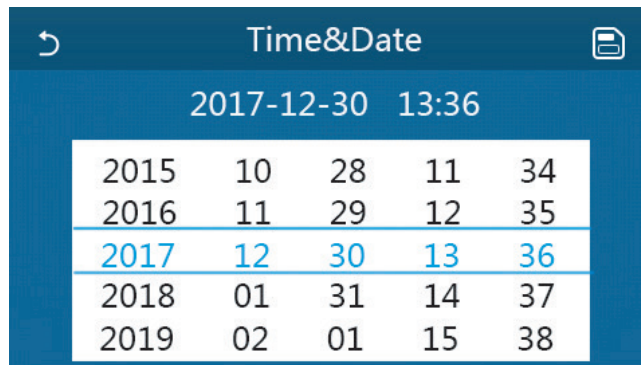
Réglages généraux

N°	Élément	Rang	Par défaut	Observations
1	Temp. Unit (Unité de temp.)	°C/°F	°C	/
2	On/Off memory (Mémoire On/Off)	On/Off	On	/
3	Beeper (Alarme)	Entrée	On	/
4	Back light (Rétroéclairage)	Allumé/économies d'énergie	Économies d'énergie	« Lighted » (Éclairé) : le panneau de commande s'éclairera toujours. « Energy save » (Économies d'énergie) : Lorsqu'aucune activité n'est enregistrée pendant 5 minutes, l'éclairage du panneau de commande s'éteint automatiquement, mais se rallume une fois le fonctionnement réactivé.
5	Time&Date (Heure et date)	Entrée	/	/
6	Language (Langue)	Italien/Anglais/Espagnol	Anglais	/
7	WiFi	On/Off	On	/

2.6.1 Réglage de l'horloge

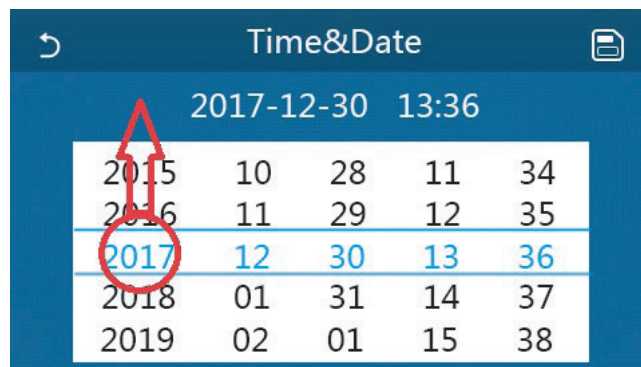
[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page « **GENERAL** », appuyer sur la touche « **Heure&Date** » (Fonctions), accéder à la page de réglages de comme indiqué sur la figure ci-dessous.



Page Heure&Date

2. Il est possible de modifier la date et la valeur de l'heure à l'aide de la roulette de souris. Après cela, appuyer sur l'icône « **Save** » (Enregistrer) pour sauvegarder ce réglage et l'afficher directement ; appuyer sur l'icône « **Back** » (Retour) pour quitter ce réglage, le panneau de commande retourne directement à la page de réglages « **GENERAL** ».



Page Heure&Date

3. Commande intelligente

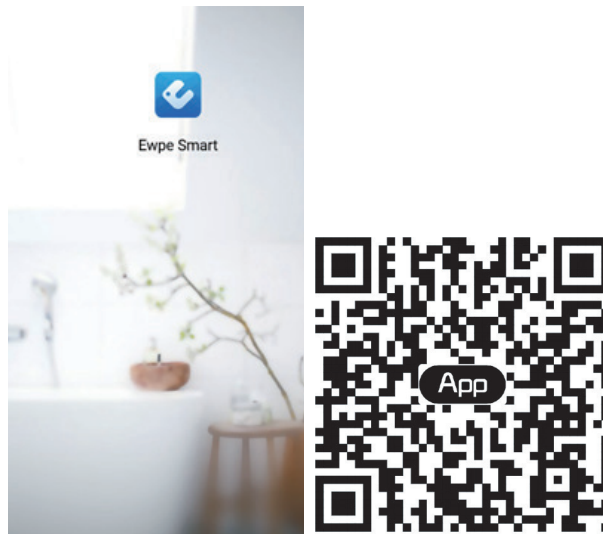
[Remarques] :

- S'assurer que le smartphone ou la tablette sont compatibles avec le système d'exploitation Android ou IOS standard. Pour obtenir la version détaillée, reportez-vous à l'APP.
- La fonction Wi-Fi n'est pas compatible avec les noms de réseau Wi-Fi chinois.
- Les dispositifs peuvent être connectés et commandés uniquement dans les modes Wi-Fi et borne 4G.
- Un routeur avec cryptage WEP n'est pas compatible.
- L'interface de fonctionnement du logiciel est universelle et ses fonctions de commande peuvent ne pas correspondre totalement à l'unité. L'interface de fonctionnement du logiciel peut varier avec la mise à niveau de l'APP ou un système d'exploitation différent. Veuillez vous reporter au programme réel.

3.1 Installer l'APP Ewpe Smart

[Instructions de fonctionnement]

1. Scannez le code QR suivant avec votre smartphone et téléchargez directement l'APP Ewpe Smart.



2. Ouvrez l'APP Ewpe Smart et cliquez sur « **Sign up** » (S'enregistrer) pour vous enregistrer.

Create Family For Unified Manageme

Invite family member to control the appliances in different family

Sign up

Username

Email

Password

Confirm password

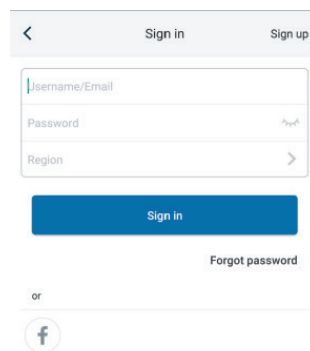
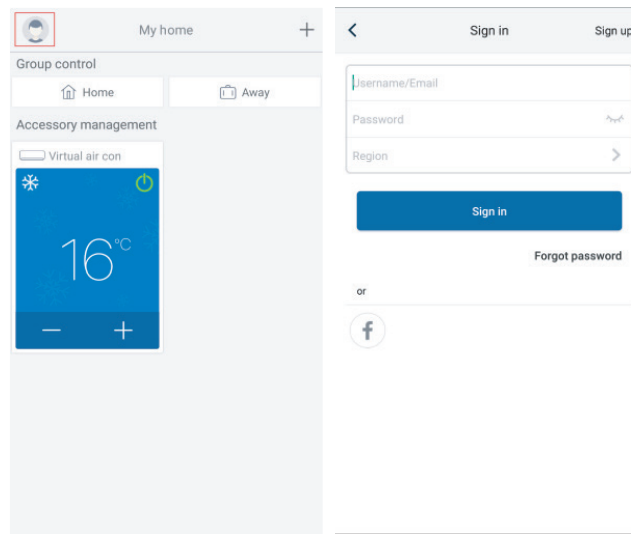
Region

☒ I have read and agree Ewpe Smart App User Registration Agreement and Ewpe Privacy Policy

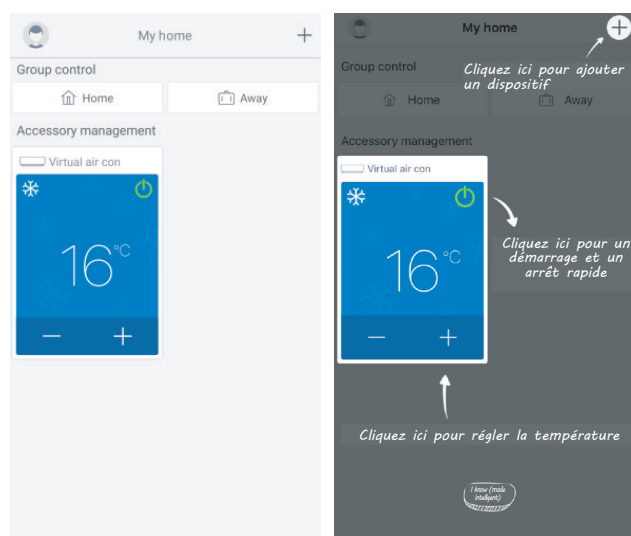
Sign up

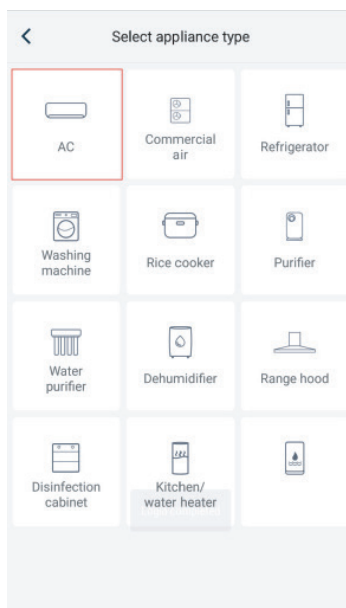
or

3. Outre l'identification sur l'interface d'invite, vous pouvez également passer par la page d'accueil et cliquer sur la photo de profil en haut à gauche pour vous identifier.

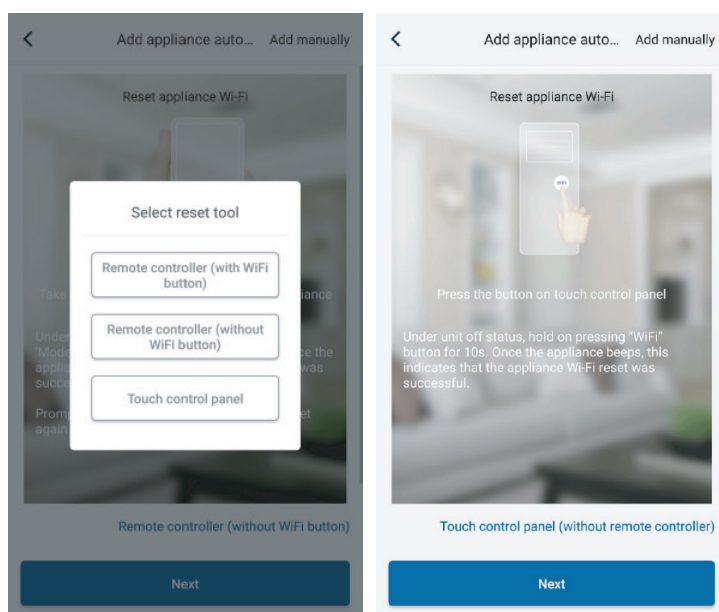


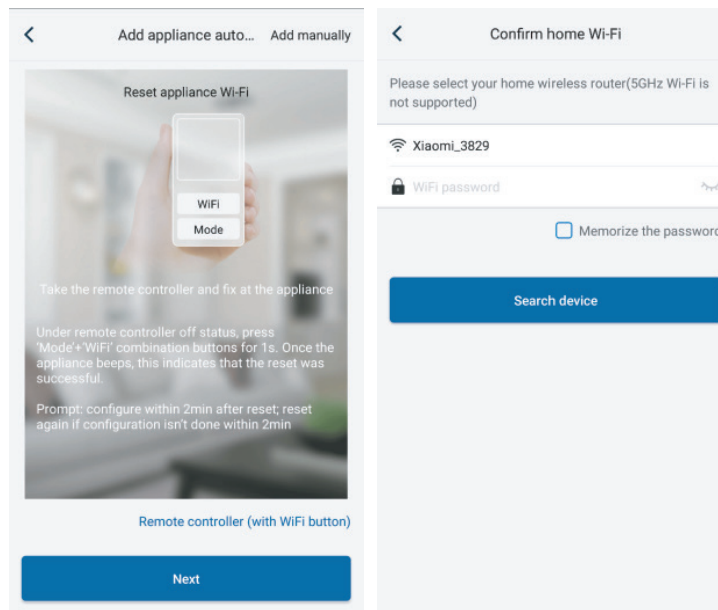
4. Cliquez sur « + » en haut à droite de la page d'accueil pour ajouter un dispositif.



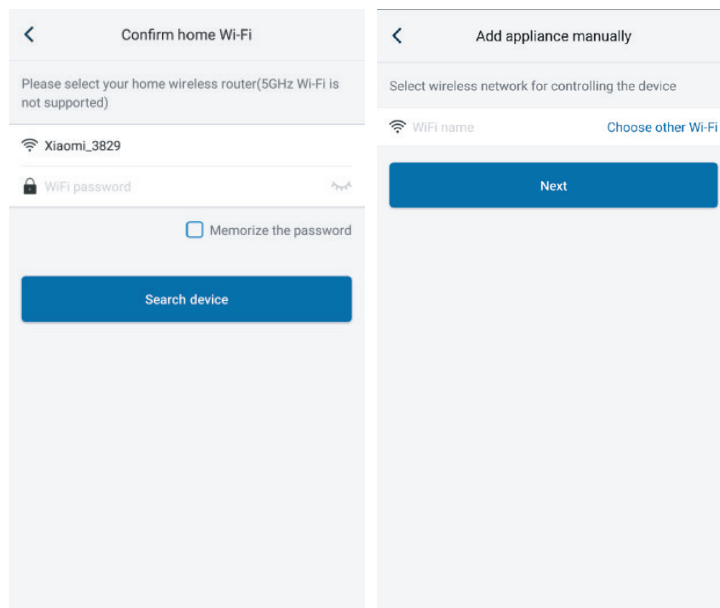


Après avoir sélectionné « **AC** », vous pouvez sélectionner différents outils de réinitialisation en fonction de la situation réelle. L'interface de l'APP fournira des instructions de fonctionnement importantes pour différents outils.

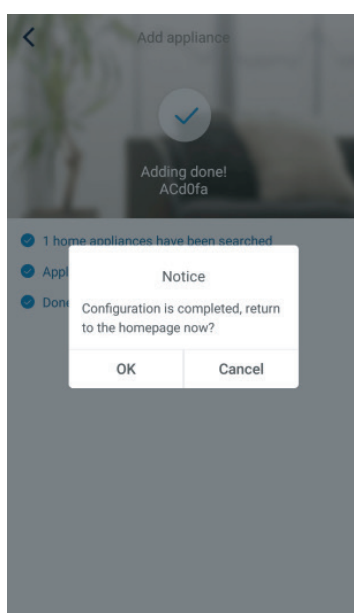
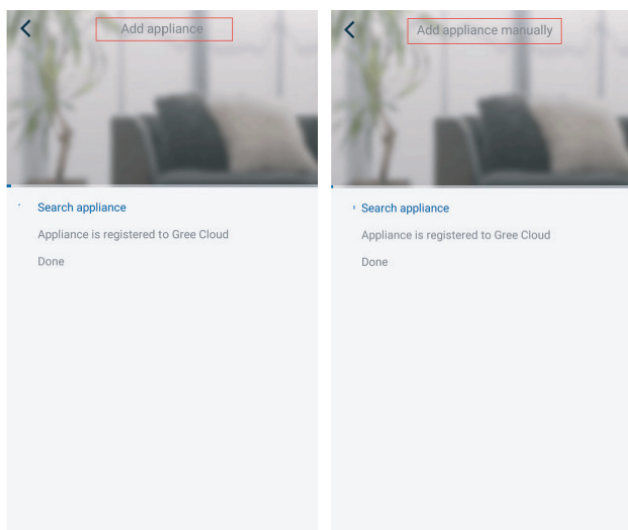




Réinitialisez le climatiseur (reportez-vous aux instructions de fonctionnement dans l'interface de l'APP) et cliquez sur « **Next** » (Suivant) pour ajouter un appareil domestique automatiquement (le mot de passe Wi-Fi doit être saisi). Sinon, après avoir réglé et mis sous tension le climatiseur, cliquez sur « **Add appliance manually** » (Ajouter un appareil automatiquement) en haut à droite pour sélectionner le réseau sans fil permettant de commander le dispositif. Confirmez ensuite le Wi-Fi domestique et réglez la configuration.

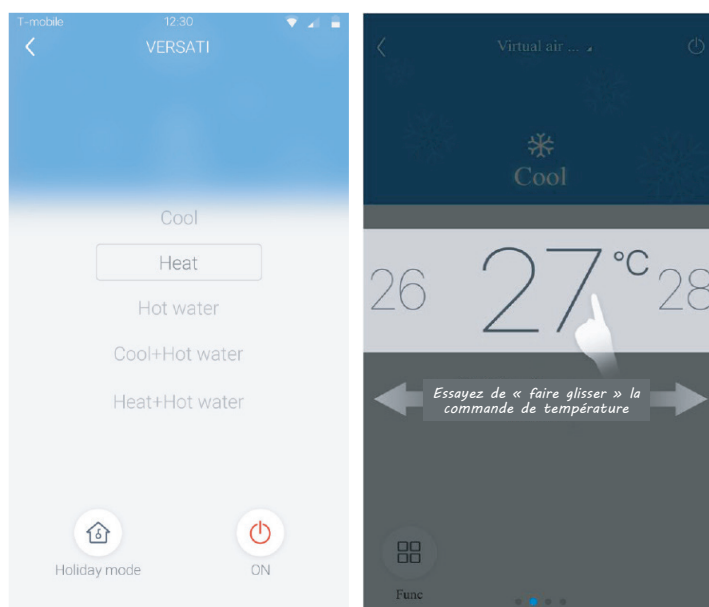


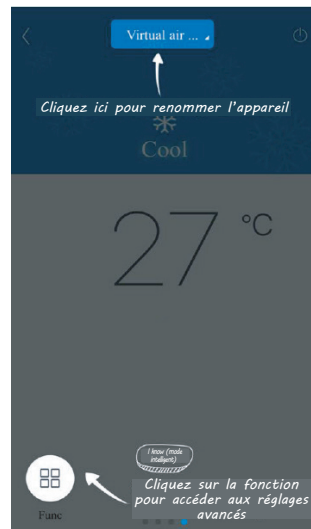
Après avoir terminé la réinitialisation du dispositif et saisi les informations correctes, recherchez le dispositif et réglez la configuration.



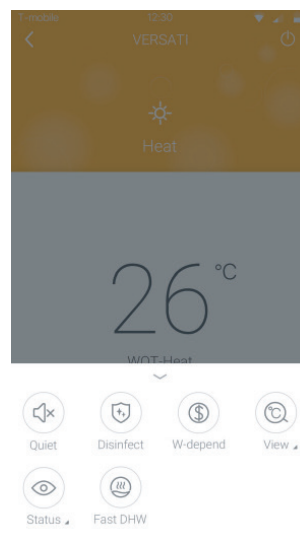
3.2 Réglage des fonctions principales

1. Régler le mode et la température.



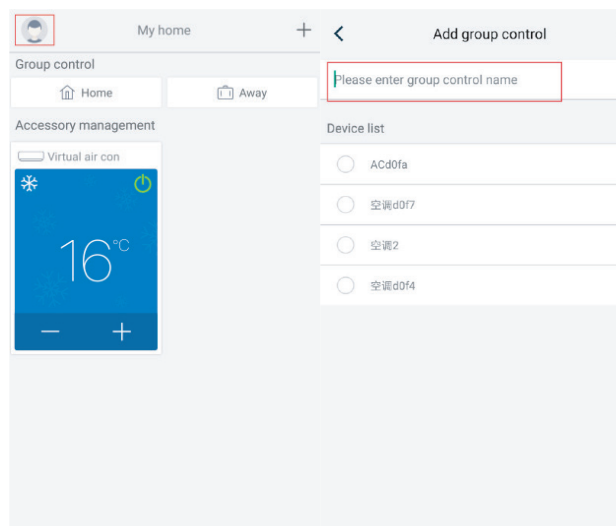


2. Cliquez sur « Func » en bas à gauche de l'interface de fonctionnement du dispositif pour accéder aux réglages avancés.



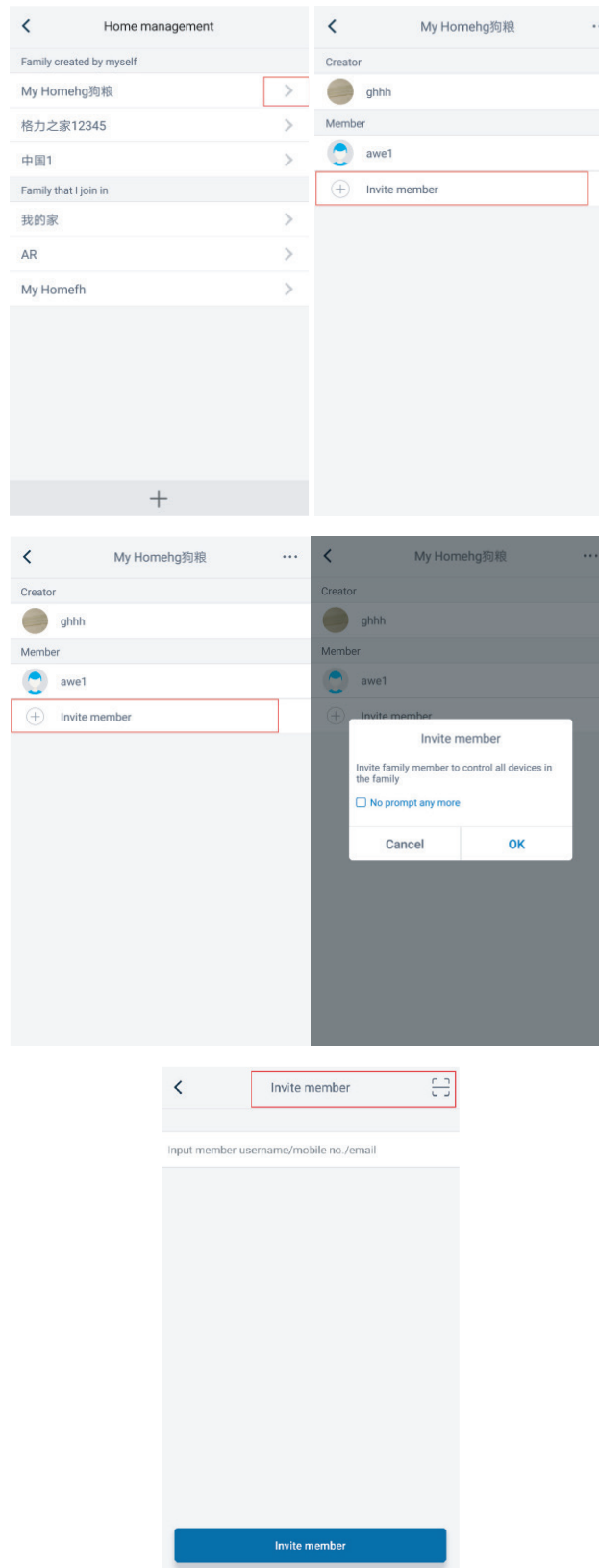
3.3 Réglage des autres fonctions

Cliquez sur la photo de profil en haut à gauche de la page d'accueil et réglez chaque fonction dans le menu suivant.



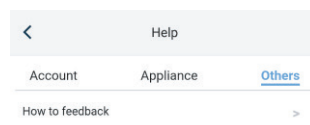
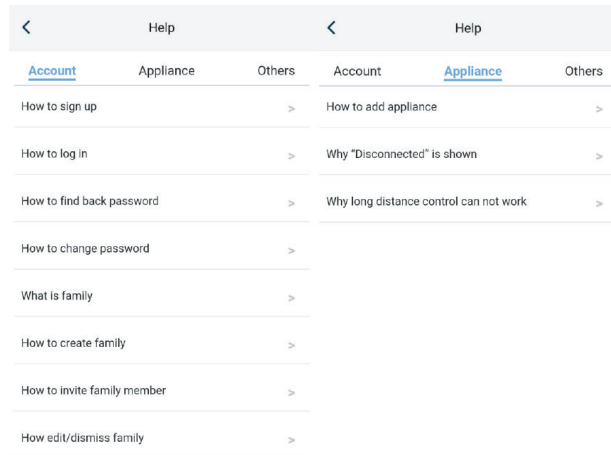
3.3.1 Gestion du foyer

Cliquez sur « **Home management** » (Gestion du foyer) pour créer ou gérer un foyer. Vous pouvez également ajouter des membres au foyer en fonction du compte enregistré.



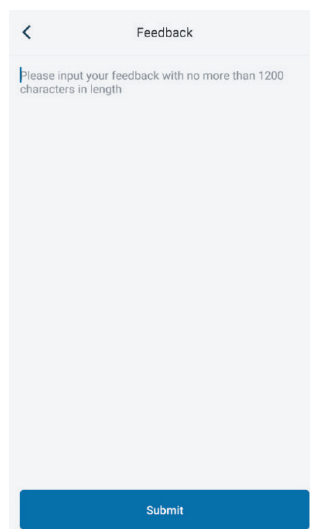
3.3.2 Aide

Cliquez sur « **Help** » (Aide) et consultez les instructions de fonctionnement de l'APP.



3.3.3 Feedback

Cliquez sur « **Feedback** » (Retour) pour envoyer un retour d'opinion.



< Feedback

Please input your feedback with no more than 1200 characters in length

Submit



GREE PRODUCTS, S.L.

Adresse : c/ Torre d'en Damians, 5 08014 Barcelona

Tél. : (+86-756) 8522218

Fax : (+86-756) 8669426

E-mail : gree@gree.com.cn www.gree.com



600005000093